NO. 136 - 137

NATIONAL LIBRARY CANADA
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST
OTTAWA, ONTARIO
K1A-0N4

ALAS TRAVEL
DESDE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES GRUPO ACOMPAÑADO, SALIDA 12 DE JUNIO.
Rosa Franzini
241-1125

Amigo TRAVEL LTD
GRUPO JUNIO 20 ACOMPAÑADO URUGUAY Y DESDE ARGENTINA
Seguro médico incluido
2437 FINCH AVE. W., WESTON
741-0434

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Fácil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

el popular
El único diario en español de Canadá
XVI 136 VIERNES 2 DEMAYO DE 1986. FRIDAY, MAY 2 40c.

ESTARIA APAGADO EL INCENDIO DE REACTOR SOVIETICO

Funcionario dice que accidente no acabo acabó

Detalles en pag. 5

CHERNOBYL, URSS - Esta foto oficial Soviética muestra las ruinas del reactor nuclear que explotó (der.). La URSS niega que haya habido un incendio y miles de muertos en el área.

AMPLIO DESPLIEGUE DE TROPAS CONTRA MANIFESTANTES EN CHILE

pag. 19

COPA LIBERTADORES

BARCELONA 1

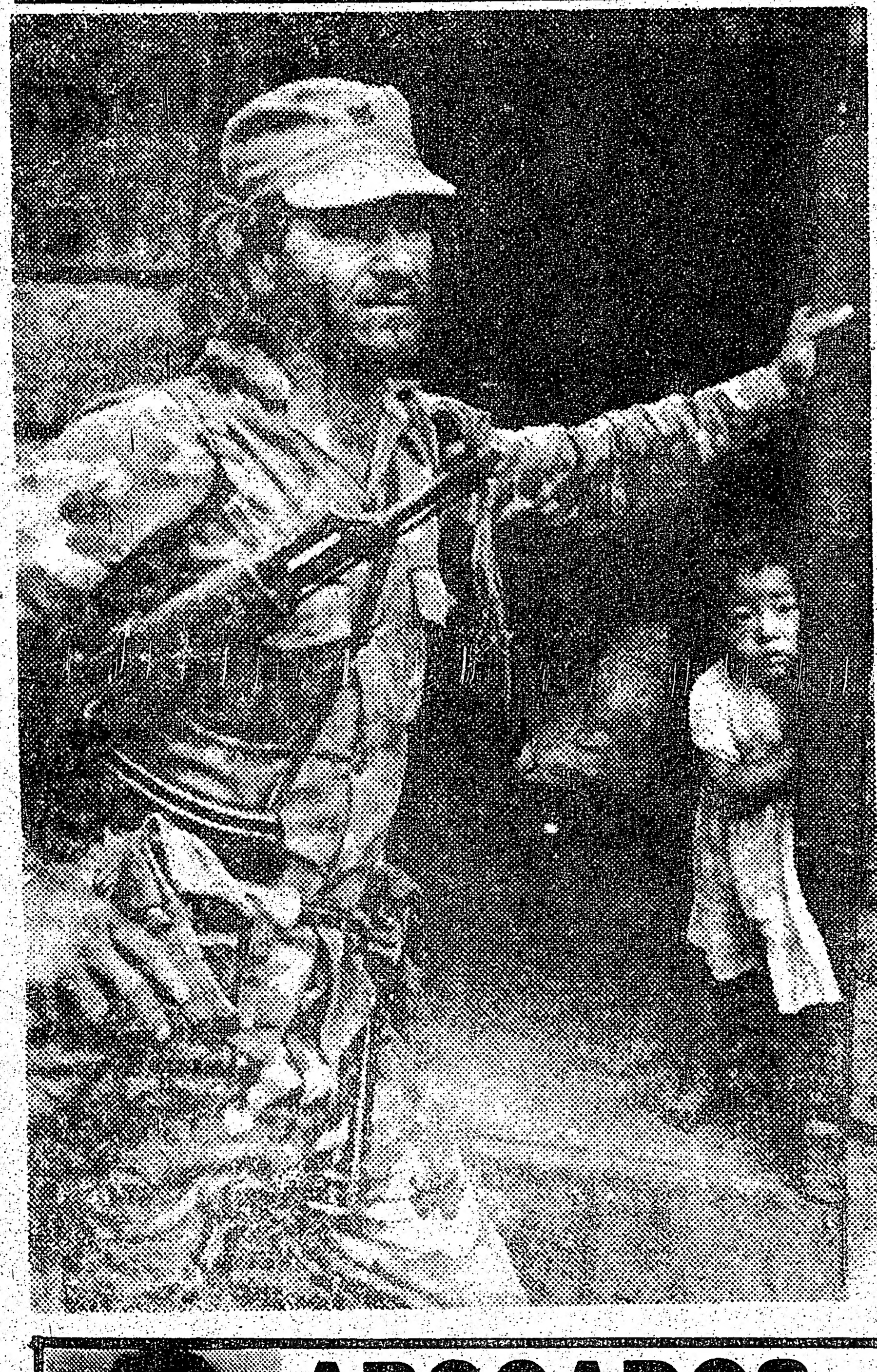
BANGU 0

pag. 17

DIA DEL TRABAJADOR EN BOLIVIA

PIDEN TOMA DE MINAS Y FABRICAS

pag. 10



SAN JOSE DE LAS LATAS, Nicaragua - IZQUIERDA: Un miembro de la milicia Sandinista monta guardia frente a una casa de éste campo de reasentamiento, ubicado a unos 160 km al Noreste de Managua. ARRIBA: Algunos niños de las 30 familias alojadas en el campo miran al exterior desde una de las casas. Ellos y sus familias fueron traídos aquí desde el Norte hace seis meses debido a ataques de los rebeldes anti-Sandinistas.

ANGELA CODINA

ABOGADOS
364-9275
- Inmigración
- Trabajo en la Corte. (divorcio, delitos criminales, accidentes)
- Bienes Raíces
- Corporaciones - Asuntos Comerciales

Hablamos español

8 oficinas en: CONSULTA GRATUITA
TORONTO, BRAMPTON, MISSISSAUGA.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W. 2DO.PISO TORONTO, ONT. M6K 1K6 531-5796

IMPRENTA TABARE PRINTING
INVITACIONES PARA TODA OCASION
TARJETAS DE NEGOCIOS, SOBRES,
CARTAS COMERCIALES, ETC.
ACCESORIOS PARA CASAMIENTOS
ESPAÑOL O INGLES 636-6888

PRIMER PASO

Luego de un prolongado suspenso, habrá de darse éste mes el primer paso en las negociaciones para el libre comercio entre Canada y los Estados Unidos.

El Ministro de Comercio Exterior, James Kelleher, anunció ante un comité Parlamentario que el negociador oficial Canadiense, Simon Reisman, y su contraparte de los EE.UU., Peter Murphy, se reunirán el 21 y 22 de mayo en Canada para inaugurar las conversaciones.

Se dará comienzo así a un estimado de dos años de tratativas para acordar la eliminación de obstáculos al comercio entre ambos países Norteamericanos, la clave de la estrategia del gobierno de Brian Mulroney para estimular el crecimiento económico en Canada.

Si al Sur de la frontera los efectos de la recesión económica han menguado, particularmente en el área del desempleo, Canada sigue padeciendo un nivel de desempleo cercano al 10 % de su fuerza laboral. Si se incluye en el total a los hombres y mujeres que han dejado de buscar trabajo porque no lo hay y a aquellos que sobreviven en base a empleos temporarios o a tiempo parcial (el único tipo de empleo que ha mostrado un crecimiento substancial en los últimos meses), más de 1.5 millón de Canadienses aún no pueden ganarse un sustento digno en su país.

Aunque la estimulación del consumo doméstico es un factor paliativo potencial de la situación, la clave de un desarrollo económico sólido, que permita brindar los buenos empleos que escasean, yace en incrementar las exportaciones, según un amplio consenso de economistas de variadas orientaciones ideológicas.

El mayor y más rico mercado del mundo se encuentra en el umbral de Cánada, de manera que el sentido común de procurar aprovecharlo es obvio.

Pero, aún desconociéndose por completo un proyecto detallado de pacto de libre comercio, la izquierda, incluyendo al NDP, y la central sindical Congreso Canadiense del Trabajo (CLC), ahora liderada por su flamante Presidenta, Shirley Carr, se empecinan en una oposición acérrima a cualquier acuerdo.

No les falta, por cierto, la retórica furibunda para acusar al Sr. Mulroney de querer " venderle " barato el Canada a los Estados Unidos, aunque no se conoce siquiera el resultado del primer encuentro de los negociadores.

En vez de la paranoia que se trata de infundir a los Canadienses, sería mucho más apropiado el aporte de demandas concretas para su inclusión en las conversaciones entre ambos países.

Eso es precisamente lo que está haciendo el Comité Asesor sobre el Comercio Internacional.

El grupo, creado por el Sr. Kelleher enero y compuesto por 39 destacados empresarios, académicos y otros asesores del gobierno federal, indicó esta semana al Ministro que Ottawa debe darle máxima prioridad a la asistencia para los trabajadores que puedan perder su empleo como consecuencia de cualquier pacto que eventualmente se firme.

Esa ayuda debe ser de tipo financiero y de recapacitación, para permitirles trabajar en otros empleos, protegiéndose así a los trabajadores de los efectos negativos de la competencia con empresas Estadounidenses.

En la estimación del Comité Asesor, los principales afectados por el futuro pacto de libre comercio serán " las mujeres y los jóvenes", mientras que " algunas partes de las industrias se enfrentarán con dislocaciones o serán arrasadas".

Su prudente y apropiada recomendación al Sr. Kelleher, fue que " el gobierno (federal) debe comenzar ya mismo a establecer un mecanismo para la entrega de dinero (de compensación) y (brindar) re-capacitación, en vez de aguardar hasta dentro de un año" para hacerlo.

Lo que definirá la futura postura de los Canadienses hacia su gobierno en el tema del libre comercio es precisamente esta cuestión : la preocupación por evitar cualquier perjuicio a los hombres y mujeres que se ganan la vida con su trabajo.

Nada hay de malo en la declaración del Primer Ministro de que se efectuarán concesiones durante las conversaciones por el tratado, ya que esa es precisamente la naturaleza de cualquier negociación (excepto en el mundo perfecto de los voceros del NDP y el CLC, que implican que se puede obtener algo a cambio de nada, aún en el presente estado de la economía mundial).

El Sr. Mulroney ha dicho, asimismo, que se tendrá especial consideración por las industrias de la cultura (por su rol crucial en definir y mantener la individualidad Canadiense) y la red de beneficios sociales (que protege a los Canadienses de sufrir las consecuencias más graves de la desigualdad económica).

Las dos áreas son ciertamente de la mayor importancia para los intereses básicos del país y el Canadiense común.

El resto, incluyendo a industrias que son fuertemente subsidiadas para que puedan competir no ya con sus contrapartes de los Estados Unidos sino con aquellas de países del Tercer Mundo (tal como la del calzado y la textil) es negociable. Pretender lo contrario, es una fantasía utópica.

Por su parte, los gobiernos provinciales, con excepción del de New Brunswick, han reiterado que desean jugar un papel en las negociaciones para el libre comercio, habiendo elaborado una agenda de 10 puntos al respecto. La demanda es razonable porque ellos deben responder por la salud de sus respectivas industrias principales ante el electorado.

El gobierno federal, bajo cuya jurisdicción se encuentra el comercio exterior, está considerando la agenda y es de esperar que acepte por lo menos una entrevista del Sr. Reisman con los representantes provinciales antes de que comience la negociación.

Pero los gobiernos provinciales deben comprender también que no pueden pretender contar con un derecho de veto que la Constitución no les concede.

Hasta ahora el gobierno federal se ha mostrado flexible ante demandas razonables, y debería seguir aplicando esa actitud pragmática.

ACTITUD DEL VATICANO ALIVIA A OBISPOS BRASILEÑOS

Por RICHARD WADDINGTON

SAO PAULO - Los Obispos Brasileños, que se cuentan entre los más audaces del Catolicismo con respecto a las cuestiones sociales, recibieron con alivio una reciente serie de decisiones del Vaticano consideradas como signo de una mayor comprensión de los problemas de la Iglesia en el Tercer Mundo.

El mes pasado, el Vaticano anunció que iba a levantar una condena de silencio impuesta a uno de los Teólogos más destacados del Brasil, el Padre Leonardo Boff.

Poco después, Roma emitió un nuevo documento sobre la controvertida Teología de la Liberación, adoptando una línea más conciliatoria respecto de un magisterio que obtuvo amplio eco en el Tercer Mundo, particularmente en América Latina.

Estos dos acontecimientos, junto con una positiva reunión mantenida en marzo entre el Papa Juan Pablo II y los dignatarios de la Iglesia Brasileña, a la que siguió una carta Papal cálidamente redactada, pusieron fin a un período de tensión en las relaciones de Roma con la mayor Iglesia del Tercer Mundo.

" Es un gran alivio", dijo el Obispo Luciano Mendes, Secretario General de la Conferencia Nacional de Obispos Brasileños (CNOB), y a quien generalmente se considera un moderado en cuestiones de la Iglesia.

La nueva actitud del Vaticano acerca de la Teología de la Liberación, a la que describió como positiva pero sin omitir las advertencias sobre sus peligros potenciales, suscitó una jubilosa respuesta en el ala progresista de la Iglesia Brasileña.

" EL PAPA DE LA LIBERACION "

" El Papa comprende el papel de la Teología de la Liberación y es ahora el Papa de la Liberación", dijo Boff la semana anterior en una conferencia de prensa ofrecida en Río de Janeiro.

El nuevo documento y la carta del Papa " prácticamente oficializan " a la Teología de la Liberación, dijo el Obispo Pedro Casadaliga, que el año pasado acompañó al Canciller Nicaraguense Miguel D'Escoto, también sacerdote Católico, en un ayuno voluntario de protesta contra la política Estadounidense hacia Nicaragua.

Las relaciones entre el Vaticano y la Iglesia Brasileña se mantenían tensas desde fines de 1984, cuando Roma emitió una enérgica advertencia sobre los peligros de la Teología de la Liberación y condenó a Boff, uno de sus principales promotores, a un período de silencio.

El Vaticano decía que algunas Teologías de la Liberación, que intentan conciliar las enseñanzas Bíblicas con la experiencia de los pobres y los oprimidos, se habían orientado demasiado hacia el Marxismo.

La publicación de las " Instrucciones sobre Ciertos Aspectos de la Teología de la Liberación " y el silenciamiento de Boff provocaron una generalizada preocupación dentro de la Iglesia Brasileña.

Si bien la mayoría de los Obispos Brasileños podían compartir la desaprobación Vaticana del Marxismo, creían que el tono fuertemente negativo del documento arrojaba sospechas sobre la lucha de la Iglesia por una mayor justicia social en Brasil, dijo José Queiroz, Director de Estudios Especiales de la Universidad Católica local.

La Teología era considerada como un intento legítimo de deducir una teoría de la acción Cristiana en una sociedad plena en injusticias. La cuestión de si entrañaba elementos del Marxismo, algo que negaban Teólogos como Boff, no provocaba aquí tanta preocupación como en Europa, dijo.

El documento parecía una visión harto Europeísta de lo que ocurría en los países del Tercer Mundo, agregó Queiroz.

Muchos Obispos también se sintieron contrariados por la falta de cualquier consulta previa con la CNOB antes de que Roma adoptara la decisión de interrogar y luego castigar a Boff, manifestó.

" El día que condenaron al Padre Boff fue el más triste de mi vida", dijo el influyente Arzobispo de Sao Paulo, Cardenal Paulo Evaristo Arens, un Franciscano como aquel, quien nunca ocultó su apoyo a su ex-discípulo.

" Comparto la responsabilidad con él", dijo Arens, uno de los tres dignatarios eclesiásticos que acompañaron a Boff a su audiencia en Roma en septiembre de 1984.

REUNION CON RELIGIOSOS

El levantamiento de la prohibición que pesaba sobre Boff estuvo precedido por una reunión especial entre el Papa y un grupo de los más encumbrados religiosos del Brasil, sostenida en marzo en Roma.

Muchos progresistas temían que el Papa se propusiera emitir una nueva advertencia sobre los peligros de las desviaciones.

" Pensabamos que se trataba de atraer a la oveja negra nuevamente al rebaño", dijo Fray Betto, que el año pasado publicó un libro con los pensamientos del líder Cubano Fidel Castro sobre la religión.

Pero fuentes eclesiásticas dijeron que los Obispos aparentemente habían convencido al Papa durante el encuentro de que las acciones de la Iglesia no emanaban de teorías sociales, sino de su preocupación por los pobres y de la necesidad de una sociedad nueva y más justa.

Los obispos ratificaron al Papa que en su preocupación por los problemas políticos y sociales no descuidaban el aspecto espiritual de la misión de la Iglesia, dijo Mendes.

En la carta que dirigió posteriormente a los Obispos, el Papa Juan Pablo II pareció llegar incluso más lejos en su evaluación de la Teología de la Liberación que en la " Instrucción ..." del mes pasado.

" UTIL, OPORTUNA Y NECESARIA "

La Teología, escribió el Papa, era ". no sólo oportuna, sino también útil y necesaria".

También encomendó a la Iglesia Brasileña la misión de desarrollar, teniendo en cuenta las pautas contenidas en los dos documentos Vaticanos, una Teología capaz de inspirar una sociedad nueva y fraterna, que no fuese capitalista ni colectivista.

" El Papa quiere establecer una nueva política con la Iglesia en Brasil. Al reconocer la Teología de la Liberación, el Papa se convenció de que los Brasileños están cerca de su pueblo", dijo Boff.

Boff, que ahora está libre para reanudar su magisterio en el Instituto de Teología Franciscano de las afueras de Río y publicar algunos de los libros que escribió durante su año de silencio, dijo que la Iglesia tenía ahora un claro compromiso con la liberación de los pobres.

" Es un sello de aprobación para los que luchan contra la pobreza", dijo.

Para este Teólogo de 47 años de edad, la Iglesia del Tercer Mundo se ha vuelto tan importante que no habría que extrañarse si el próximo Papa proviniera de fuera de Europa.

" Tal vez sea el Cardenal Arens, o un Obispo Africano", dijo.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: NICOLAS ROS, MIRTA MINO
Computadoras: JORGE LEON
Artes Gráficas: MAURICIO URUEÑA
Columnistas: JUAN ORELLANA, OSVALDO ESCOBAR, R.H.C.
Fuentes Informativas: REUTER AP, PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.
Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.
Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

"LA RADIACIO… INDOLORA, PE… MORTIFERA" … ESPECIALIST…

TORONTO - La gente expuesta a la radiación que escapa de un reactor Soviético que explotó en Chernobyl no sentirá ningún dolor al ser contaminada, dice un Físico Canadiense.

Pero horas, días, semanas o aún años más tarde, los efectos de los rayos invisibles de energía podrían aparecer en forma de síntomas como la desorientación, náusea, vómito, llagas de la piel, diarrea, hermorragias internas, el cáncer, y luego la muerte, dijo el Dr. Ernest Becker, un científico de alto nivel del Instituto Canadiense para la Seguridad contra la Radiación (CIRS), una organización sin fines de lucro.

" La radiación de alta energía penetra en su cuerpo y deposita la enregía uniformemente a través del mismo", dijo el Dr. Becker. " La radiación no puede verse, sentirse u oírse ... Ellos (las víctimas) no sienten absolutamente nada cuando los impacta".

En el caso de niveles relativamente bajos de radioactividad como los registrados en Escandinavia, el efecto es incrementar los riesgos de padecer leucemia 10 años después de la contaminación, y los demás tipos de cáncer 20 años después.

PROBLEMAS
JULIO SILV
• NUTRICION •H
• IRIOLOGO •H
• REFLEXOLOGI
SERVICIO A DOMIC

SAND
DE M
NUES
ESPECIA
ROSI'S E
2437 Finch Ave. W.
742-3216
PAN CASERO
Especia
de fin de
YERBA ARGENT
YERBA URUGUA
CROISSANT DU
TORTAS PARA

"LA RADIACION ES INDOLORA, PERO MORTIFERA" - DICE ESPECIALISTA

TORONTO - La gente expuesta a la radiación que escapa de un reactor Soviético que explotó en Chernobyl no sentirá ningún dolor al ser contaminada, dice un Físico Canadiense.

Pero horas, días, semanas o aún años más tarde, los efectos de los rayos invisibles de energía podrían aparecer en forma de síntomas como la desorientación, náusea, vómito, llagas de la piel, diarrea, hermorragias internas, el cáncer, y luego la muerte, dijo el Dr. Ernest Becker, un científico de alto nivel del Instituto Canadiense para la Seguridad contra la Radiación (CIRS), una organización sin fines de lucro.

" La radiación de alta energía penetra en su cuerpo y deposita la enregia uniformemente a través del mismo", dijo el Dr. Becker. " La radiación no puede verse, sentirse u oírse ... Ellos (las víctimas) no sienten absolutamente nada cuando los impacta".

En el caso de niveles relativamente bajos de radioactividad como los registrados en Escandinavia, el efecto es incrementar los riesgos de padecer leucemia 10 años después de la contaminación, y los demás tipos de cáncer 20 años después.

La médula ósea, el estómago y los intestinos son los órganos más fácilmente dañados por la radiación, explicó el Dr. Becker.

En los casos poco comunes de extrema contaminación, las víctimas entran en estado de coma y mueren misteriosamente casi de inmediato, debido a que el sistema nervioso central deja de funcionar.

El Dr. Becker dice que eso le ocurrió recientemente a un trabajador en una planta nuclear de Argentina que accidentalmente resultó expuesto a más de 1.000 rad (la unidad que mide la radiación nuclear).

Por comparación, en Canada el límite legal máximo para la exposición de un trabajador nuclear a la radiación es de 5 rad al año.

La gente próxima al desastre nuclear de Chernobyl inhalará cantidades significativas de radioactividad, que puede ingresar a los pulmones y la sangre y concentrarse en la glándula tiroides.

Y los desperdicios nucleares esparcidos por el reactor contaminarán sus alimentos y el agua por largo tiempo, dijo el Dr. Becker, subrayando que aún los residentes de Escandinavia y Polonia corren riesgos de largo plazo debido a ello.

PILDORAS ANTI - RADIOACTIVAS

TORONTO - Canada cuenta con una provisión de píldoras de yoduro de potasio anti-radioactivas, pero las mismas no se pueden distribuir sin la autorización del gobierno federal.

Las píldoras son de marca " Thyrobloc ", pero no están a la venta, explicó el Dr. Sam Mohanna, Jefe de la División de Peligros de la Radiación Clínica y de Consumo del Ministerio de Salud Pública.

No se encuentran en las farmacias -y no pueden obtenerse allí ni siquiera con receta médica. Sólo pueden ser distribuidas por orden del Ministro de Salud Pública, explicó.

La " Thyrobloc " protege la glándula tiroides del yodo radioactivo, uno de los compuestos liberados en el incendio ocurrido en un reactor de la planta nuclear de Chernobyl, en la Unión Soviética.

Las píldoras " sólo pueden entregarse por una razón específica - cuando se sospecha un nivel muy elevado de radiación", dijo Mohanna.

El fabricante de " Thyrobloc " cuenta con una provisión de las píldoras, manteniéndoselas también en existencia en las plantas nucleares Canadienses, tal como la de Pickering, en Ontario, donde están almacenadas en un depósito.

En el caso de un accidente en los reactores, las píldoras serán distribuidas a los residentes de la zona por empleados de la planta y la policía.

La glándula tiroides, que absorbe el yodo, ingiere el de la píldora, no dejando espacio para el material radioactivo. Para ser efectiva la " Thyrobloc " debe ser suministrada " dentro de las cuatro horas posteriores al envenenamiento con la radiación", dijo Mohanna.

En Polonia, por ejemplo, el gobierno extendió esta semana su programa de tratamiento con yoduro de potasio líquido a todos los niños del país de hasta 16 años de edad, inclusive, como resultado del desastre nuclear en Chernobyl.

ZORRO RABIOSO EN EAST YORK

TORONTO - Un zorro capturado en las proximidades de Victoria Park Ave. y St. Clair Ave. East estaba rabioso.

El funcionario médico de Salud Pública, Dr. Richard Schabas, dijo que las personas que estimen que ellas o sus mascotas podrían haber estado en contacto con el zorro deben contactar a la Unidad de Salud Pública de East York, 550 Mortimer Ave., o llamar al 461-8136.

EL ADIOS DE UN LIDER

TORONTO - El Presidente saliente del Congreso Canadiense del Trabajo (CLC), DENNIS McDERMOTT, dice adiós a los participantes de la asamblea nacional de delegados que eligió ayer a su sucesora en el cargo, la Sra. Shirley Carr. McDermott se desempeñará ahora como Embajador de Canada en Irlanda.

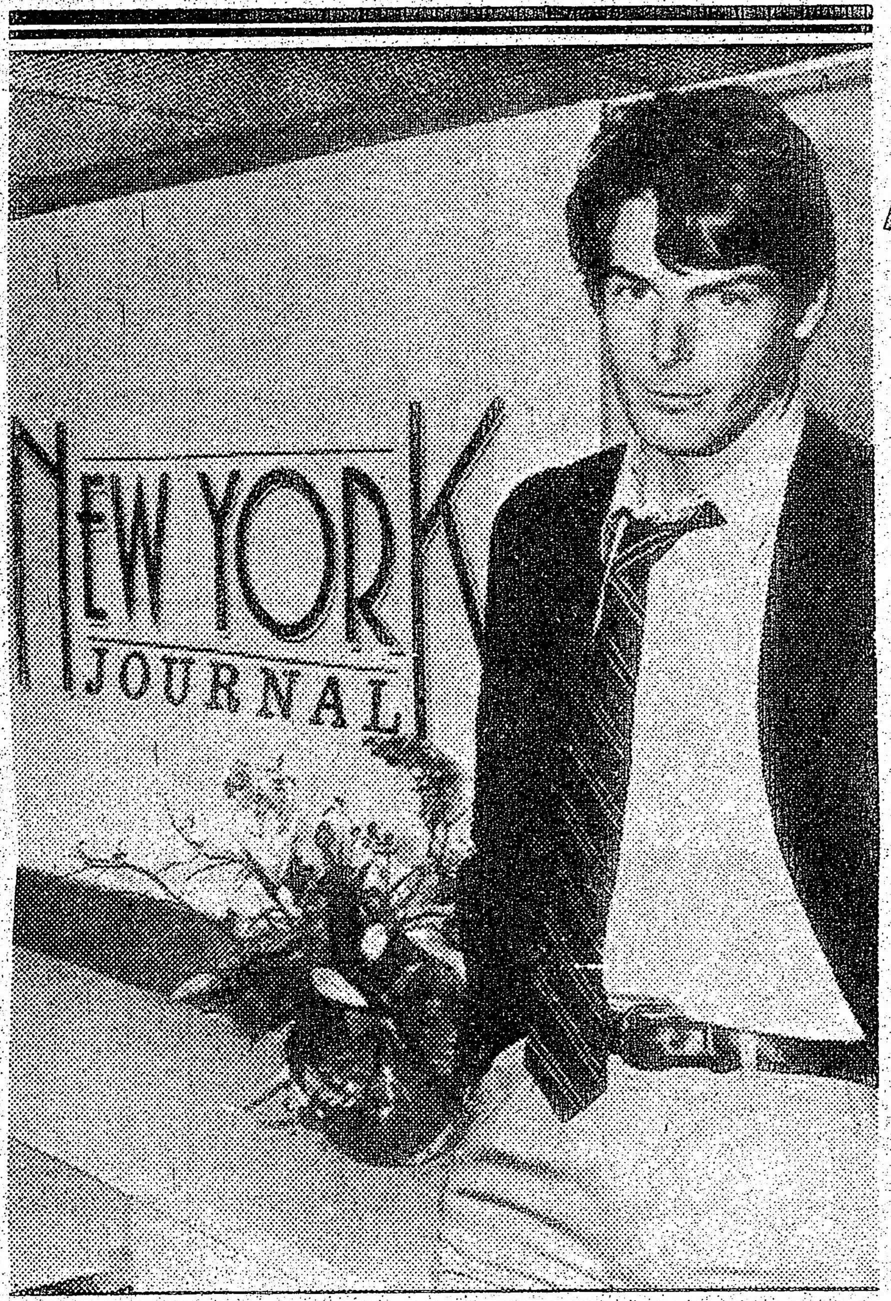
VICTORIA, British Columbia - Mientras caminaba a través de una multitud congregada ante la sede de la Legislatura provincial, DIANA, la Princesa de Gales, recibió flores y saludos de niños y adultos. La Princesa y Carlos, el Príncipe de Gales, inauguraran hoy la muestra EXPO '86.

PROBLEMAS DE SALUD?
JULIO SILVA P.N.H.D. ID.
• NUTRICION • HEMEOPATICO
• IRIOLOGO • HERBALISTA
• REFLEXOLOGIA
SERVICIO A DOMICILIO 626-1172

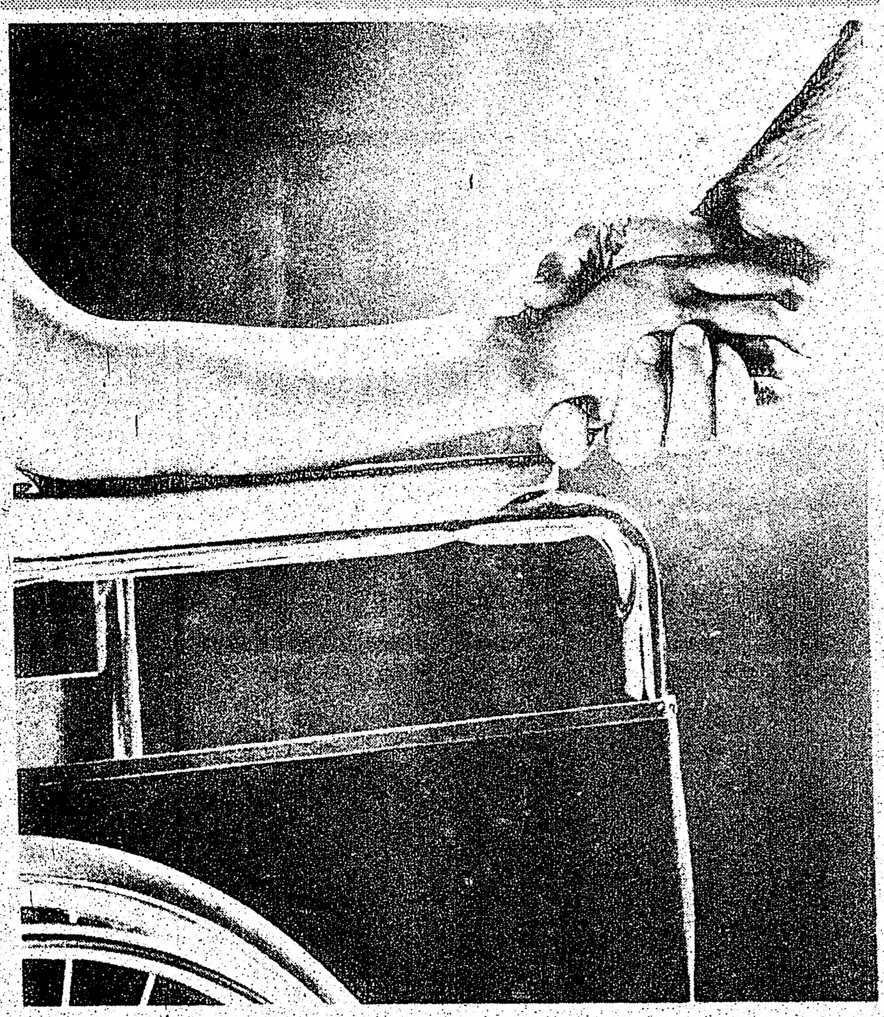
SANDWICH DE MIGA
NUESTRA ESPECIALIDAD
ROSI'S BAKERY
2437 Finch Ave. W.
742-3216
PAN CASERO CON GRASA
Especialidades de fin de semana:
YERBA ARGENTINA $3.50 Kg.
YERBA URUGUAYA $4.00 Kg.
CROISSANT DULCE Y SALADO
TORTAS PARA TODA OCASION

Delta Travel
962-3471
CUATRO AGENTES DE CONFIANZA PARA ATENDER SUS NECESIDADES DE VIAJES.
SILVIA AGHEMO
IRMA QUINTANA
FLOR MARIA HERNANDEZ
ROBERTO DAL FORNO
170 BLOOR STREET WEST, SUITE 414,
TORONTO M5S 1T9
cerca de estaciones St. George y Museum.

ALERT GLASS SERVICE
SERVICIO LAS 24 HORAS
Nos especializamos en:
Trabajos Residenciales y Comerciales
Instalamos Puertas, Ventanas y todo lo relacionado con Vidrios y Espejos
Consúltenos
Estimaciones Gratuitas
Trabajos de Seguros
Hablamos Español
Ronald Méndez
1024 Dupont St. Unidad 2.
532-2422



MONTREAL - El actor CHRISTOPHER REEVES, conocido por sus interpretaciones de Clark Kent/Superman, tiene a su cargo otro periodista, exclusivamente terrestre, en " Street Smart ", un filme ambientado en Nueva York pero realizado en Montreal.



TORONTO - La Asociación de la Espina Bífida y los Hidrocéfalos de Ontario (SBHAO), realizará un baile de gala a beneficio el domingo 25 de mayo en Casa Loma. La entrada cuesta 100 dólares, pero es deducible de los impuestos. Por detalles, llamar al 364-1871/72.

ALEGA HABER MATADO ACCIDENTALMENTE A SACERDOTE

TEGUCIGALPA, Honduras - Un exilado Nicaraguense dijo a los reporteros que él había matado accidentalmente al sacerdote Canadiense Reverendo William Arsenault en el curso de un intento de robo efectuado con dos cómplices Hondureños.

" Lo maté por accidente", dijo Germán de Jesús Lara Talavera al salir de la Corte Criminal Central de Tegucigalpa luego de una audiencia previa al juicio.

" Sólo quería su dinero ... y él no tenía nada. No quería matarlo, pero el Padre Arsenault se resistió y trató de huir ... y mi pistola se disparó".

Lara Talavera, de 27 años, fue acusado de asesinato. El identificó como sus cómplices a Santos Leonel Coello Sierra, de 25 años, y Pedro Antonio Rosales Sánchez, de 27 años, ambos de nacionalidad Hondureña.

El cadáver del Padre Arsenault, de 54 años, un sacerdote de Bonaventure, Quebec, fue hallado cerca del pueblo de Zamoranito, a unos 35 km al Este de la capital de Honduras, algunas horas después de ser muerto el 20 de marzo.

Un informe forense indicó que el Padre Arsenault había sido torturado y luego tiroteado varias veces con pistolas calibre 9 mm, usualmente empleadas sólo por la policía y fuerzas armadas Hondureñas.

RESULTADO DE LA LOTERIA

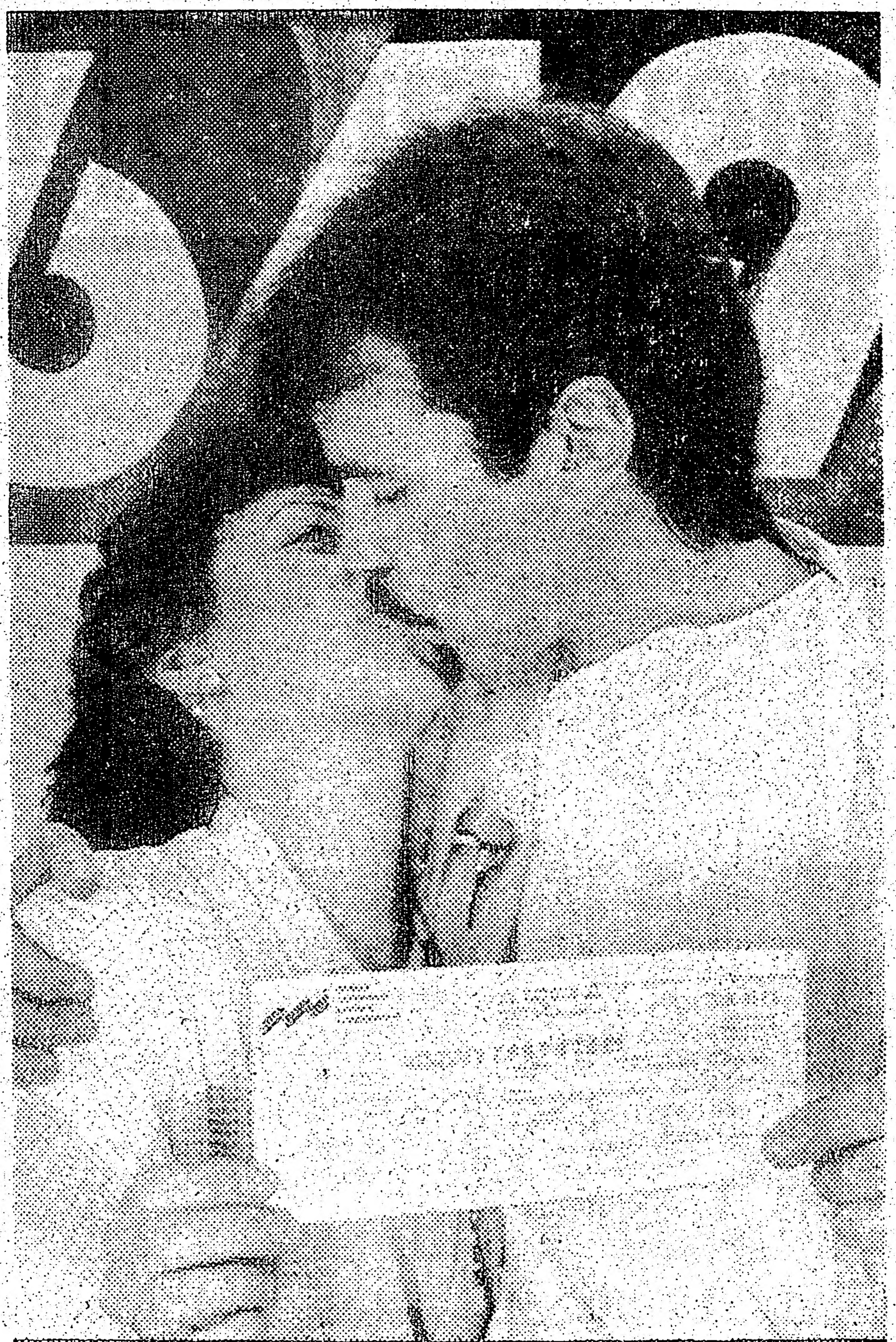
TORONTO - En el sorteo de la lotería LOTTO 6/49 efectuado el miércoles, resultó ganadora la combinación 2, 9, 13, 18, 20 y 29, con el 42 como número extra.

El próximo sorteo tendrá lugar mañana, sábado.

49 POR CIENTO USA TARJETAS BANCARIAS

TORONTO - Casi la mitad de los Canadienses cuentan ahora con tarjetas bancarias de plástico, y usan las máquinas de servicio bancario automático para casi la mitad de sus operaciones bancarias, reveló una encuesta Gallup cuyos resultados se conocieron ayer.

Si bien el porcentaje nacional de usuarios es del 49 %, en verdad son los jóvenes quienes emplean más a menudo las tarjetas. Dentro del grupo de los hombres y mujeres de menos de 30 años de edad, el 65 % cuenta con tarjetas bancarias, mientras que la proporción baja al 53 %



VANCOUVER, British Columbia - Derek Stockley, de 23 años y trabajador de la empresa ferrocarrilera CN Rail, besa a su esposa, Carrie, luego de retirar el cheque por 7.8 millones de dólares de su premio de la lotería Lotto 6/49.

SELECCION GANO 5-0

IRAPUATO, México - La Selección Canadiense derrotó a un club local por 5-0 en un partido de exhibición, como parte de la preparación para la Copa Mundial.

El domingo, la Selección perdió por 3-0 ante el Seleccionado de México.

El once Canadiense jugará otros tres partidos de exhibición : el 10 de mayo en Toronto contra Gales, el 19 de mayo en Vancouver también frente a los Galeses, y el 24 de mayo en Burnaby, BC, contra Inglaterra.

★ LOS ASTROS DICEN ★

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Su energía rendirá dividendos. Actúe con discreción en las negociaciones.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Podría comenzar la jornada con buenas noticias de un amigo distante. Preste atención a las ideas innovadoras.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Recibirá el consejo apropiado para salvar una relación. Promueva sus intereses comerciales o comunitarios.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Decisión acerca de una boda, junto con planes para una vacación o luna de miel. Será creativo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
La intuición podría ayudarlo a reencauzar sus pasos. Novedades positivas para la salud o el trabajo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Coopere al máximo con su pareja y colegas. Sus metas de largo plazo se afianzan.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Un viaje corto o una visita de un conocido resultarán reconfortantes.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Una coincidencia afortunada podría traer una nueva persona a su vida. Mejoras laborales y de ingresos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Acontecimientos inesperados en el romance o actividades creativas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Gracias a novedades, reuniones o mensajes alentadores, se sentirá muy bien. Ideas originales y positivas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Podrá aumentar sus ingresos gracias a un cambio sutil en los negocios. Buena jornada para la vida social.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aplique su intuición en los negocios. Un amigo le brindará su asistencia clave, con excelentes resultados.

PIELES

El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $ 99.00
Tambien polleras sombreros, pieles para hombres

PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

MUJERES:

¿HA ABUSADO DE USTED UN PSIQUIATRA?
¿SU DOCTOR LE DIO TRANQUILIZANTES CUANDO USTED SE ENCONTRABA EMOCIONALMENTE ALTERADA?
¿LA ENCERRARON EN UN HOSPITAL?
¿LE APLICARON ALGUNA VEZ "SHOCKS ELECTRICOS"?

USTED NO ESTA SOLA, MUCHAS MUJERES DE DIFERENTES CULTURAS HAN SUFRIDO DE LA MISMA FORMA.

EL SABADO 3 Y DOMINGO 4 DE MAYO, DE 10 A 6, NOS REUNIREMOS EN O.I.S.E., 252 BLOOR ST. W., PARA HABLAR DE NUESTRAS EXPERIENCIAS. LA ENTRADA EQUIVALE A LA PAGA POR UNA HORA DE TRABAJO. LAS AMAS DE CASA TENDRAN ENTRADA GRATUITA. SE BRINDARA GUARDERIA INFANTIL Y ACCESIBILIDAD PARA SILLAS DE RUEDAS.

PARA MAYORES DETALLES, TENGA A BIEN LLAMAR A : MONICA RIUTORT AL CENTRO PARA LA GENTE DE HABLA HISPANA, 533-8545.

IGLESIA DE DIOS
(PENTECOSTAL)

¿ CONOCES A CRISTO?
¿CONOCES DE SU AMOR, DE SU PODER, DE SU PRESENCIA REAL?

EL ESTA LISTO A SER TU MEDICO, TU SEÑOR, TU SALVADOR.

VEN A NUESTRA IGLESIA Y LO ENCONTRARAS

" Yo soy el Camino, La Verdad y La Vida; nadie viene al Padre, sino por Mi"

Juan 14: 6

SERVICIOS: SABADOS 8:00PM.
DOMINGOS 3:00PM.

1796 LAWRENCE AVE. W. A UNA CUADRA AL ESTE DE JANE ST.

746-3158 636-8258

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Su energia rendirá dividendos. Actúe con discreción en las negociaciones.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Podria comenzar la jornada con buenas noticias de un amigo distante. Preste atención a las ideas innovadoras.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Recibirá el consejo apropiado para salvar una relación. Promueva sus intereses comerciales o comunitarios.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Decisión acerca de una boda, junto con planes para una vacación o luna de miel. Sera creativo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
La intuición podria ayudarlo a reencauzar sus pasos. Novedades positivas para la salud o el trabajo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Coopere al máximo con su pareja y colegas. Sus metas de largo plazo se afianzan.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Un viaje corto o una visita de un conocido resultarán reconfortantes.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Una coincidencia afortunada podría traer una nueva persona a su vida. Mejoras laborales y de ingresos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Acontecimientos inesperados en el romance o actividades creativas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Gracias a novedades, reuniones o mensajes alentadores, se sentirá muy bien. Ideas originales y positivas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Podrá aumentar sus ingresos gracias a un cambio sutil en los negocios. Buena jornada para la vida social.

PISCIS
Del 20 de febrerc al 20 de marzo
Aplique su intuición en los negocios. Un amigo le brindará su asistencia clave, con excelentes resultados.

ESTARIA APAGADO EL INCENDIO DEL REACTOR SOVIETICO

ESTOCOLMO, Suecia - Fotografías tomadas ayer por el satélite comercial francés Spot indican que el incendio en el reactor nuclear de Chernobyl fue sofocado, dijeron científicos Suecos.

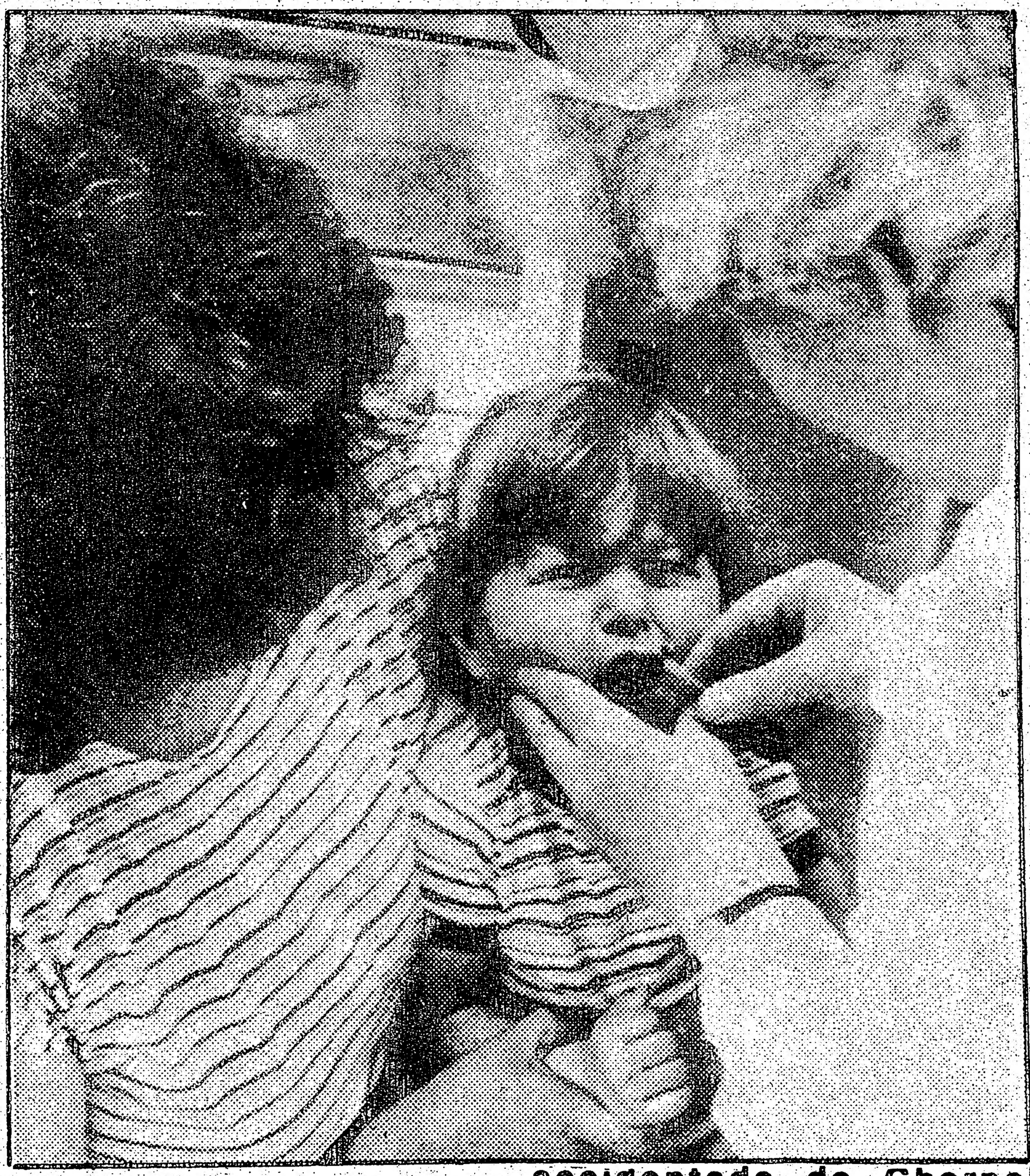
Michael Stern, de la empresa de comunicaciones Satellitbild, dijo en la televisión Sueca que las fotografías mostraban que dejó de salir humo desde el reactor afectado.

" Se puede ver también claramente que ya no se bombea agua de enfriamiento desde la planta", indicó luego de completarse un análisis por computadoras de las fotografías.

SOVIETICOS CONMEMORAN EL DIA DEL TRABAJO SIN PREOCUPARSE POR CHERNOBYL

MOSCU - Decenas de millares de trabajadores desfilaron ayer por la Plaza Roja de Moscú y otras ciudades para conmemorar el Día Internacional del TRabajo, sin preocuparse aparentemente del desastre nuclear en Chernobyl.

El líder Soviético Mikhail Gorbachev presidió desde lo alto del Mausoleo de Lenin el desfile de la Plaza Roja, donde los trabajadores marcharon portando cartelones en los que se acusaba a los Estados unidos de " Locura Nuclear" y una política de " Terrorismo de Estado " contra Libia.



VARSOVIA, Polonia - Una enfemera de una clínica de Varsovia administra una solución con yodo para contrarrestar los posibles efectos de la radiación proveniente de la planta nuclear accidentada de Chernobyl, Ucrania (URSS). El gobierno Polaco decidió ampliar la medida precautoria a todos los niños Polacos de hasta 16 años de edad, inclusive, estimados en 10.5 millones.

La prensa oficial difundió un comunicado emitido el miércoles por el Krmelin para desmentir algunas versiones noticiosas que se publicaron en Occidente acerca de la muerte de millares de personas como resultado del accidente en la planta nuclear de Ucrania.

El informe dió la primera oportunidad al pueblo Soviético de tener una idea sobre la magnitud de la preocupación que existe en el exterior acerca del accidente. Los expertos Occidentales lo definen como el más grave accidente de su tipo en la historia, pero los boletines noticiosos Soviéticos lo presentaron como un episodio localizado, plenamente controlado.

Un comunicado del gobierno de la República de Ucrania consignó, por su parte, que la atmósfera sobre la región de Kiev no daba motivos de preocupación y que la calidad del agua corriente y la ríos y reservorios era normal.

La televisión Soviética mostró ayer las celebraciones del Día del Trabajo en Kiev, incluyendo a bailarines folklóricos danzando en las calles, con una gran concurrencia de público en una jornada con sol y cielo despejado.

En Moscú, la esposa de Gorbachev, Raisa, que lucia un vestido negro de última moda, dijo a periodistas Occidentales que la interrogaron que esperaba poder ira a los Estados Unidos este año junto con su esposo. " Confiamos en poder llegar a acuerdos concretos", dijo.

CUBA RESTA IMPORTANCIA DESASTRE SOVIETICO

LA HABANA - El gobierno Comunista de Cuba ha restado importancia al accidente en la estación nuclear Soviética de Chernobyl, y ello no extraña teniendo en cuenta que la costrucción de una planta nuclear generadora de electricidad de ese origen constituye el mayor de todos los proyectos de desarrollo del país.

Los medios de comunicación de Cuba, bajo control del gobierno, se limitaron a difundir versiones breves y de tono moderado del accidente, que citan en su mayor parte a la agencia noticiosa oficial TASS de la URSS.

La agencia noticiosa Cubana Prensa Latina dijo en una nota desde Moscú que el accidente de Chernobyl fue en realidad una demostración de las " excepcionales condiciones de seguridad " de los reactores Soviéticos, dado que se trato del primer accidente en la historia del programa nuclear Soviético, al que describió como el mayor del mundo.

Expertos Occidentales estiman que hubo por lo menos otros dos grandes ac-

pasa a pag. 22

PEPE JEWELLERY
Su joyeria de confianza le ofrece cadenas y anillos con diamantes o esmeraldas en oro de 14-18 Kt.
Trabajamos en reparaciones al momento.
660 1/2 Bloor St. W. (MANNING)
Tel. 537-0678

PORT ROYAL FREIGHT & MUDANZAS BENITEZ
RESIDENCIAL COMERCIAL E INDUSTRIAL
Envios Aéreos y Marítimos a Latinoamérica
-Baúles, Barriles, Automóviles
-Retiro y Entrega de su carga a domicilio
- Completo embalaje
-Entregas Garantizadas y Aseguradas
- Precios especiales para el Ecuador y Chile, con propios representantes
-Tramitación y asesoramiento
-Para mayor eficiencia y prontitud averigue nuestra próxima fecha de embarque.
LLAMAR A BENITEZ
638-1421 745-1959
(inclusive sábados y domingos)
3625 Weston Rd. Unit.19

HISPANO-YUGOSLAV TRAVEL
MALAGA ESPAÑA Y MADRID
DESDE $599 IDA Y VUELTA IBERIA
Consulte a : GLORIA o MILTON
2638 EGLINTON AVE. WEST (KEELE)
652-0006

MINI JEWELLERY
1686A ST. CLAIR AVE. WEST
654-4631
DIA DE LA MADRE GRAN PROMOCION !!!
EL MEJOR REGALO QUE SIEMPRE ELLA RECORDARA
GRAN SURTIDO EN JOYAS DE 10, 14 y 18 kys.
● ANILLOS EN 18 CON DIAMANTES
● CADENAS Y PULSERAS
● RELOJES EN ORO DE VARIADAS MARCAS
VISITENOS Y SE CONVENCERA DE NUESTRA CALIDAD Y BUENOS PRECIOS
GRANDES FACILIDADES DE PAGO
CONSULTE A SU PROPIETARIO CESAR JARA 654-4631

" SOLIDARIDAD, HERMANDAD Y BENEFICENCIA ECUADOR "

FUNDADA EL 29 de MARZO DE 1984

TUS SOCIOS TE RINDEN HOMENAJE EN TU ANIVERSARIO

CARLOS ALARCON Y RUTH ALARCON TE DESEAN FELICIDADES

MANUEL AVILA Y ELSA AVILA DESEAMOSTE PROSPERIDAD

FABIO BERNAL BLANCA BERNAL TE SALUDAMOS

HUGO BRAVO Y CRUZ BRAVO TE DESEAMOS TRIUNFOS

PEDRO CABRERA Y MARIANO CABRERA TE AUGURAMOS EXITO

MAURICIO CORDOVA Y MARIA CORDOVA FELICIDADES

NELSON CORDOVA ANA CORDOBA TE FELICITAMOS

MARIO CHICAIZA TE DESEA BUEN ANIVERSARIO

AUGUSTO CHANCAY Y EMPERATRIZ CHANCAY TE DESEAMOS PROSPERIDAD

LILIA FIGUEROA EDDY FIGUEROA TE DESEAMOS PROSPERIDAD

CHAVELA GONZALEZ TE AUGURO SUERTE

VICTOR GAMBOA Y MARIA GAMBOA TE DESEAN EXITO

DOLORES DE JARA TE DESEA PAZ Y AMOR

FERNANDO LEON Y TERESA LEON TE AUGURAMOS TRIUNFOS

LUIS MOREIRO Y PETITA MOREIRA TE DESEAMOS PROGRESO

VIRGILIO MOREIRO Y TERESA MOREIRA FELIZ ANIVERSARIO

MARIA MERO TE DESEAMOS PROGRESO

ROSA PEÑAFIEL TE DESEO COMULO DE VENTURAS

OSWALDO PEÑAFIEL TE DESEA BENEPLACITO

ASAMBLEA

VICENTE PERRIRRA TE SALUDO

MILTON PARRALES Y BLANCA PARRALES FELIZ ANIVERSARIO

COLON PISCO ELIDA PISCO EXITOS EN EL FUTURO

VALENTIN PILOZO LUPE PILOZO AMOR Y LIBERTAD

PEDRO QUIROZ Y MARIA QUIROZ AMOR Y PAZ

VICTOR RAMIREZ Y MARITZA RAMIREZ PROSPERIDAD

DIRECTIVA

JAIME RODRIGUEZ EXITOS

ANGEL RENGIFO TRIUNFOS

ALBERTO RENGIFO FELIZ ANIVERSARIO

RUTH SANTOS PROSPERIDAD Y EXITOS

RAMON TORREZ MELIDA TORREZ

PRESIDENTE SALIENTE CON EL ENTRANTE

ONDA LATINA

SILVANA VALDES EXITOS EN EL MAÑANA

MARIA VASQUEZ SUERTE EN TU ANIVERSARIO

PETITA VASQUEZ TE DESEO TRIUNFO

VICTOR VALLE Y GLORIA VALLE BUEN ANIVERSARIO

GILBERTO VILLARUEL MARIA VILLARUEL FELIZ ANIVERSARIO

DELANTER

SEUL (Reuter).- El delantero sudcoreano Kim Jong-Boo, separado la semana pasada de la selección que intervendrá en el mundial de fútbol de México por su participación en una controvertida transferencia, logró ayer que se dejara sin efecto esa medida.

La Asociación Coreana de Fútbol (ACF), bajo la artillería de la prensa local criticando su reacción, se reunió ayer en Seul y acordó reincorporar al hábil Kim.

El jugador de 21 años de edad viajará a los Estados Unidos el domingo para unirse a sus compañeros de equipo en su campo de entrenamiento de San José, California. Corea del Sur intervendrá en el grupo "A"

GE
"FELIZ
CUMPLEA
CON MUCHO CARIÑ
MAMI, EDUARDO, L

CON MOTIVO DE
EL PRIMER M
FALLECIMIENTO
EN VIDA FU
JORGE L
SUS HIJOS SAND
INVITAN A LA MISA
EL DIA DOMINGO
A LAS 1:
EN LA IGLESIA
SEÑORA DE G
UBICADA EN WES

DELANTERO SUDCOREANO REINCORPORADO A LA SELECCION

SEUL (Reuter).- El delantero sudcoreano Kim Jong-Boo, separado la semana pasada de la selección que intervendrá en el mundial de fútbol de México por su participación en una controvertida transferencia, logró ayer que se dejara sin efecto esa medida.

La Asociación Coreana de Fútbol (ACF), bajo la artillería de la prensa local criticando su reacción, se reunió ayer en Seul y acordó reincorporar al hábil Kim.

El jugador de 21 años de edad viajará a los Estados Unidos el domingo para unirse a sus compañeros de equipo en su campo de entrenamiento de San José, California. Corea del Sur intervendrá en el grupo "A" del mundial, que se inaugurará el 31 de este mes, junto a la Argentina, Italia y Bulgaria.

La ACF sancionó a Kim, estudiante en la Universidad coreana de Seul, por lo que calificó "pérdida de dignidad como jugador nacional".

El espigado delantero había firmado un contrato por 200.000 dólares para jugar la próxima temporada en el equipo de Hyundai pero posteriormente cambio de parecer y anunció que se incorporaría a otro club de Seul, Daewoo.

La lucha por obtener su firma entre los dos clubes, ambos administrados por poderosos conglomerados industriales, fue tema de los principales titulares de los diarios locales.

Kim, quien contribuyó a que Corea del Sur lograra el cuarto puesto en la copa mundial juvenil de 1983 en México, debutó en la selección de mayores el año pasado y desde entonces jugó 14 partidos, incluyendo los de la eliminatoria para la copa mundial.

UN INSPIRADO DA LA VICTORIA A BRASIL SOBRE YUGOSLAVIA

ZICO

RECIFE (Reuter).- Tres goles del inspiradso Zico dió a Brasil antenoche aquí una victoria de 4-2 sobre Yugoslavia en un partido amistoso que sirve de preparación para la copa mundial de fútbol.

El mediocampista, de 33 años, jugó su primer encuentro para la selección de su país luego de una lesión que lo postró en descanso.

Sus viejas virtudes llevó a Brasil a dominar a un equipo luchador como Yugoslavia, considerada una de las mejores selecciones que no clasificaron para las finales de la copa mundial de México.

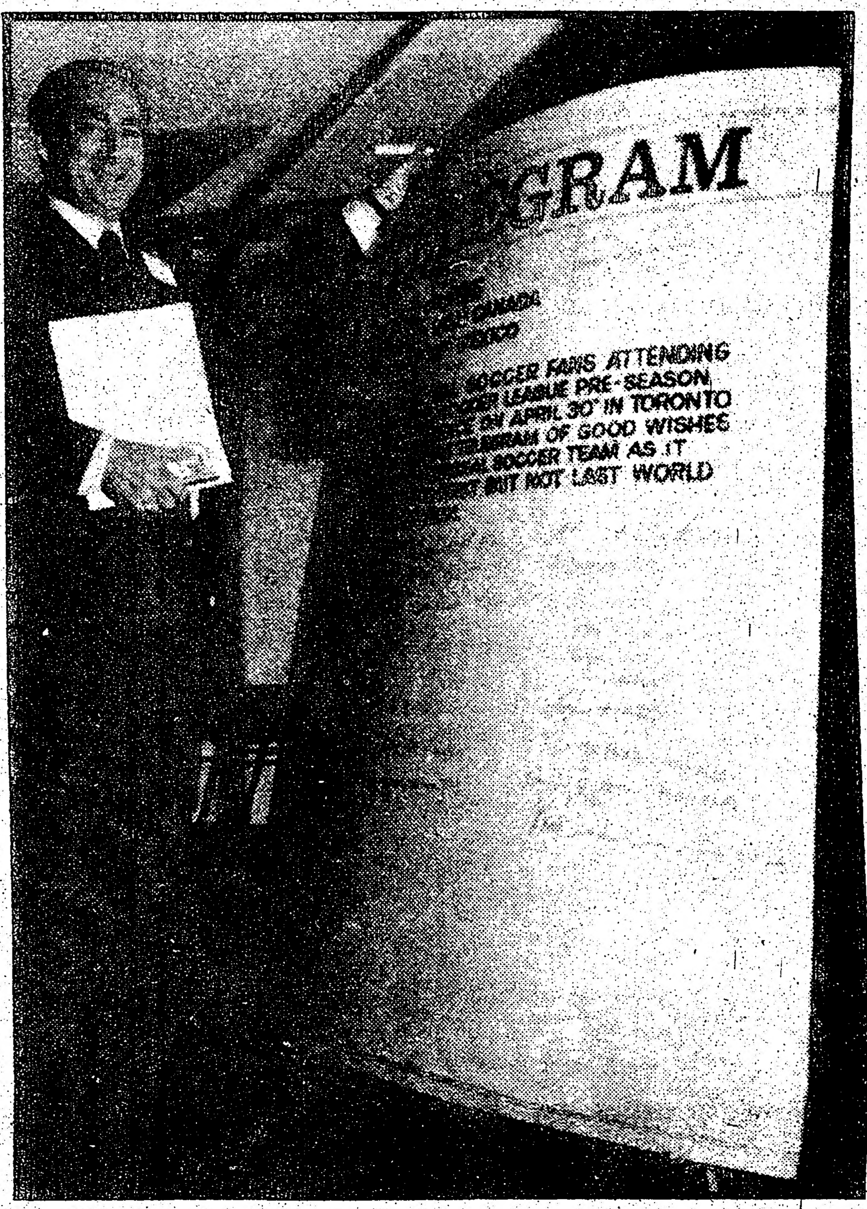
Zico puso en ventaja a Brasil a los 32 minutos de juego tras recibir un pase brillante de Branco y con golpe certero colocó el balón lejos del arquero yugoslavo.

Yugoslavia, que acusó el calor y el largo viaje a Recife, comenzó jugando lentamente y logró la igualdad por intemedio del mediocampista Gracan antes de la finalización de la primera etapa.

Los yugoslavos se pusieron en ventaja apenas comenzado el segundo tiempo a travès de Iankovik quien anotó desde la posición del penal. Pero Zico igualó, tambien de penal, casi inmediatamente.

Luego de una espectacular maniobra individual, Zico logró su tercer tanto eludiendo a dos defensores y ante la impotencia del arquero envió el balón a la red.

Cuando Yugoslavia ya no tenía posibilidades de emparejar el marcador, Careca puso el 4-2 definitivo con un fuerte remate en los últimos minutos del partido.



TORONTO - El Presidente de la Liga Nacional de Fútbol (NSL), ROCCO LOFRANCO, firma un telegrama gigante de saludo y buenos deseos que su organización enviará a la Selección Canadiense, que se encuentra en México para la disputa de la Copa Mundial.

GERRY

"FELIZ CUMPLEAÑOS"
CON MUCHO CARIÑO TE DESEAN
MAMI, EDUARDO, LUSY Y JACKIE.

✝

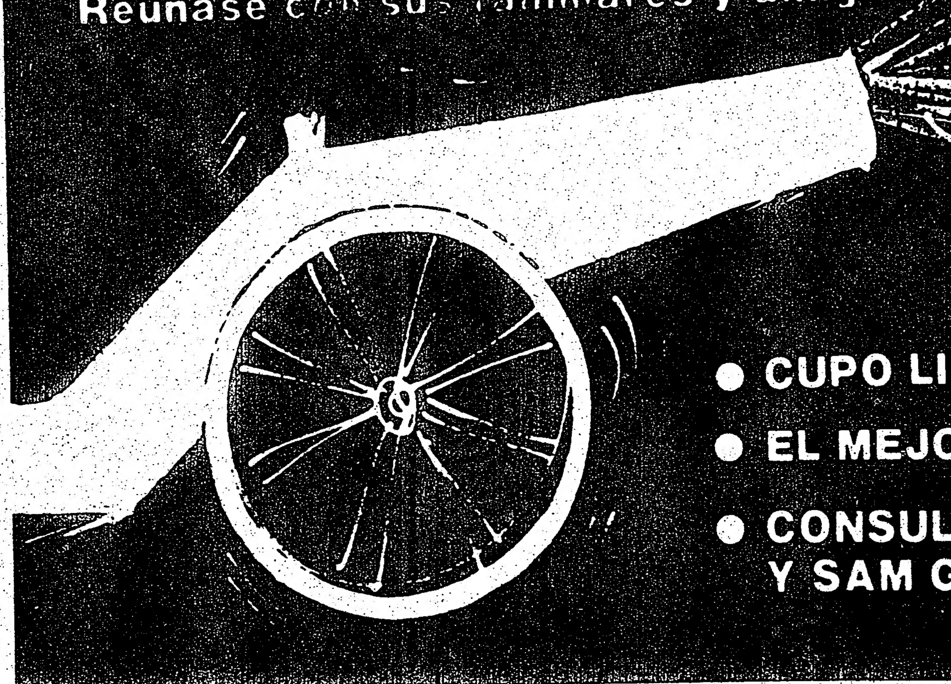
CON MOTIVO DE CUMPLIRSE EL PRIMER MES DEL FALLECIMIENTO DEL QUE EN VIDA FUERA:

JORGE LOPEZ

SUS HIJOS SANDRA Y ALBIN INVITAN A LA MISA A REALIZARSE EL DIA DOMINGO 4 DE MAYO A LAS 1:30 PM. EN LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, UBICADA EN WESTON Y ROGERS.

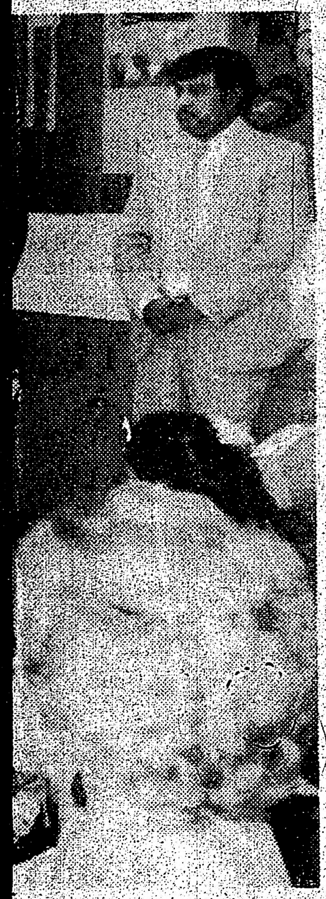
SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN... EL POPULAR

AUSTRAL TRAVEL & TOURS
2811 Keele Street (Al norte de Wilson)
Toronto, Ontario M3M 2G5
636-6333
GRUPO ACOMPAÑADO POR EDUARDO MARTINEZ DESDE MONTEVIDEO EL 20 DE JUNIO DE 1986.
Reunase con sus familiares y amigos.
" LO QUE TODOS ESPERABAN EN TORONTO "
AUSTRAL TRAVEL LO CONSIGUIO !



- CUPO LIMITADO
- EL MEJOR PRECIO EN TORONTO
- CONSULTE A EDUARDO MARTINEZ Y SAM GALLUCCI

CENCIA



QUIROZ Y
QUIROZ
PAZ
RAMIREZ Y
A RAMIREZ
ERIDAD

ENTRANTE

A VALDES
EN EL MAÑANA

VASQUEZ
E EN TU ANIVER-

VASQUEZ
EO TRIUNFO

VALLE Y
VALLE
ANIVERSARIO

TO VILLARUEL
VILLARUEL
ANIVERSARIO

15.40AM DIMENSION '85 RADIO

PRESENTA:

SABADO 3 DE MAYO

NOCHE DE GALA CON

Reina de Reinas

Elección 1986

PRESENTADO GRACIAS AL PATROCINIO DE

LEON ARGAMASILLA BACARDI
(BACARDI DISTILLERY)

EASY LIVING FURNITURE

Y

DEMAS COMERCIOS HISPANOS

Sintonice 15.40 AM RADIO CHIN
a partir del 1ro. de Mayo desde las 5pm. de lunes a viernes

Reina de Reinas
Dimensión '85

VALOR ENTRADA :$15.oo

HORA: 7:30 p.m.
Mayo 3, 1986

HUNGARIAN CANADIAN CENTRE
840 St. Clair Ave. West

ADQUIERA SUS ENTRADAS LLAMANDO; EN NORTH YORK 638-1868.
MISSISSAUGA 624-5301. TORONTO DE 6:30 A 7:30 PM. 870-9117

¡SE AGOTAN!

PREMIOS:

REINA DE REINAS 1.000 DOLARES EN EFECTIVO (DISTILLERY BACARDI); 1 PASAJE AL CARIBE (HISPANA TRAVEL); 1 ANILLO DE DIAMANTES (JOSE CABEZAS GOLD AND DIAMONDS JEWELRY); 1 RELOJ BULOVA PARA DAMA (EDUARDO'S JEWELRY, REP. EXCLUSIVO BULOVA CANADA); 1 MEDALLA DE ORO, DIMENSION '85(DISEÑO EXCLUSIVO ENRIQUE IGLESIAS); 1 CURSO DE AZAFATA (VALOR 500, COMMERCIAL BUSINESS SCHOOL);1 FOTO POSTER (HIGHLIGHTS PHOTO STUDIO).

1ra. Y 2da.FINALISTA: 500 DOLARES EN EFECTIVO (BACARDI DISTILLIRY); 1 REGALO SORPRESA (PEPES JEWELRY); 1 CURSO DE WORD PROCESSING O COMPUTADORA (VALOR 300.oo COMMERCIAL BUSINESS SCHOOL) Y PREMIOS PARA TODAS LAS PARTICIPANTES.

ARREGLOS Y DISEÑOS FLORALES CORTESIA DE MORNING DEW FLOWERS GRAN SHOW BAILE CON LOS EXITOS DE LA DISCOTECA BORINQUEN* COSMETICOS PARA TODAS LAS PARTICIPANTES CORTESIA DE LORENA ORELLANA. Representante de Mary Kay - Toronto.

12 REINAS PARTICIPANTES

BEATRIZ VARGAS-CLUB CIUDAD DE PORTOVIEJO

SUSANA MOLINOLO- CLUB ARGENTINO MARTIN FIERRO

MIRTHA VILLAMAR- CLUB INDEPENDIENTE

LISBETH CHACON- CLUB QUETZAL

PATRICIA NAVIA- CLUB SOCIAL ECUADOR SPORTING

MARCELA ORELLANA- CLUB BARRABASES

SANDRA SALVADOR- CLUB TUNGURAHUA

JACKELINE CALDERON- CLUB SOC. DEP. AUCAS

YOLANDA LOPEZ- CLUB HISPANO TORONTO

SANDRA CORTES- CLUBCHILE LINDO

LILY VEGA- CLUB BARCELONA

SILVIA FERNANDEZ- CLUB AMERICA

SORPRESIVA VICTORIA DE NORUEGA ANTE ARGENTINA

ARGENTINA decepcionó en su presentación ante el seleccionado de Noruega, dejando las dudas como favorito en el mundial que se realizará a fines de mes.

OSLO (Reuter).- Noruega sorprendió anteanoche a uno de los favoritos del próximo mundial. Argentina, imponiendose 1-0 en un partido amistoso de fútbol que para un desorganizado equipo visitante fue de preparación con miras a esa competición a jugarse en México.

El amateur Kjetil Osvol, con un zurdazo desde metros, anotó a los 82 minutos el gol que estableció el triunfo noruego. Los argentinos decepcionaron a los 15.000 aficionados locales con una deslucida y defensiva actuación.

La estrella y capitán de Argentina Diego Maradona raramente se lució, a pesar de los espacios que le dejó la defensa noruega y los esfuerzos de Pasarella por organizar a su defensa resultaron vanos.

Argentina anunció sus intenciones desde el comienzo con una formación 4-4-2 que dejó una amplia brecha entre defensores y atacantes.

Al tiempo que avanzaba el partido, los visitantes fueron desorganizandose sin evidenciar ninguna de las virtudes que seguramante precisára para cuando dentro de un mes se inaugure el mundial si pretende alcanzar una decorosa clasificación.

Argentina consiguió quebrar la valla local en el último minuto de juego pero el sustituto Pedro Pasculli estaba en clara posición adelantada y el gol fue invalidado.

Noruega, con seis profesionales que actuan en el exterior, se constituyó en un rival más exigente de lo esperado, su capitán Hallvar Thoresen, del Eindhoven de Holanda, se convirtió en pilar de una escuadra que comienza a adquirir fama por ganarle a poderosos oponentes. El año pasado se impuso a Italia, actual campeón mundial.

Maradona reveló parte del enorme potencial que puede ofrecer, a los 39 minutos cuando ejecutó un tiro libre que rozó un poste.

Pero recién a los 70 minutos Argentina tuvo otra opción cuando el puntero Sergio Almirón estrelló el balón contra el travesaño con un remate cruzado.

LEOZ PROCLAMADO NUEVO PRESIDENTE DE LA CSF.

BOGOTA (Reuter).- El paraguayo Nicolás Leoz fue elegido formalmente ayer presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) en reemplazo del peruano Teófilo Salinas quien ocupó el cargo en los últimos 20 años.

La elección por un período renovable de cuatro años fue oficialmente realizada en la reunión anual de la CSF en presencia del titulár de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joao Havelange.

MAGATH SE RETIRA DESPUES DEL MUNDIAL DE MEXICO

HAMBURGO, Alemania Federal (Reuter).- El mediocampista de Alemania Federal Felix Magath se retirará después de la copa mundial de fútbol de México para convertirse en director deportivo del club Hamburgo, anunció ayer esa entidad.

De 35 años de edad, reemplazará a Guenter Netzer, quien se hará cargo de una agencia de promociones deportivas en Suiza.

Magath firmó contrato en 1984 para convertirse en director deportivo tras la desvinculación de Netzer pero recientes dificultades financieras sufridas por el club echaron por tierra las especulaciones de que continuaria desempeñandose al mismo tiempo como jugador luego de asumir su nuevo cargo el primero de julio.

TORONTO, 19 DE MARZO DE 1986

SEÑORES DIRECTIVA DEL CLUB URUGUAY

1230 Sheppard Ave. W. 20
Downsview, Ont.

De mi mayor consideración:

La presente es para confirmar de mi parte lo acordado el sabado 8 de marzo próximo pasado, entre la junta directiva y otros miembros de su distinguido club y un servidor, como representante del certamen "Reina de Reinas".

En dicha reunión, convocada a peticin mia,especialmente para discutir la posible participación de la señora Gabriela pinto como representante del club uruguay en el evento antes mmencionado, se expuso lo siguiente:

1- Que la intención de este certamen es elegir una reina que represente a la comunidad hispana en la elección de Miss Toronto y eventualmente Miss Canada, entre las jovencitas representantes de las variadas instituciones culturales y recreativas de nuestra comunidad, que reflejan las distintas costumbres y colorida cultura de nuestros paises de origen.

2- Que debido a la variedad de costumbres y tradiciones que se conglomeran en nuestra comunidad, no se tomaria por parte de los organizadores del certamen "Reina de Reinas" ,ninguna acción o dispocisión que afectara u ofendiera esas costumbres y tradiciones.

3- Que la insistencia de la Sra. Gabriela Pinto, despues de haber contraido matrimonio, de no ceder su corona a su remplazante para que esta participara en el evento como representante del Club Uruguay, habia causado desacuerdos y discuciones y habia ofendido la sensibilidad de las otras candidatas y de una mayoria de los miembros de nuestra comunidad.

4-Que estos desacuerdos habian llegado a oidos de los patrocinadores, sin ayuda de los cuales no se podria llevar a cabo tal evento, y que éstos estaban dispuestos a retirarse si no se tomaba una desición inmediata al respecto.

Después de varias horas de plática amistosa los representantes de tan respetuoso club, estuvieron de acuerdo y comprendieron que la decisión tomada por los organizadortes del certamen "Reina de reinas era la unica solución pacifica. Por lo tanto senti mucho tener que comunicarles en esa reunión que no se podia aceptar la participación en el certamen de la Sra. Gabriela Pinto, debido a su estado civil, aún cuando al momento de haberse registrado, ésta fuese soltera. Insisti enfáticamante y aún lo sigo haciendo, que en caso de que su distinguida Directiva cambiara de parecer y decidiera enviar a la primera finalista como representante del club, esta seria recibida con todos los honores que se merece.

Quiero reiterar nuevamente tal como lo hice en nuestra reunión, que como representante del certamen, afronto toda la responsabilidad por la decisión tomada y espero, aunque quizás no sea necesario mencionarlo, que nuestras relaciones amistosas no se vean afectadas en absoluto.

Los organizadores y patrocinadores del Certamen "Reina de Reinas" desean y esperan que lo acontecido en este año no afecte la participación en certámenes futuros de la representante del Club uruguay.

Con la consideración mas distinguida, queda de ustedes, su s. s....Fernando Toledo, representante del Certamen "Reina de Reinas".

Con el mayor respeto para la comunidad hispanohablante, y muy especialmente a la colectividad uruguaya a la cual hemos servido por 16 años, queremos por medio de la presente comunicarles que hemos recibido del señor Fernando Toledo, representante del certaman Reina de Reinas, con la cual, no estamos de acuerdo ni en su forma ni en su esencia. Por lo tanto, deseamos hacer algunas puntualizaciones.

1-En el momento en que el Sr. Fernando Toledo pidió autorización al club para contactar a la Srta. Gabriela Pintos reina de nuestra institución, fué informado del próximo enlace de la misma; a lo cual el señor Toledo respondió que el certamen Reina de Reinas no tenía reglamantos y su estado civil no era ningún impedimento.

2-La Sra. Gabriela Pintos no insistió en no ceder su corona, ya que el Club Uruguay en ningún momento le planteó tal posibilidad. En cambio el Sr. Toledo si insistió en que participara, a pesar de las dificultades que se le presentaban, sin importarle las costumbres, las tradiciones, ni la sensibilidad de la mayoría de miembros de nuestra comunidad, que menciona después en su carta.

3-Cuando la comisión directiva del Club Uruguay tuvo conocimiento de los problemas surgidos, un directivo contactó telefonicamanmte al sr. Toledo para asesorarenos, y en el caso necesario, retirar del certamen a la señora Pintos, para evitarle ulteriores situaciones enojosas. En dicha ocasin el Sr. Toledo restó toda importancia a los hechos y dió toda clase de garantias en cuanto a la participación de nuestra reina y el normal desarrollo del certamen. dias despues en nuestra sede social y ante miembros de la comisión directiva, reiteró personalmente todo lo dicho telefónicamante.

Ante la continuación aparente de los problemas tres directivos se hicieron presentes en el local de ensayo, no con la intención de insistir o exigir la participación de la Sra. Pintos en el certamen. sino para recibir una respuesta satisfactoria y definitiva. Recibiendo del sr. toledo frente a testigos la mas terminante afirmación, "...las dificultades están terminadas y sin Gabriela el certamen no se realiza."

4-Dias despues el Señor Toledo, a su pedido, fué recibido en nuestra sede social por la Comisión Directiva, en dicha reunión no comprendimos, no estuvimos de acuerdo, ni compartimos el proceder anterior, ni la decisión tomada por el Sr. Toledo, y solo creimos entender que a dicho señor le servía la participación de Gabriela por ser, no solo reina del Club Ureuguy, sino también la chica del año y que aparentemente el Sr. Toledo olvidó que el frente a sus planes se encontraba un joven ser humano, con ilusiones, y muy susceptible de ser herido en sus sentimientos.

Comisión directiva,Club Uruguay.

---

ernes 2 de mayo de 1986.

ADIO

es

AN CENTRE
ir Ave. West

MAR- CLUB IN-
ON- CLUB QUET-
A- CLUB SOCIAL
NG
ELLANA- CLUB
VADOR- CLUB
ALDERON- CLUB
Z- CLUB HISPANO
TES- CLUB CHILE
UB BARCELONA
NANDEZ- CLUB

ALFONSIN PIDE DEBATE SOBRE REFORMA CONSTITUCIONAL

RAUL ALFONSIN

BUENOS AIRES (Reuter).- El Presidente argentino Raúl Alfonsin inauguró ayer el periodo de sesiones ordinarias del Congreso para 1986 propiciando un debate nacional sobre una reforma constitucional para ayudar a la nación a despojarse de hábitos politicos autoritarios.

Alfonsin dijo que la presidencia deberia *ser liberada* de su "comnotación cesarista y de su gran carga de atribuciones, haciendo posible que el Congreso tenga una intervención más directa" en los asuntos de estado".

El Presidente habia sugerido anteriormente que los argentinos deberian estudiar la posibilidad de mezclar elementos de las formas de gobierno presidencialista y parlamentaria.

Politicos argentinos han dicho que el actual periodo presidencial de seis años es demasiado largo y frecuentemente ha resultado incompatible con la cambiante politica nacional.

En los últimos 50 años solo un gobierno elegido por el pueblo terminó su mandato. El resto fue interrumpido por golpes militares.

"Este periodo parlamentario culminará prácticamente al cumplirse la mitad de mi mandato presidencial, lo que coincidirá con el tránsito entre dos etapas de nuestra politica de gobierno", dijo.

Alfonsin llegó al poder en diciembre de 1983 poniendo fin a ocho años de un régimen que se habia caracterizado por numerosas violaciones de los derechos humanos, estancamiento económico y aventurismo militar.

El Presidente declaró que la primera parte de su mandato se distinguió por esfuerzos para restaurar las instituciones democráticas y "revivir una democracia largamante escamoteada".

Agregó Alfonsin que Argentina debe ahora "mirar hacia el futuro" en un esfuerzo por superar las estructuras politicas, económicas y sociales que han frenado su progreso en el pasado.

Dijo que fue dentro de ese contexto que propuso que la capital de la nación sea trasladada a Viedna y Carmen de Patagones, ciudades en el borde septentrional de la vasta región patagonica argentina.

Manifestó que ese paso deberia ser una expresión de "desarrollo y creatividad", destinada a contrarrestar las tensiones entre Buenos Aires, la actual capital y el resto de la nación.

Buenos Aires, con más de un tercio de la población del pais, ha sido el factor económico y politico que en el pasado siglo ha obstaculizado el crecimiento del pais.

LA COB EXHORTO A LA TOMA DE MINAS Y FABRICAS

LA PAZ (Reuter).- La Central Obrera Boliviana (COB) exhortó ayer a los trabajadores bolivianos a tomar las minas y fábricas para defender sus fuentes de trabajo, durante la mayor concentración obrera de este año realizada ayer en homenaje al Dia Internacional de los Trabajadores.

Los casi 30.000 trabajadores que se congregaron en la céntrica plaza San Francisco de esta ciudad, recorrieron despues las calles en una gigantesca y bulliciosa marcha, lanzando estribillos contra el gobierno, al que Justiniano acusó de "anti-obrero y anti-popular".

Justiniano, secretario de relaciones de la COB, hizo tambien conocer el "pliego único" de la clase trabajadora de 20 puntos, donde se exige el establecimiento del salario minimo vital, calculado en 350 millones de pesos (175 dólares) y el rechazo al incremento salarial del 30 por ciento que el gobierno dijo que pondrá en ejecución a partir de junio.

El salario minimo actual es del equivalente a 15 dólares mensuales.

Propuso tambien la confirmación de un proyecto politico nacional de izquierda, integrado por obreros, campesinos, clases medias y militares jóvenes, para "derrotar a la derecha gobernante en las urnas y en las calles".

La COB, a través de su secretario general, acusó al gobierno de pretender "destruir a los sindicatos para implantar una politica regresiva en los próximos 20 años, en alianza con la ADN (Acción Democrática Nacionalista), dirigida por el ex Presidente Hugo Banzer".

Exigió tamnbien la detención del ex dictador Luis Garcia Meza, quien está siendo juzgado en Sucre por la Corte Suprema de Justicia, acusado por el Congreso Nacional como responsable de asesinatos, genocidio, sedición armada, robo, hurto y otros delitos.

PRESIDENTE URUGUAYO VISITA ISRAEL POR PRIMERA VEZ

JERUSALEN (Reuter).- El Presidente uruguayo Julio Maria Sanguinetti inició ayer una visita oficial de cinco dias a Israel en el marco de los esfuerzos israelies por mejorar sus vinculos con América Latina.

Sanguinetti, el primer Presidente uruguayo que visita el estado judio, tiene previsto mantener conversaciones con el primer Ministro israeli, Shimon Péres y con el Presidente Chain Herzog.

El Ministro del gabinete Moshe Arens, quien se reunió con Sanguinetti en el aeropuerto de Tel Aviv antes de darle la bienvenida oficial en Jerusalén, dijo que firmará acuerdos de cooperación con Israel en los campos de la tecnologia, la ciencia y el comercio.

Sanguinetti es el primer jefe de estado recibido oficialmente en Jerusalén, la controvertida capital de Israel, en lugar de serlo en el aeropuerto de Tel Aviv.

Su visita se precedió a un viaje planeado para este verano por Péres a Perú, Brasil y Uruguay como parte de una ofensiva israeli dirigida a mejorar los vinculos agricolas y tecnológicos con América Latina.

El canciller Yitzhak Shamir partió ayer en la noche hacia Honduras, Guatemala y Costa Rica. En este último pais asistirá a la toma de posesión del Presidente Oscar Arias.

Han circulado versiones de que Israel *vende armas a América Latina y asesora* a los gobiernos en la lucha contra la insurgencia guerrillera.

TRABAJADORES BRASILEÑOS VIGILARAN CONGELAMIENTOS DE PRECIOS

BRASILIA (Reuter).- Los trabajadores brasileños repudiaron ayer supuestos aprestos empresariales por quebrar el congelamiento de precios que rigen en el pais desde hace dos meses.

Millares de trabajadores festejaron ayer su dia internacional con concentraciones urbanas.

El congelamiento general de precios constituyo uno de los pilares del programa económico adoptado el 27 de febrero por el Presidente José Sarney, el primer civil que gobierna al pais tras 21 años de control militar del poder.

Sarney, cuyo plan económico adoptó el nombre de la nueva moneda brasileña, cruzado, afirmó anteanoche que las medidas dictadas por su gobierno democrático buscaban no solo la recuperación económica del pais, sino la del, poder adquisitivo de los salarios.

El jefe del estado anunció la creación de un seguro de desempleo para los asalariados y decretó la incorporración de un representante sindical -además de la del Ministro de trabajo- en el conseio monetario nacional, máximo organismo rector de la economia brasileña.

Gracias a la medida, los asalariados podrian participar en la adopción de las grandes decisiones económicas, por primera vez en la historia politica del Brasil, dijo Sarney.

Distintos oradores sindicales denunciaron aqui, durante una concentración, que sectores empresariales comenzaron a presionar sobre el gobierno para lograr descongelar los precios de determinados productos.

Una movilización popular sin precedentes adhirió desde marzo al proyecto cruzado y millares de ciudadanos acataron el llamado de Sarney para convertirse en "fiscales" del congelamiento de precios.

El Ministro de Hacienda, Dilson Funaro, desmintió anteanoche en Rio de Janeiro que el gobierno piense en descongelamiento y fuentes allegadas a su despacho dijeron aqui que ello no figura en la drástica politica anti-inflacionaria adoptada en el pais.

NICARAGUA ATRIBUYE A HONDURAS LA MUERTE DE UN SOLDADO

un soldado nicaraguense monta guardia en unos de los puestos fronterizos con Honduras.

MANAGUA (Reuter).- Nicaragua dijo anteayer que uno de sus soldados resultó muerto cuando tropas hondureñas abrieron fuego contra un puesto fronterizo al norte de Nicaragua.

Una nota de protesta de la cancilleria revelada el miércoles dijo que tropas hondureñas dispararon durante 10 minutos contra el puesto fronterizo de Palo Grande Viejo, a 150 kilómetros al noroeste de Managua, matando al soldado nicaraguense Asunción Salgado.

PARA EL DIA DE LA MADRE
L.H.V. JEWELLERY
¡SU NUEVA JOYERIA!
Grandes descuentos en anillos, cadenas, pulseras, brazaletes, fantasia fina y variado surtido de cristaleria.
ANNETTE
JANE ST.
BLOOR
317 JANE STREET.
LUIS H. VALENCIA
Propietario
762-5922

CO

CIUDAD DE MEXICO -
de la mañana, y los a
sobre la metrópolis ya
teñirse de un sucio c
mientras millares de
fábricas saludan a la n
vomitando humo y emana
valle que aloja a la Ciuda
Hacia el mediodia, e
cargado del punzante
gasolina, mientras que
se reduce a un kilómetr
Es aqui donde la disput
Mundial de Fútbol habr
en marcha.
El 31 de mayo a me
gigantesco Estadio Azte
Italia, defensora
conquistado en Madrid
drán en movimiento
tecimiento que ha llega
tar algo más que un fes
para esta vasta y heri
En septiembre pasad
sus habitantes perecier
tantos edificios resulta
en apenas tres minuto
uno de los terremotos
del siglo.
El sismo, llegando tra
placable inflación y
nivel de vida, fue un go
que en determinado mo
hacer peligrar las fina
mundial de 1986.
Que el torneo se
definitiva, que haya
noticia para variar, se
en una prioridad naci
pundo de que muchos
gobierno está más int
campeonato mundial
solución a los miles de
quedaron sin hogar,
cuales todavia se aloja
campaña instaladas a
calles de la ciudad.

PEQUEñAS ALDEAS

Ahora que la mayor
escombros han sido de
pequeñas aldeas de
como vividos record
tragedia.
Que los aproximada
aficionados que son
las vean es otra
espectáculos no bene
de ciudad alguna y
prenderian si las
retiradas, sin mucho
resueltamente, a
inauguración del cert
Pero cualesquiera se
que se adopten p
presentable a esta,
grande del mundo, lo
la concentración de
personas -más que la
de Australia- en el le
seco, a 2.100 metros
el nivel del mar, es
vista.
En ningún lugar
patente que en el dis
Nezahualcoyotl, do
millones de persona
incontables filas

"La casa
Tarjetas de in
Servilletas,
Piñatas * Recuerdo
Tarjetas de Nego
para matrimonios y
Ramos para fiesta
general. Llame h
53
984 Dun

el popular — El único diario en español de Canadá

NO. 36 —

No. 137 SABADO 3 DE MAYO DE 1986

LECTURAS DEL SABADO

CONTAMINACION EN LA COPA

CIUDAD DE MEXICO - Son las siete de la mañana, y los azules cielos sobre la metrópolis ya comienzan a teñirse de un sucio color marrón, mientras millares de vehículos y fábricas saludan a la nueva jornada vomitando humo y emanaciones en el valle que aloja a la Ciudad de México.

Hacia el mediodía, el aire esta cargado del punzante olor de la gasolina, mientras que la visibilidad se reduce a un kilómetro y medio.

Es aquí donde la disputa de la Copa Mundial de Fútbol habrá de ponerse en marcha.

El 31 de mayo a mediodía, en el gigantesco Estadio Azteca, Bulgaria e Italia, defensora del título conquistado en Madrid en 1982, pondrán en movimiento un acontecimiento que ha llegado a representar algo más que un festival deportivo para esta vasta y herida ciudad.

En septiembre pasado, 10.000 de sus habitantes perecieron y casi otros tantos edificios resultaron destruidos en apenas tres minutos irreales, en uno de los terremotos más luctuosos del siglo.

El sismo, llegando tras años de implacable inflación y descenso del nivel de vida, fue un golpe devastador que en determinado momento pareció hacer peligrar las finales del torneo mundial de 1986.

Que el torneo se concrete en definitiva, que haya alguna buena noticia para variar, se ha convertido en una prioridad nacional, hasta el pundo de que muchos opinan que el gobierno está más interesado en el campeonato mundial que en dar solución a los miles de habitantes que quedaron sin hogar, muchos de los cuales todavía se alojan en tiendas de campaña instaladas a lo largo de las calles de la ciudad.

PEQUEñAS ALDEAS DE LONA

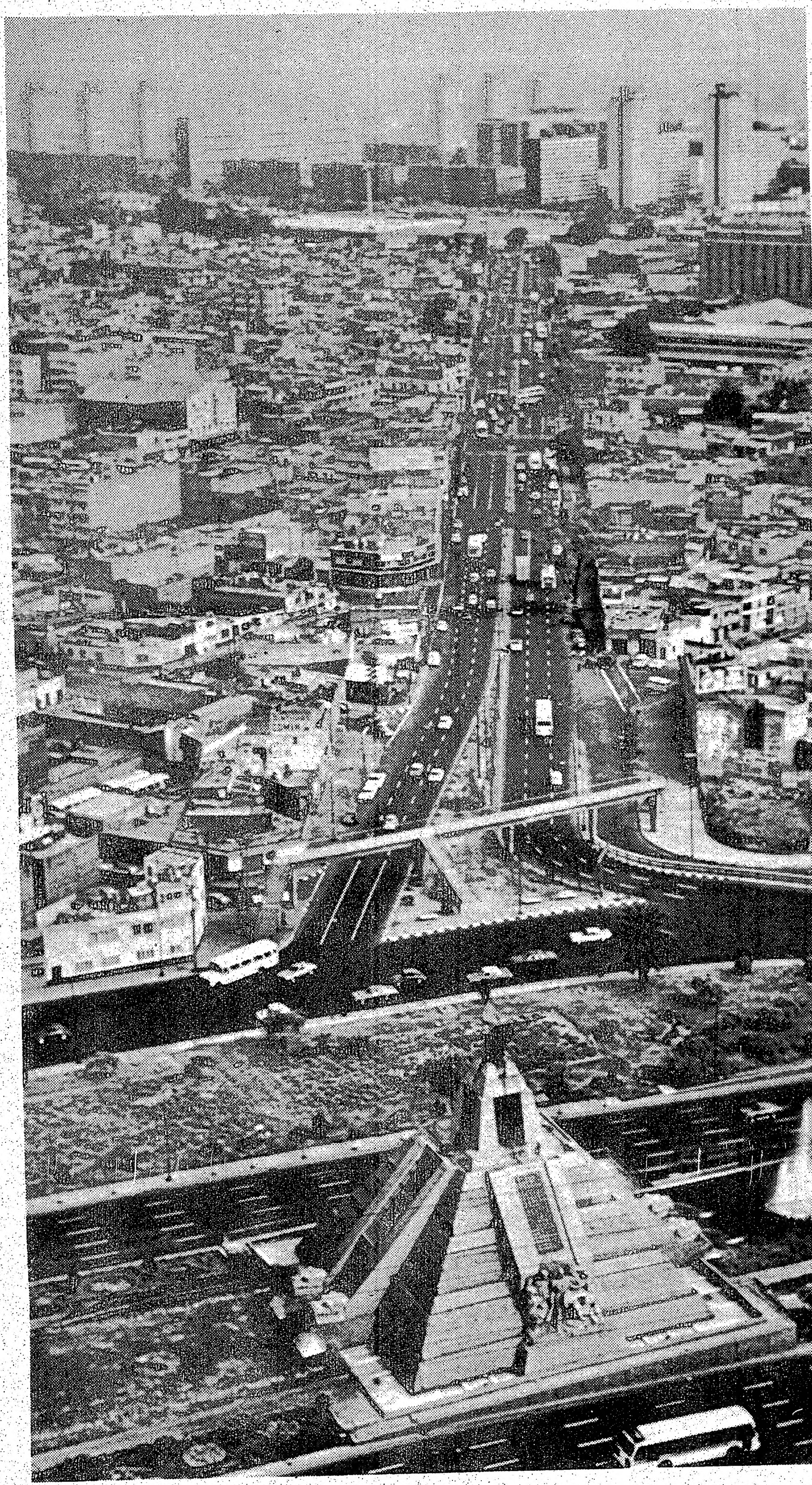
Ahora que la mayor parte de los escombros han sido despejados, esas pequeñas aldeas de lona subsisten como vívidos recordatorios de la tragedia.

Que los aproximadamente 40.000 aficionados que son esperados aquí las vean es otra cosa -tales espectáculos no benefician la imágen de ciudad alguna y pocos se sorprenderían si las tiendas fueran retiradas, sin mucho revuelo pero resueltamente, antes de la inauguración del certámen.

Pero cualesquiera sean las medidas que se adopten para dejar más presentable a esta, la ciudad más grande del mundo, los resultados de la concentración de 18 millones de personas -más que la población total de Australia- en el lecho de un lago seco, a 2.100 metros de altura sobre el nivel del mar, estaran bien a la vista.

En ningún lugar será esto más patente que en el distrito Sudeste de Nezahualcoyotl, donde casi tres millones de personas sobreviven en incontables filas de polvorientas viviendas míseras, en lo que se considera generalmente como la barriada mísera más grande del mundo.

Los equipos con el dudoso privilegio de poner en movimiento sus aspiraciones en el Estadio Neza '86 de Nezahualcoyotl son las representaciones de Escocia, Dinamarca y Uruguay.



Los otros dos estadios de la Ciudad de México están situados en la próspera parte Sur de la urbe. El más famoso es el gigantesco Estadio Azteca, con capacidad para 110.000 personas y escenario de la definición de la final del torneo, el 29 de junio.

Fue en el Estadio Azteca donde Brasil derrotó a Italia por 4-1 hace 16 años en lo que muchos consideran uno de los mejores partidos de uno de los certámenes mundiales más brillantes.

El país anfitrión juega aquí en la ronda inicial junto con Bélgica, Paraguay e Iraq, mientras que en el Estadio Olímpico lo harán Argentina, Corea del Sur y Bulgaria.

A diferencia de la masiva y austera estructura del Azteca, el Estadio Olímpico, con capacidad para 80.000 personas, es de estilo más moderno, dominado por un mural en relieve que muestra la tradición indígena Mexicana y que está rodeado por la Universidad Autónoma Nacional de México, con los vastos frescos del más famoso de los pintores del país, Diego Rivera.

Esta parte de la ciudad, y específicamente las zonas de San Angel y Coyoacán, son las que conservan más fielmente el estilo colonial, con sus casas de arquitectura Española, calles empedradas e iglesias de muros blanquecinos.

CAUTELA Y MODERACION

¿ Pero hasta qué punto toda la contaminación, la altura y la comida afectarán al aficionado extranjero común?

La respuesta probablemente sea " poco ". El guardavallas Inglés Gordon Banks fue una notoria víctima de la comida en 1970, y el Presidente de la India, Zail Singh, casi se desmaya debido a la falta de aire durante una visita en 1984, pero tales efectos llamativos son en realidad poco comunes.

La regla básica para los visitantes sigue siendo la de evitar excesos y actuar en todo con moderación. A esta altura sobre el nivel del mar, el efecto de una copa de bebida alcohólica es el doble que en una localidad a una altura normal.

En cuestiones de seguridad, es conveniente mantenerse alejados de las zonas de mayor delincuencia, y las guías para turistas destacan que es mejor tener presente que los policías Mexicanos quizás no sean los paradigmas de la virtud a que puedan estar acostumbrados los extranjeros en sus respectivos países.

No es probable que la contaminación sea un problema para quienes permanezcan poco tiempo en la ciudad, aunque algunas personas se quejan a poco de llegar de que sufren una irritación de los ojos y la garganta.

Pero es difícil que se quejen del calor. La principal ventaja de la altura es que la ciudad es relativamente fresca, aunque casi todas las tardes llueve.

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocación. Servilletas, fósforos y cintas impresas Piñatas * Recuerdos * Bomboniers * Sorpresas Tarjetas de Negocios * Capias * Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas * Coronas y Ramos para fiestas de clubes * Floristería en general.
Llame hoy a May Morillo
537-5165
984 Dundas St.W. Toronto

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2
12 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

SEGUROS • Vida • Auto • Casa • Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto.Ont. M5P 3H1

LECTURAS

FILMES CON PERSPECTIVAS DE LATINOAMERICA

Por DAVID EDELSTEIN

* Próximamente habrán de conocerse en Canada dos filmes comerciales Estadounidenses con perspectivas de Latinoamérica favorables a la guerrilla izquierdista de El Salvador y el gobierno Sandinista de Nicaragua, respectivamente.

Anticipando los estrenos, el critico Neoyorquino David Edelstein pasa revista aqui a ambas : SALVADOR, dirigida por Oliver Stone, y LATINO, de Haskell Wexler.

En la tumultuosa SALVADOR, James Woods interpreta a Richard Boyle, un tosco y disoluto periodista gráfico que arriba a Centroamérica acompañado por su amigo degenerado, un 'disc jockey' de San Francisco apodado Dr. Rock (a cargo de James Bellushi, quien luce como su hermano y habla como Bill Murray).

Rock no quiere ir a la región, pero Boyle le pinta una imágen atractiva de la vida en el país de la tequila : " puedes hacer matar a cualquiera por 50 dólares ... Las mejores mujeres del mundo ... Siete dólares y una virgen se sentará en tu rostro ... Lo único que esta gente quiere hacer es j...r".

Comunmente, uno descartaria a Boyle como un tonto racista y sexista (él mismo admite ser un tonto, luego de calificar a una corresponsal de una red de televisión de " la reina de las chupapi...s de Nueva York ").

Pero SALVADOR es un filme del tipo ¡vaya!-los-rebeldes-tienen-razón, dedicado a la conversión politica, y las palabras que hacen de Boyle menos buen tipo lo convierten en un héroe más creible.

No hay aqui -durante los dos primeros tercios del filme, por lo menos- la pegajosa piedad que ha vuelto a la izquierda en blanco fácil para los 'halcones' de habla recia. En lugar de ello, oimos la voz de un viejo periodista 'gonzo', el autotiulado Dr. Hunter S. Thompson, en su expresión más babosa y desvencijada. Uno podria llamar a esta épica sangrienta " Temor y Odio en El Salvador", parafraseando a la obra máxima del Dr. HST.

Stone escribió el argumento de " Midnight Express ", " Scarface ", y (junto con Michael Cimino) " Year of the Dragon ". SALVADOR no es el gran cambio de marcha que parece al principio -en secuencias, el filme luce crudo, de sensacionalismo barato y macabro. Habiendo dicho eso, sin embargo, es refrescante ver a este periodista gráfico enloquecido y enturbiado por las drogas fanfarroneando una vez más.

En una sociedad insana -tal como la que se ha convertido El Salvador- es bueno ver a un pedazo de escoria representándonos a nosotros, los Estadounidenses : un *hombre que es imprudente*, escandaloso, abrasivo, que engaña a los incoloros periodistas " objetivos " de las redes de televisión, intercambia descargas retóricas con personal militar Estadounidense, y hasta le gruñe a Roberto D'Aubuisson (o el " Mayor Max ", como se lo llama en el filme) mientras trepa sobre cadáveres portando su cámara.

Stone lo ataca a uno directamente en la garganta : su cámara, sostenida en las manos, se hunde en la miseria y el caos, y muestra como jóvenes son asesinados despreocupadamente por soldados con rostros de piedra porque no cuentan con sus cédulas de identidad.

Los bares de éste mundo estan llenos de miembros gordos y envejecidos de los escuadrones de la muerte, quienes, si uno se atreve siquiera a escupir en su dirección, se lo llevan, lo matan a balazos y lo tiran a El Playón (el área para los desperdicios humanos, en las afueras de San Salvador).

SALVADOR genera la misma excitación que la excelente " Under Fire ", de Roger Spottiswoode y Ron Shelton, ilustrando la adicción de los fotógrafos de combate a las tormentas de fuego y la carniceria y la vida en la carretera más rápida de todas, donde los cadáveres aplastados bloquean el camino y uno debe saltarlos continuamente.

El verdadero Richard Boyle co-escribió el guión, y puede apostarse que el tipo embelleció su propio personaje. En el filme (y presumiblemente en la vida real) él se vanagloria ante todos los que encuentra de que fue el último corresponsal en partir de Cambodia. Ese " Sydney Schanberg (autor de " The Killing Fields ") estaba tomando cócteles en el (Hotel) Plaza mientras a mi me tiroteaban el c...o en el Paso del Khyber", explica.

Si Schanberg puede tener un filme de éxito, debe haber pensado Boyle, yo también me merezco uno.

La historia que narra es un poquito más fantasiosa que la de Schanberg.

Es dificil creer que Boyle, forzado a una vida más limpia por su enamorada Salvadoreña (interpretada por Elpedia Carrillo), tomaba la comunión de manos del Arzobispo Romero casi en el instante justo en que fue asesinado; que él tuvo todas estas conversaciones " amplias y francas " con el Embajador de los EE.UU. (Michael Murphy) y el Asesor Militar en Jefe (Will MacMillian); que él tenia una relación tan intima con la vivaz trabajadora Católica laica aqui llamada Cathy Moore (Cynthia Gibb), que jugaria un papel trágico en las relaciones entre los EE.UU. y el Salvador; o que el periodista gráfico John Hoagland (llamado aqui Cassady, e interpretado como un tierno bobalicón por John Savage) murió en los brazos de Boyle, luego de tomar su última y trascendente foto.

Pero, dejen que carguen las tintas -cualesquiera sean las reservaciones que yo tenga ahora acerca de SALVADOR, cuando la vi me tuvo en su poder. El filme se desarrolla como una borrachera de mezcalina; la muerte puede venir en cualquier momento, en cualquier lugar, desde cualquier dirección.

Richard Boyle (James Woods) es un tosco y agresivo periodista gráfico Estadounidense que vive numerosas peripecias en SALVADOR.

Quizás El Salvador necesita de una caricatura enfermiza para poder reflejar plenamente sus horrores en la pantalla. Ciertamente Oliver Stone, el caricaturista enfermizo, necesita de una materia prima tan meritoria de su sentido sobre-estimulado del ultraje.

En Boyle cuenta con un heroe en el realmente puede clavar sus colmillos; y James Wood, quien aparece siempre muy tenso, aún en papeles descansados, se estremece, escupe y se convulsiona violentamente desde la cintura para arriba -ofreciendo menos una actuación que una avalancha humana.

Su papel es una serie de trucos y esquivadas, y una agitación maniaca; en escenas con los matones del escuadrón de la muerte, él negocia hasta la extenuación por las vidas de sus amigos, entregando relojes pulsera, licór y repartiendo una chachara obsecuénte en todas direcciones. El Boyle de Woods cava su propia tumba, trepa fuera de ella furiosamente, y se cava otra.

Boyle hasta logra persuadir a la gente apropiada para poder visitar una base de los rebeldes, pero entonces la pantalla deja de estremecerse. Los colores excrementosos ceden el lugar a verdes lujuriantes; la cámara se arrodilla; los niños lucen inmensamente altos en el recuadro, con sus fusiles listos para la lucha.

Aqui hallamos orden, certidumbre, el núcleo familiar. Stone es cuidadoso -siendo como es, un veterano de Vietnam- de incluir un pequeño pasaje en el qué Boyle ve a los guerrilleros, brevemente en ascenso, matando con indiferencia a sus prisioneros (" ¡Ustedes son iguales a ellos! ", exclama); pero para entonces el filme ha perdido su impulso.

Poco después, Boyle pronuncia un discurso ante el malvado Coronel Estadounidense acerca de " una Constitución para los Derechos Humanos" para todo el mundo, y " no para apenas unas pocas personas de éste planeta".

Un sentimiento noble, pero los mejores filmes de izquierda permiten que uno mismo provea sus propias tonterias utópicas.

* * * * * * * * * *

El tono reverencial de las escenas con los rebeldes en SALVADOR evoca la totalidad de LATINO, escrita y dirigida por Haskell Wexler, que incluye a una ojeada a una cooperativa agricola Sandinista.

En una reunión de la granja, los camaradas se ponen de pie por turno y entonan cosas como " Pero Hector también tiene razón, la cosecha debe ser protegida"; más tarde, un anciano le dice a un pequeño que él no esta haciendo honor a la campaña nacional de alfabetismo - " eso es una verguenza, Sandinista".

La historia de LATINO es buena 'agit prop'. Eddie Guerrero (Robert Beltrán), un Boina Verde Chicano, viaja a Honduras a ayudar a los Contras a atacar y torturar Sandinistas del otro lado de la frontera. Pero le asombra lo repugnantes e incompetentes que son los Contras, y lo mucho que las familias Sandinistas le recuerdan a la suya.

Wexler, gracias a Dios, no hace que Eddie arroje su rifle y se una a los campesinos de la granja. El soldado continúa planeando, inquieto, los ataques Contras, siguiendo el dictado de los acontencimientos en vez de los de su consciencia. Pero todo el resto es solemnemente predecible.

Al ver las primeras escenas, cuando la cámara se mantiene enfocada en una anciana haciendo tortillas de maiz en la casa de Eddie en Los Angeles, tuve la funesta premonición de que él iba a ver luego a una anciana Nicaraguense haciendo tortillas de maiz y diria " Esa podria ser mi madre ". Me equivoqué : él dice " Esa podria ser mi abuela". (Las mismas tortillas se ven también en SALVADOR, y parecen ser una garantia de la nobleza de los campesinos).

Wexler, conocido principalmente como cinematografista (el tuvo a su cargo las imágenes de " In the Heat of the Night ", " Coming Home ", y " Bound for Glory") prefiere la dirección de documentales. Incluso su obra anterior de ficción, " Medium Cool " (1969), culminó con la actriz principal vagando a través de un disturbio verdadero fuera del Congreso del Partido Demócrata en Chicago.

LATINO tiene sus raices en su documental " Target Nicaragua ", que detalla la guerra encubierta respaldada por la CIA. Wexler creó la historia de ficción de LATINO con la esperanza de llegar a una audiencia mayor. (Ninguno de los grandes estudios la quiso tocar, pero parte del presupuesto y las instalaciones de producción fueron provistos por un viejo amigo : George Lucas, creador de " Star Wars " y camarada de todos los Ewoks del universo).

Quizás Wexler, como realizador de documentales, respeta demasiado a los Sandinistas como personas como para sentirse confortable convirtiéndolos en personajes. Los documentalistas, que no cuentan con la experiencia de crear vida en la pantalla, a menudo producen la ficción más almidonada. El filme de Wexler es mucho más " real " que SALVADOR, pero luce y se percibe como propaganda -el no dramatiza sus escenas, sino que se ocupa de acumular puntos de vista.

Son, sin embargo, buenos puntos, y el pedido del gobierno de Reagan de 100 millones de dólares en ayuda para los Contras los vuelve aún más urgentes.

Wexler muestra como los Contras invaden una pequeña cooperativa agricola, aterrorizan a sus habitantes y ofrecen la conscripción en sus filas o la muerte. Muestra la inestabilidad de los " combatientes de la libertad ", muchos de ellos ex-miembros del ejército personal de Somoza; y muestra como los " asesores " Estadounidenses pueden cruzar la frontera " estériles " (esto es, sin *identificación alguna) para supervisar la tortura* de civiles.

LATINO brinda, por lo menos, una encarnación vagamente humana a lo que hemos leido.

Pero no es lo suficientemente humana -Robert Beltrán, un actor liviano y suficientemente agradable en peliculas sin pretensiones y de bajo presupuesto, es estólidamente realista en un papel que clama por una creatividad fuera de texto.

Es fácil, en el actual clima politico Estadounidense, ser más duro con los propios que con los enemigos. LATINO, a diferencia de los filmes de guerra de la derecha, no juega con nuestros impulsos más primitivos - no ofrece centenares de cadáveres chorreando sangre para que los saboreemos.

Wexler aspira a algo más elevado, y por eso lo burdo de sus resultados es más frustrante.

No quisiéramos que el filme fuera tan fácil de ser satirizado; quisiéramos que fuera irreprochable.

Creo que lo maldigo por no conmover a la gente de la misma forma que lo logra un filme de acción común y corriente de la derecha -por olvidar que, en los filmes Estadounidenses, decir solamente la verdad no basta.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor MIGUEL RAKIEWICZ

Administración NICOLAS ROS
MIRTA MINO

Computadoras JORGE LEON

Artes Gráficas MAURICIO URUEÑA

Columnistas JUAN ORELLANA
OSVALDO ESCOBAR
R.H.C.

Fuentes Informativas REUTER AP
PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.
Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.

All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

LECTURAS

MAESTROS DE ESPAÑA A NUEVA YORK

Por KATHERINE KING

NUEVA YORK - La escasez de personal en las escuelas Estadounidenses ha impulsado a las autoridades educativas a ensayar una solución poco frecuente: importar los maestros que necesitan.

La ciudad de Nueva York está reclutando maestros bilingues en España. California, donde casi la mitad de los escolares son de habla hispana, se apresta a seguir el mismo camino.

En todo el país, una creciente matriculación escolar está desbordando a una profesión desestimada por sus bajas remuneraciones y escaso prestigio.

La ciudad de Nueva York, que administra un sistema escolar con un millón de alumnos - uno de los mayores del país -, padece una severa escasez de docentes.

Desde hace varios años, la Junta Educacional de la ciudad viene reclutando maestros extranjeros. Ya hay unos 300 dentro de un total de 60.000, dijo el Dr. Gerald Brooks, Subdirector de Personal de la Junta.

Recientemente, 75 Españoles de entre 21 y 34 años fueron reclutados en grupo a traves de un proyecto especial desarrollado por la Junta y el Consulado General de España en Nueva York.

Francisco Navarro, Agregado de Educación del Consulado, y Miguel Martinez, ex-Vicepresidente de la Junta, concibieron la idea cuando se encontraron hace dos años en una conferencia celebrada en Puerto Rico.

PROBLEMAS COMPLEMENTARIOS

Advirtieron que Madrid y Nueva York, declaradas ciudades hermanas por sus respectivos Alcaldes en 1982, tenían problemas complementarios.

El desempleo en España, de cerca del 20 % de la fuerza laboral, suponía un excedente de maestros altamente calificados y sin trabajo.

El año pasado, la escasez de maestros en Nueva York, que se remonta a la crisis financiera de la ciudad en 1975, cuando la amenaza de bancarrota inminente obligó a despedir a 20.000 docentes, llegó a su punto culminante y los administradores se vieron en figurillas para cubrir 4.000 vacantes.

El Ministerio de Educación y Ciencia de España asumió la responsabilidad del reclutamiento de maestros en ese país. Se recibienron unas 175 solicitudes, y 75 aspirantes fueron seleccionados, brindándoseles un curso preparatorio a mediados del año pasado en coordinación con la Embajada Estadounidense.

Todo lo que habían escuchado sobre el delito, la suciedad y el alto costo de la vida no los disuadió de ir a Nueva York.

" Antes que nada, quería ir a Nueva York. En este momento es capital del mundo", dijo Ana del Paso, una Madrileña de 24 años.

El primer grupo llegó a fines del año pasado, y fue recibido con una masiva cobertura periodística, así como una brusca introducción a las realidades Neoyorquinas : bajos salarios, vivienda cara y escasa, escuelas con presupuestos magros, alumnos revoltosos, y hasta delincuencia en las aulas.

14.000 DOLARES AL AñO

Su sueldo inicial de 14.000 dólares (EU) al año sonaba atractivo en Madrid. Pero los reclutas pronto se dieron cuenta de que apenas si les alcanzaba en una ciudad donde el alquiler de un departamento de un ambiente es de 500 dólares por mes, y un pasaje en autobús o subterráneo cuesta un dólar.

A fines del presente año, los salarios de los recien llegados serán aumentados a 20.000 dólares.

Vicente Planelles, un Catalán de 25 años, enseña Inglés en el Programa de Educación Bilingue del Colegio Martin Luther King de Nueva York, su primer empleo como maestro.

Y lo disfruta, a pesar de todas las dificultades. " Mi situación es maravillosa, pero el ambiente de mi escuela es duro", dijo Planelles, y habló de la vez en que debió atrapar a un ladrón en el vestíbulo. Y del caso de un estudiante apuñalado en el jardín del colegio.

" Hasta ahora he sobrevivido", agregó. " Lo más difícil es encontrar un lugar donde vivir". Se ha mudado cinco veces desde que llegó en septiembre. " Nadie te da una mano", comenta.

Del Paso, que con su dominio del Inglés adquirido en la Universidad de Indiana enseña Español en el Colegio George Washington, dice que el sistema educativo Estadounidense es inexplicablemente ineficaz.

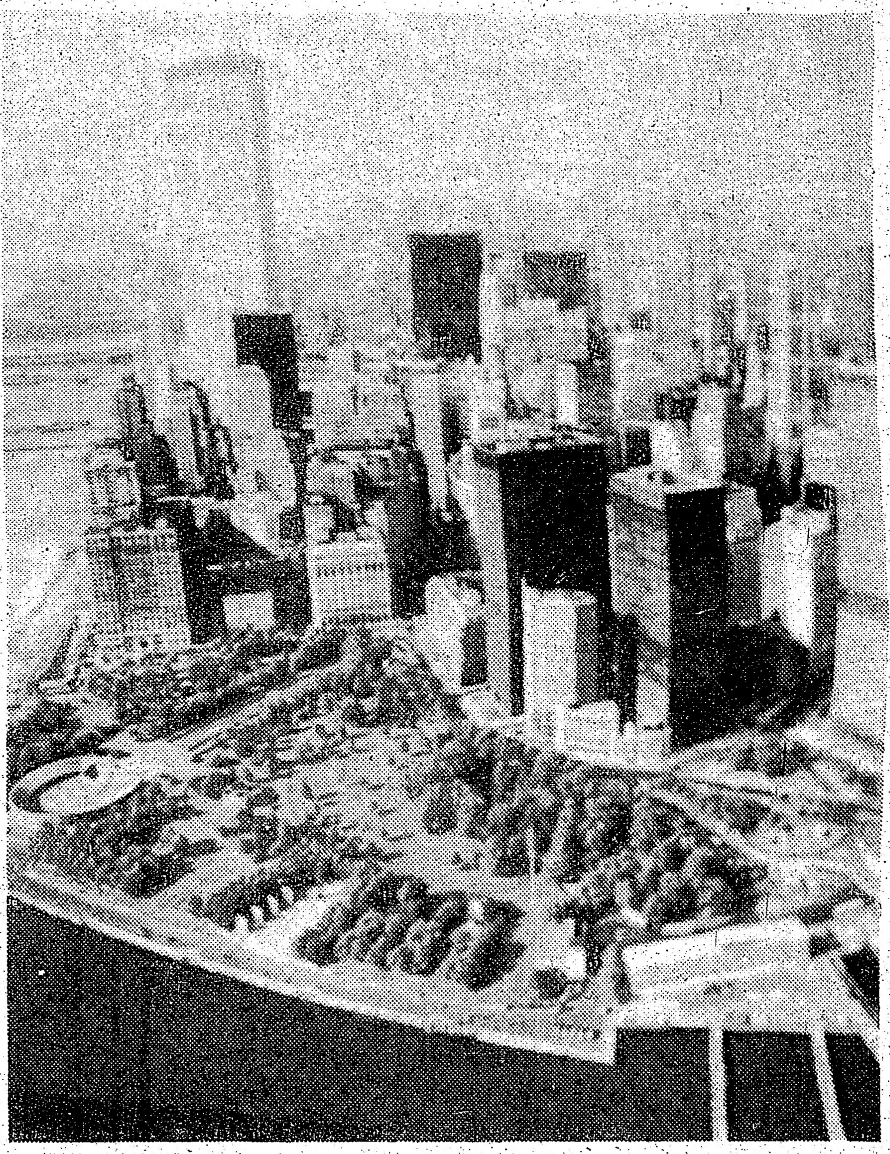
PAPELERIO E INDISCIPLINA

" En teoría, todos los programas son buenos, pero en la practica sencillamente no dan resultado", dijo. " En España, el trabajo de un maestro es enseñar. El papelerio (burocrático) es para las secretarias".

Planelles dijo que pierde el 70 % de su tiempo en clase resolviendo cuestiones disciplinarias, y que sólo le queda el 30 % restante para la enseñanza.

Pero todo tiene sus compensaciones: Los maestros obtienen visas y permisos de trabajo, renovables hasta por tres años, y no tienen que pagar impuestos locales, estatales ni federales.

La difusión periodística que tuvo la llegada del grupo desencadenó un aluvión de llamados telefónicos preguntando por vacantes, tanto desde dentro de los Estados Unidos como del exterior.



TAMBIEN EN CALIFORNIA

Ahora, los funcionarios educacionales de California tambien esperan atraer maestros extranjeros.

Tirso Serrano, Consultor del Departamento de Educación de California, dijo que para 1990 el Estado tendrá una escasez de docentes estimada en 80.000 maestros.

El Ministerio de Educación de España ha comenzado a reclutar aspirantes a los empleos en California, ofreciendo 200 puestos, aunque sólo 100 candidatos probados hasta ahora saben suficiente Inglés, según el Consulado de España en Nueva York.

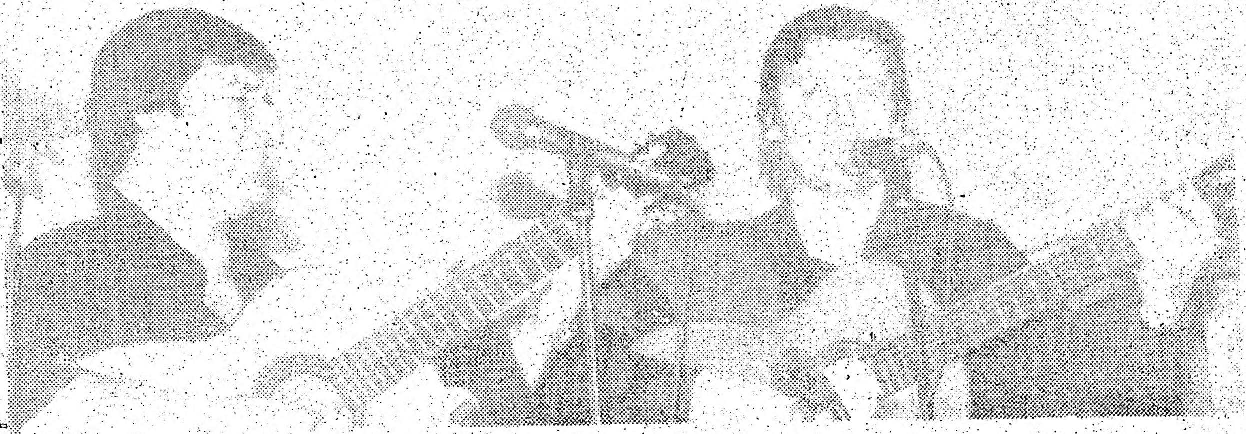
Si todo va bien, para principios del año próximo estarán enseñando.

" Los necesitamos desesperadamente", dijo Serrano.

Papito's

RESTAURANT
2180 STEELES AVE. W. (esquina Keele)
ATRAS DE PETRO CANADA
RESERVACIONES: 738-1322

VIERNES 2 DE MAYO A PARTIR DE LAS 7:30 PM.
Y DOMINGO 4 A PARTIR DE LA 1:30 PM.
DISFRUTE DE UNA BUENA
COMIDA CON MUSICA LATINA
SABADO 3 DE MAYO
Especial Presentación del Dúo
" LOS CONDORES "



MENU:
- SANDWICHES CALIENTES
- CARNE MECHADA AL HORNO
- MATAMBRE A LA LECHE CON PURE Y ENSALADA
- MILANESAS RELLENAS
- CHORIZOS AL VINO BLANCO
- CHIVITOS AL PLATO
- PIZZA A CABALLO Y RELLENA
- ASADO AL HORNO CON CHORIZO MORCILLA Y PAPAS
- TOMATES RELLENOS CON ENSALADA MIXTA
- MATAMBRE ARROLLADO CON RUSA
- CANELONES CON POLLO
- MASAS FINAS
- FLAN CON DULCE DE LECHE
- CHAJA, MASINI Y MILOJAS

- AHORA CON LICENCIA COMPLETA DE LICOR -

EN BUSQUEDA DE LA ESENCIA DEL MEXICANO-AMERICANO

Por RICHARD RODRIGUEZ

* Esta es la tercera parte de un enfoque personal de su autor, un prominente intelectual Mexicano-Americano que escribió el libro " Hunger of Memory ", sobre las experiencias de dicho grupo étnico Estadounidense. A fines del presente año habrá de conocerse su nueva obra, acerca de la memoria de México en los Estados Unidos.

LOS POBRES

En las cocinas Mexicano-Americanas que he visitado, si hay un icono patriótico de homenaje a los Estados Unidos, es muy probablemente la fotografía de " John-John " Kennedy saludando al ataúd de su padre, con el retrato de John F. Kennedy superimpuesto encima. Tradicionalmente, los Mexicano-Americanos han votado en números muy pequeños, y la mayoría de ellos han votado por los Demócratas. Pero ahora se especula entre funcionarios del Partido Republicano en búsqueda de votos que el Mexicano-Americano es esencialmente conservador. El Mexicano-Americano se ha vuelto el Cándido medible de una moderna alegoría política. En el Congreso Nacional Republicano celebrado en Dallas, Katherine Dávalos Ortega, Tesorera de los Estados Unidos, fue designada oradora principal. Ella marcó una sola nota desde el podio -welcome- y su invitación fue amplificada en Español : Nuestra casa es su casa.

Hace casi un siglo, Mary Austin escribió acerca de la simpatía duradera que los Mexicanos sienten por el paisaje del Sudoeste, la tierra que es una continuidad del territorio Mexicano. La exploración Española y el asentamiento Mexicano correspondían a " la tierra del cacto ". Hoy hay grandes comunidades Mexicano-Americanas en ciudades como Seattle, Chicago y Kansas, pero la mayoría de los Mexicano-Americanos (el 80 % de ellos) viven donde la mayoría se ha afincado siempre, en el Sudoeste. En California, una de cada cinco personas es Mexicano-Americana; en Nuevo México, lo es una de cada tres; en Texas, la mayoría de los Mexicano-Americanos viven en el Sur del Estado, a una o dos horas de viaje de la frontera con México. La influencia política emergente de los Mexicano-Americanos será ciertamente incrementada por el esa concentración geográfica. Pero en el pasado esta concentración fue una desventaja para los Mexicano-Americanos.

Carey McWilliams, el hombre que mejor ha escrito acerca de los Mexicano-Americanos, observó que, cuando ellos se mudaban del Sudoeste, han tendido a seguir el sendero convencional de la asimilación étnica. Había sindicatos en las fábricas del Medio Oeste y había algo así como un trabajo seguro en las líneas de ensamblado. Por contraste, en el Sudoeste el trabajo ha tendido a ser de temporada. Caravanas de familias Mexicanas eran obligadas a someterse al ciclo de la verdura de la región. Una caja de correo en la Oficina Postal era el único elemento de permanencia; el hogar era el 'trailer' o una ciudad de casuchas 'Quonset'. O el hogar era un barrio atestado, donde los nuevos inmigrantes mantenían bajos los salarios. Un par de manos siempre se alzaba para reemplazar a otro. Y el nivel de la negociación salarial era " Acéptelo o déjelo ".

También existía el problema más sutil de la proporción. El Sudoeste era el hogar o algo muy parecido al hogar. Las ciudades, ríos y montañas tenían nombres Españoles. La apariencia de la tierra, el cielo blanquecino, la amplitud del viento, la longitud de las sombras - todos sugerían a México. El sentido de la dislocación, común en la experiencia de la inmigración, era mitigado. A diferencia de otros Estadounidenses, los Mexicanos no dejaron al pasado tras de sí en otra zona horaria. El Sudoeste permitía que el Mexicano se evadiera de la irrevocabilidad, el conocimiento de que el pasado es ciertamente pasado; de que es necesario asumir una nueva identidad en los Estados Unidos.

Uno oye hoy a menudo acerca de la gran migración de los Mexicanos, del Sur al Norte, y puede no darse cuenta de la otra gran corriente de viaje de los Mexicanos : del campo a la ciudad. Los Mexicanos que vienen a los Estados Unidos atraviesan no sólo una frontera internacional, sino la frontera más fundamental que divide a la vida rural de la urbana. Los Mexicano-Americanos viven más en la ciudad que el promedio nacional. Casi el 90 % de ellos viven en ciudades. Pero nos hemos urbanizado más recientemente que el promedio nacional. México, que es el pasado, se recuerda como una aldea rural.

Los Mexicanos no son los primeros inmigrantes que arriban a los Estados Unidos desde un villorio medieval. Pero el Mexicano que llega hoy a los Estados Unidos discierne sólo una pauta abstracta de modernismo secular : suburbios, carreteras, torres de cristal ahumado, rostros asustados. Imagínelo : después de generaciones de antepasados durmiendo bajo la tierra y despiertos sobre los cielos, luego de generaciones de gallos y sacerdotes y perros soñolientos, aquí está la ciudad. Un gran poder político aguarda a la persona o partido que pueda llegar a la añoranza pastoral (la frustración urbana) en el alma del Mexicano.

Un hombre que ha apelado al conservadorismo rural de los MexicanoüAmericanos es César Chavez, quien organizó a los trabajadores rurales en los años Sesenta. Entre los Mexicano-Americanos, y a pesar de que la mayoría vivía en las ciudades, Chavez ejercía y continúa ejerciendo una autoridad irresistible. El invocó a una memoria pastoral en el Mexicano-Americano, y por eso será recordado por mucho tiempo como un héroe - aunque como un héroe popular, pienso, y no político.

Recuerdo su marcha a través del Valle Central de California en 1966, " La Peregrinación de la Cuaresma ". Filas de hombres, mujeres y niños pasaban debajo de nubes agitadas, debajo de las banderas sindicales rojinegras y los pendones de seda pintada de la Virgen de Guadalupe. Su meta era la capital del Estado, Sacramento, la ciudad, Pascua. Eran gente común orando en una voz pública, cantando sus temas objetivados de " penitencia, peregrinaje y revolución ". Aquí estaban los símbolos más irresistibles del pasado pastoral - la vida en contacto con la tierra (el trabajador agrícola), la bandera, la procesión con cánticos (un pueblo unido, el villorio), la Virgen María (su antiguo consuelo en el dolor).

El apoyo para el Sindicato de Trabajadores Agrícolas provenía de los hermanos Kennedy y otros políticos Demócratas, pero Chavez contaba con una autoridad espiritual que, si era de manera alguna política, no tenía nada que ver que las cuestiones de este mundo y debía ser ejercida mayormente en una forma sacerdotal o era malgastada. Hacia fines de los años Setenta, Chavez gastó sus energías en maniobras legislativas y su sindicato resultó involucrado en una lucha de poder con el sindicato de los 'Teamsters'. Criticado en la prensa liberal por permitir que su sindicato se desmembrara de esa manera, Chavez se convirtió en una figura Quijotesca, un Gandhi sin una India. Pero para los Mexicano-Americanos Chavez continuaría siendo un héroe genuino, de potencial milagroso en vez de efectividad política, un héroe de la tierra.

Una tierra sin piedad. México no
tristeza de generaciones. Durant
desde la Ciudad de México llegar
reforma agraria, la intrusión del
riqueza futura. La ciudad violó la
promesas. Desde la ciudad llegaban
burocracia corrupta, cómica, mi
sucedían a sus padres. El Mexican
mucho la sabiduría de tener pocas
resignación que debe parecer
desesperación cuando arriba a los
Los Mexicanos aprendieron a mir
Una de las cuatro cavidades de los
tes de los Mexicanos es una cue
Mexicanos creen que en el sig
Cristiana, vistiendo las prendas
princesa Azteca, se le aparec
Apropiadamente para la cultura m
la Virgen de Guadalupe es un ejem
de sincretismo Católico. A esta Vir
hoy el Mexicano, no tanto con la
cambio milagorso como para el co
(lo único que ella prometió
sufrimiento humano). Usted ve su
partes en México, tal como se la v
en colores de goma de mascar o
tonos melón - una calcomanía en
auto; el tatuaje azul en un brazo;

LATIN PALACE

LATIN PALACE CONTINENTAL CUISINE

881 Eglinton Ave. W. 789-4193 (Entrada lateral)

DOMINGO 11 DE MAYO
Primer Gran Aniversario DEL LATIN PALACE Y Dia de las Madres
PRESENTA:

- GRAN PEÑA BAILABLE CON LA ACTUACION DE JORGE BRITO. (VOZ SENTIMENTAL DEL ECUADOR)
- DOLORES ANDRADE
- ALFREDO JIMENEZ
- SOFIA CHIRIBOGA (LA SEÑORA DE LA CANCION ECUATORIANA)
- TRIO DEL RECUERDO (CARLOS BRITO, EDUARDO CANCECO Y GUILLERMO CHAVEZ) LOS ANDINOS CON GUITARRAS

y muchas sorpresas mas.

VIERNES 2 DE MAYO
LEONARDO Y SU COMBO

ABIERTO DE MARTES A JUEVES
6:00P.M. A 2:00A.M.
VIERNES Y SABADO
6:00P.M. A 4:00A.M.

DOMINGOS
"TEENAGERS DAY"
DE 4:00PM. A 1:00AM.

CUPON
DAMAS GRATIS
VIERNES 2, SABADO 3, y DOMINGO 4
(solo con este cupon)

PLATOS TIPICOS DE COLOMBIA Y ECUADOR

PRODUCCIONES F
DIA DE
DIRECTAMEN
LOS HERMA
(LOS VISC

LOS GRANDES
DE SIEMP
ORQUES
(LA ORQU
DISCOT
CON LA MEJOR SELECCION
PARA UD. DESDE COL
PUERTO RIC
SABADO
ROTONDA HALL 2420 DUFF
ENTRA

ECTURAS DEL SABADO

E LA ESENCIA DEL -AMERICANO

neraciones de gallos y tos, aquí está la ciudad. da a la persona o par- añoranza pastoral (la na del Mexicano.

l conservadorismo rural os es César Chavez, ores rurales en los años -Americanos, y a pesar las ciudades, Chavez ciendo una autoridad memoria pastoral en el eso será recordado por roe - aunque como un político. vés del Valle Central de Peregrinación de la bres, mujeres y niños agitadas, debajo de las ras y los pendones de Guadalupe. Su meta era ento, la ciudad, Pascua. n una voz pública, can- dos de " penitencia, quí estaban los símbolos o pastoral - la vida en bajador agrícola), la ban- cos (un pueblo unido, el antiguo consuelo en el

cato de Trabajadores rmanos Kennedy y otros Chavez contaba con una era de manera alguna er que las cuestiones de cida mayormente en una gastada. Hacia fines de gastó sus energías en u sindicato resultó in- poder con el sindicato de en la prensa liberal por e desmembrara de esa virtió en una figura una India. Pero para los ez continuaría siendo un al milagroso en vez de e de la tierra.

Una tierra sin piedad. México no ha aplacado la tristeza de generaciones. Durante generaciones, desde la Ciudad de México llegaron promesas de reforma agraria, la intrusión del espejismo de la riqueza futura. La ciudad violó la mayoría de sus promesas. Desde la ciudad llegaban rumores de una burocracia corrupta, cómica, mientras los hijos sucedían a sus padres. El Mexicano aprendió hace mucho la sabiduría de tener pocas expectativas, una resignación que debe parecer cercana a la desesperación cuando arriba a los Estados Unidos. Los Mexicanos aprendieron a mirar hacia el cielo. Una de las cuatro cavidades de los corazones latientes de los Mexicanos es una cueva de María. Los Mexicanos creen que en el siglo XVI la María Cristiana, vistiendo las prendas coloridas de una princesa Azteca, se le apareció a un indio. Apropiadamente para la cultura mestiza de México, la Virgen de Guadalupe es un ejemplo extraordinario de sincretismo Católico. A esta Virgen María recurre hoy el Mexicano, no tanto con la esperanza de un cambio milagorso como para el consuelo de su dolor (lo único que ella prometió fue compartir el sufrimiento humano). Usted ve su imágen en todas partes en México, tal como se la ve en el Sudoeste - en colores de goma de mascar o en encantadores *tonos melón* - una calcomanía en el parabrisas del auto; el tatuaje azul en un brazo; una pintura mural en Los Angeles.

¿ Puede comprenderlo ? Los Estadounidenses de gira turística manifiestan su asombro ante el espectáculo de campesinos suplicantes colocando sus escasas monedas en la masa de oro en las iglesias Mexicanas. (" ¡ Toda esta pobreza, y mira estas iglesias ! ") Busque al Mexicano conservador allí, de rodillas ante la Vírgen, donde es alimentado, su devoción le es devuelta. Los sacerdotes y monjas arriban a México desde Europa Occidental y los Estados Unidos a contrarrestar el pesimismo con un progresismo sagrado, con activismo, y esperan que el Mexicano traicione a cambio de ello su conocimiento trágico. Le piden que abandone la sabiduría de la resignación porque ellos ya no creen. Pero cuando el Mexicano desciende a la ciudad de neón, no la confunde con alguna ciudad de Dios. El ha erigido iglesias doradas, que imitan a un mundo que mantiene secreto, más alla del terrenal.

Busque al Mexicano conservador en su gravedad. Para los Mexicano-Americanos, la compra de una casa tiene prioridad sobre la compra de un auto. En el racimo de instantáneas familiares alrededor del espejo de la chimenea, el pasado es sostenido firmemente desde el centro, mientras que afuera, a unas millas de distancia en la ciudad Estadounidense, hay únicamente un aflojamiento de los vínculos, el desmembramiento de la familia, generaciones viviendo separadas - damas ancianas viviendo su soledad con vestidos caseros fieramente floreados.

Busque ahora al Mexicano conservador en el abrazo de la familia, donde oirá mucho ruido. La familia es un consuelo porque, en la certidumbre de la generación, hay una protección contra un futuro incierto. En el centro de gravedad, el niño es adorado. El no se halla en la cima del árbol genealógico, como ocurre con las familias Estadounidenses. No se espera de él que abandone el nido, que haga avanzar el bienestar familiar. No se espera que viva su propia vida.

La femineidad es definida para la mujer Mexicana como la maternidad. Ella es la fuente de la estabilidad familiar. En el papel de madre, ella gobierna; como esposa, se ubica un paso atrás. " Las Mexicanas tienen que pedir permiso", me dice una monja que asiste a las mujeres agredidas por sus maridos en Los Angeles. Sólo una cultura tan cruel con la esposa puede sostenter un aprecio tan sentimental por la 'mamasita'.

Por contraste, al hombre Mexicano se le concede mucha libertad. Si al hermano se le enseña a cuidar a su hermana más joven (él protege su virgindad), el adolescente es enseñado, en otra parte, acerca de la seducción. Pero tanto para el hombre como la mujer la sexualidad es expresada como paternidad. El hombre, por definición, es el padre.

En una era feminista, los Estadounidenses han tomado prestada del Español la palabra 'macho'. En su significado Inglés, el macho es exteriormente juguetón, sexy, anti-doméstico. El macho Estadounidense es un disfraz, un modelo falso para el hombre, tal como la actriz Mae West es el modelo falso para la mujer.

El 'machismo' en el Español de México es más afín al 'gravitas' del Latín. El macho es alguien con quien se puede contar. El macho tiene responsabilidades; se espera que no huya del hogar, que actúe como proveedor. (En centenares de pueblos del Sudoeste, durante generaciones, los sábados por las tarde puede vérselos : hombres Mexicanos, vistiendo las limpias camisas blancas que lavaron ellos mismos, llenan las oficinas de la Western Union para enviar dinero a sus familias). El macho no es el romántico Gilbert Roland sino el buen tipo Lee Trevino; él se parece más a Bobby Chacón, el ligero, curtido boxeador de edad mediana que combatió doce rounds la noche después del suicidio de su esposa. Algo en esta actitud hacia la vida es designado por la cultura como 'macho'. El Mexicano defiende lo suyo. Hay una sobriedad en el hombre, y también silencio, un límite severo de la gama emotiva que marca al tipo especial de inseguridad Mexicana. El hombre no llora. El hombre no es débil. El hombre es silencioso o explota. El hombre se convierte en agresor de su esposa.

Puede resultar embarazoso para el activista social hablar de una obstinación Mexicana; el señalará con mayor rapidez a las discriminaciones, las faltas del gringo. El sistema educativo Estadounidense, por ejemplo : generaciones de Mexicano-Americanos han recibido una educación pobre, siendo aprobados, graduados de las escuelas secundarias, o puestos en libertad antes de graduarse, con apenas una capacidad superficial de hablar o escribir en Inglés. Pero lo que el activista social probablemente no agregará es que la cultura Mexicana ha sido parte del problema.

Los Mexicano-Americanos se han aferrado a su cultura campesina porque viven con un temor supersticioso de la diáspora Estadounidense. Los Mexicano-Americanos a menudo temen pavorosamente a la educación, a recibir 'demasiada' educación, a cambiar demasiado, a mudarse demasiado lejos del hogar.

* La publicación de éste enfoque continuará en nuestras próximas ediciones.

E

AYO
DO
BO
AS GRATIS
S 2, SABADO 3, y
OMINGO 4
con este cupon)

PRODUCCIONES FARANDULA PRESENTA:
DIA DE LA MADRE
DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA
TRIO
LOS HERMANOS VASQUEZ
(LOS VISCONTI DE COLOMBIA)

LOS GRANDES DE LA MUSICA ROMANTICA DE SIEMPRE PARA ELLA Y UD.
ALTERNANDO:
ORQUESTA LOS LATINOS
(LA ORQUESTA DE ACTUALIDAD)
DISCOTECA FARANDULA
CON LA MEJOR SELECCION DE MUSICA DEL MOMENTO ESPECIALMENTE PARA UD. DESDE COLOMBIA, VENEZUELA, NEW YORK, CUBA, PUERTO RICO, Y REPUBLICA DOMINICANA.
SABADO 10 DE MAYO 8:00PM.
ROTONDA HALL 2420 DUFFERIN ST. DECORADO PARA ESTE DIA ESPECIAL
ENTRADA GENERAL $10.oo

PASIONES
Café Restaurante

CEVICHE DE CAMARON
CEVICHE DE PESCADO
CEVICHE DE CONCHA
SECO DE CHIVO
SECO DE GALLINA
ARROZ CON CAMARON
ARROZ CON POLLO
ARROZ CON MENESTRA Y CARNE
CALDO DEL DIA CON PATAS
CALDO DE MINESTRONE
CALDO DE BOLAS
CALDO DE CAMARONES
SANCOCHO DE PESCADO
ESPECIAL DE ESTE FIN DE SEMANA
° ENCEBOLLADO DE PESCADO
° CALDO DE BOLAS
CON EL PRESTIGIOSO CHEF ELIAS "EL SABROSO"
HACEMOS ENTREGAS A DOMICILIO LOS 7 DIAS DE LA SEMANA
ABIERTO DESDE LAS 12:00 DEL DIA
ATENDIDOS POR SUS PROPIETARIOS:
JUAN VINUEZA Y RENE RODRIGUEZ
1163 Bloor St. W. 531-9552

LECTURAS

LENDL SE RETIRA DE COPA MUNDIAL POR EQUIPOS

DUESSELDORF, Alemania Federal (Reuter).- El número uno en el mundo Ivan Lendl se retiró de la copa mundial por equipos que comenzará a disputarse el 19 de mayo en Duesseldorf, aparentemente luego de una controversia con la Federación Chescolovaca de Tenis.

Horst Klosterkemper, organizador del lucrativo torneo de ocho naciones, dijo que Lendl se retiró hace dos días debido a "diferencias filosóficas con la federación".

Klosterkemper señaló que entendia que John McEnroe, el jugador a quien Lendl reemplazó al tope de la clasificación mundial por cuota, tambien se habia retirado aunque todavia no recibió una palabra oficial.

El entrenador del equipo checoslovaco Jan Kodes dijo telefónicamante desde Praga que Lendl se retiró de la competición porque deseaba descansar entre el abierto de Italia y el de Francia, que se iniciará en la semana posterior al torneo de Duesseldorf.

"Si el desea jugar, puede hacerlo, no es problema para nosotros", dijo Kodes.

Sin embargo Klosterkemper dijo saber que Lendl se inscribió para el abierto italiano recién después de marginarse de Duesseldorf.

Lendl ha mantenido conflictos con la federación anteriormente causando su exclusión de partidos por la Copa Davis. Lendl está radicado en los Estados Unidos desde hace varios años y ha dicho que solicitaria la ciudadania norteamericana como lo hizo su compatriota Martina Navratilova en 1981.

IVAN LENDL

FRANCES NOTTET GANA NOVENA ETAPA DE VUELTA A ESPAÑA

ALTO DE SAN ISIDRO (Reuter).- El francés Charles Nottet ganó ayer la novena etapa de la vuelta ciclistica de España empleando cuatro horas, 53 minutos, tres segundos para cubrir el tramo de 173 kilómetros entre Oviedo y Alto de San Isidro.

El colombiano Abelardo Rondón llegó segundo a 11 segundos del ganador mientras el español Pello Ruiz Cabestany fue tercero a 20 segundos.

El escocés Robert Millar se mantuvo como puntero en la clasificación general.

CEFERINO & M.R. PRODUCTIONS PRESENTA

BAILEMOS TANGO

CREADO POR
ESTEBAN VERCEL & MIGUEL RIMOLO

Canciones apasionadas,
Bailarines Sensuales,
Musica para Agitar la Sangre.

VUELVA A LOS DIAS EN QUE EL TANGO ERA REY, OIGA SUS RAICES EN LA MUSICA NEGRA Y EL FOLKLORE. Y COMPRENDA PORQUE EL TANGO NUNCA MUERE...

ENTRADAS A SU DISPOSICION EN LA TAQUILLA DE
THE MUSIC HALL THEATRE
O TODAS LAS SUCURSALES DE BASS

DESDE EL 8 HASTA EL 17 DE MAYO DE 1986
DE MIERCOLES A VIERNES A LAS 8PM.
SABADO 7PM. y 10PM.
DOMINGO 6PM.

PRECIOS DESDE $10.oo
INFORMACION : 463-1186

BARCELON
GRUPO CU

Una acción d

GUAYAQUIL, Ecuador (Reuter).- Barcelona campeón ecuatoriano de futbol vencio 1-0 anoche al subcampeón de Brasil, Bangú y pasó a comandar las posiciones del grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

Barcelona, dirigido por el técnico suplente el brasileño Airton Correa Arruda "Manga", que venía desempeñandose como entrenador de

LIGA H

R EQUIPOS

radicado en los Estados Unidos desde hace varios años y ha dicho que solicitaria la ciudadania norteamericana como lo hizo su compatriota Martina Navratilova en 1981.

FRANCES NOTTET GANA NOVENA ETAPA DE VUELTA A ESPAÑA

ALTO DE SAN ISIDRO (Reuter).- El frances Charles Nottet ganó ayer la novena etapa de la vuelta ciclistica de España empleando cuatro horas. 53 minutos, tres segundos para cubrir el tramo de 173 kilómetros entre Oviedo y Alto de San Isidro.

El colombiano Abelardo Rondon llegó segundo a 11 segundos del ganador mientras el español Pello Ruiz Cabestany fue tercero a 20 segundos.

El escocés Robert Millar se mantuvo como puntero en la clasificación general.

BAILEMOS

LECTURAS

BARCELONA VENCE A BANGU Y PASA A LIDERAR GRUPO CUATRO

Una acción del partido sostenido frente al subcampeón Deportivo Quito

GUAYAQUIL, Ecuador (Reuter).- Barcelona campeón ecuatoriano de futbol vencio 1-0 anoche al subcampeón de Brasil, Bangú y pasó a comandar las posiciones del grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

Barcelona, dirigido por el técnico suplente el brasileño Airton Correa *Arruda "Manga"*, que venía desempeñandose como entrenador de arqueros, salio al campo con un planteo defensivo dejandole la iniciativa al Bangú y aprovechando el adelantamiento de los brasileños ejercio rápidos contrataques.

El equipo visitante dueño del mediocampo lanzaba a sus marcadores de punta a la ofensiva para articular avances profundos que chocaron siempre ante el buen desempeño del arquero Morales.

El primer tiempo finalizó con el marcador en blanco y tras la iniciación de la segunta etapa, los planteos tácticos quedaron como al principio.

A los 53 minutos de juego, el brasileño Severino Vasconcellos, mediocampista del Barcelona abrió el marcador al ejecutar un tiro libre frente al arco de Bangu. Pegandole con un perfecto efecto pasó el balón sobre la barrera dejando sin chance al arquero visitante.

Las acciones se tornaron mas emocionantes, Bangu atacando y Barcelona, ruidosamante alentado pr su público, esperando y contragolpeando.

El equipo brasileño dominador absoluto de las acciones, no pudo concretar en el arco rival por carecer de un definidor capaz de quebrar el andamiaje defensivo del cuadro local.

En sus primeros encuentros Barcelona empató 3-3 con el subcampeón ecuatoriano Deportivo Quito y 1-1 con Curitiba, campeón de Brasil, a raiz de lo cual sobrevino una crisis institucional que lo dejó sin técnico y con bajas importantes en su plantel.

Deportivo Quito que venció 2-1 el martes a Curitiba se convirtió en el favorito del grupo cuatro, debe enfrentar el seis de mayo a Bangú en la capital del pais, 416 kilómetros al noreste.

Asistieron al encuentro 30.000 espectadores.

ESTE SABADO 3 DE MAYO 7:30 PM.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

GRAN BAILE DE ELECCION DE REINA DE SUS 32 EQUIPOS INSCRITOS

TRES TITULOS: SEÑORITA LIGA HISPANOAMERICANA
SEÑORITA DEPORTES SEÑORITA SIMPATIA

ANIMARA LA ORQUESTA DE LEONARDO Y SU COMBO
Y LA DISCOTECA DE ALVARO VALENCIA

UKRAINIAN HALL (College cerca de Spadina)

DONACION $8.oo

LECTURAS

CARTELERA
SU GUIA DE CINE

"THREE MEN AND A CRADLE"

¿ Qué ocurre cuando una intelectual Francesa que es feminista, cineasta, actriz de teatro y se entretiene siendo trapecista decide hacer una comedia?

" Three Men ... " responde a ese interrogante, y la respuesta podría no ser del todo satisfactoria para el público Norteamericano, acostumbrado a ver en la pantalla fantasías de cómo los hombres más recios o mujeriegos pueden ser transformados en padres amantes por bebés encantadores.

No sólo el tema de éste filme es bien conocido, también lo son sus chistes, visuales y de los otros (una excepción : por primera vez en la historia del cine, los espectadores pueden ver, literalmente, cómo una adorable bebé orina sobre un sofá. En Francia, esto aparentemente resulta graciosísimo).

El filme, escrito y dirigido por Coline Serreau, ha tenido un enorme éxito en su país, tanto entre el público como la crítica, recibiendo tres de los codiciados Premios César. También fue nominado para el Oscar al Mejor Filme Extranjero.

Y hasta las empresas cinematográficas Estadounidenses han competido para lograr que la Srta. Serreau les filme una nueva versión en Hollywood, resultando contratada por Walt Disney Productions.

Frente a esta abrumadora coincidencia de bendiciones, el valor de " Three Men ..." parece confirmado, pero el hecho es que se trata de un filme que más parece de los años Cincuenta que de los Ochenta.

Por alguna razón, la Srta. Serreau escogió una iluminación sombría para esta comedia, lo que no ayuda al propósito de divertir.

La historia didáctica que ofrece es : tres hombres mujeriegos (en verdad, sólo dos durante la mayor parte del filme) deben vérselas inesperadamente con el cuidado de una bebé por seis meses, periodo durante el cual descubriran que pueden ser maternales, y que sus placeres eran huecos. Todo acompañado por los chistes más conocidos y utilizados en éste tipo de comedias. Predeciblemente, todo termina bien.

" Three Men ... " es una copia pobre de los grandes logros de la comedia producidos por Hollywood.

LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL ZODIACO

ACUARIO : INNOVACION Y LIBERTAD, A TODA COSTA

*** Nacidos entre el 20 de enero y el 18 de febrero.**

Los niños y niñas de Acuario son fuera de lo común, aunque no pocas veces adopten la formalidad exterior tras la que albergan numerosas ideas peculiares.

Estos retoños nunca son aburridos y cuentan con un gran don de gentes que los lleva a tener amigos en los más diversos circulos.

Su originalidad puede expresarse en muchas formas, incluyendo al arte, y los progenitores siempre tendrán algo nuevo entre manos gracias al pequeño Acuariano o Acuariana que trajeron al mundo.

Es de esperar que los padres no adhieran demasiado a prejuicios o dogmas, porque se arriesgan al infarto con las andanzas de sus vástagos de éste signo, innovador y amante de la libertad a toda costa.

Curiosamente, estos mini-revolucionarios no violentos también cuentan con una tendencia al mandoneo, de manera que habrá que prevenir que se conviertan en dictadores de sus compañeros de aventuras.

Los niños y niñas de Acuario son la sal y pimienta de la vida para sus padres, abuelos y demás familiares, proveyéndolos de una serie inagotable de ocurrencias. En casos extremos, su tendencia a la excentricidad y los caprichos pueden resultar en una falta de piedad y respeto por los demás, no faltándoles tampoco una dosis substancial de terquedad.

Las jovencitas de Acuario prometen años agitados a sus progenitores más formales, resistiéndose a actuar como se espera de ellas y recurriendo a caprichos y excentricidades en procura de un márgen de libertad.

A los Acuarianos de ambos sexos no les falta la simpatía humana, y la aplican sin distinción de raza, nacionalidad o religión, siendo por ello verdaderamente hombres y mujeres del mundo.

Dada la no pocas veces estrecha diferencia entre la extrema originalidad creadora y una caprichosidad estéril, los padres de estos niños deberían estimular en ellos un grado de sentido común y el respeto por las normas básicas de la convivencia.

"WISE GUYS"

Brian De Palma, más conocido por su labor en filmes con sangre y violencia, trata de aplicar aquí sus dones a la comedia, y los resultados son positivos.

Moe (Joe Piscopo) es un gángster Judío de poca monta, amigo de Harry (Danny DeVito), del mismo status pero ancestro Italiano.

El dúo cumple las tareas más bajas que les tiene reservadas un capo mafioso de Nueva Jersey : Harry se encarga, de hacerle las compras, mientras que Moe debe encender el motor del auto del jefe cada mañana, con el vehículo explotando debido a explosivos que la competencia del capo gusta de colocar.

Por accidente, Moe y Harry, cuyo único sueño en su vida de fracasados es abrir el primer restaurante Judeo-Italiano del mundo, terminan con 250.000 dólares que pertenecen a su jefe. Este decide hacerlos matar por ello, comenzando de inmediato la labor de los asesinos.

La suerte acompaña a nuestros héroes, y un tiroteo en la Catedral de St. Lucy sólo tiene por víctima a una imágen de la Virgen.

Moe y Harry deben huir, optándo por visitar a sus familiares para pedirles refugio. Naturalmente, tales parientes son tan peculiares como los protagonistas y brindan repetidas ocasiones para la sonrisa.

De Palma aplica su reconocido talento para mantener el ritmo del filme, mientras que Piscopo y DeVito ofrecen buenas interpretaciones de papeles que les sientan a la medida.

" Wise Guys " es un entretenimiento sencillo y de realización profesional que promete ser un éxito de taquilla.

CHOLKAN Industrial Comercial Investment Division

EXCELENTE INVERSION

Edificio de 22 departamentos de un dormitorio, renta anual superior a los 100.000 dólares. Hipoteca al 6,3/4 de interés. Reditua 30.000,dólares después de gastos e intereses. Retorno más del 19 % de la inversión.

Por favor llamar a CARLOS FERNANDEZ
532-4404
248-4148
527 Bloor Street West

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes :

Domingo
11:00 A.M. ESCUELA DOMINICAL
7:00 P.M. CULTO DE PREDICACION

Jueves
8:00 P.M.
ESTUDIO BIBLICO Y
CULTO DE ORACION

Sábado
7:30 P, REUNION JUVENIL

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estais trabajados y cargados, y yo os haré descansar"

PASTOR REV.
Frank Castrillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO TEL. 922-9226

GRUPOS GRUPOS GRUPOS

¡ VERANO !

HISPANA TRAVEL

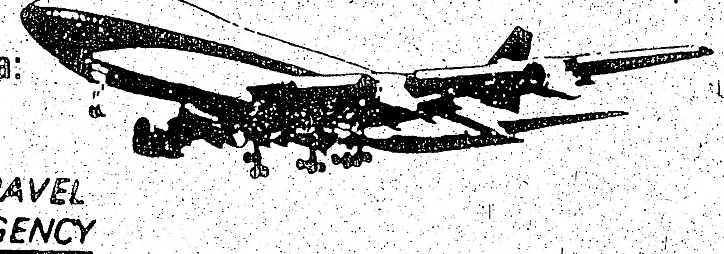
YA TIENE LAS TARIFAS DE LOS GRUPOS DE VERANO

desde: ARGENTINA CHILE Y URUGUAY

IATA

- **Tarifas Incomparables**
- **Conexiones Excelentes**

Por informacion sirvase llamar o dirijase personalmente a:



HISPANA TRAVEL AGENCY

● CORTESIA ● EFICIENCIA ● SERIEDAD

733 Bloor St. W. (enfrente al Subway de Christie)

TEL. 534-2356

TROPAS C
PARA EV

AUGUSTO PINOCHET

SANTIAGO (Reuter).- El militar chileno ubicó ayer a t combate en la principal avenid tiago con el propósito de manifestaciones por el Dia Trabajadores, convocadas por opositores, dijeron testigos.

Fuentes de organismos de humanos indicaron aproximadamente 200 persona arrestadas y por los menos u lesionadas por bastonazos o p disparados por la policía.

Franc
NRS

ARGENT
VS.
Adquiera
directame
241

TROPAS OCUPAN CALLES DE SANTIAGO PARA PARA EVITAR PROTESTAS

AUGUSTO PINOCHET

SANTIAGO (Reuter).- El gobierno militar chileno ubicó ayer a tropas de combate en la principal avenida de santiago con el propósito de reprimir manifestaciones por el Dia de los Trabajadores, convocadas por sindicatos opositores, dijeron testigos.

Fuentes de organismos de derechos humanos indicaron que aproximadamente 200 personas fueron arrestadas y por los menos una docena lesionadas por bastonazos o perdigones disparados por la policía.

Soldados vistiendo uniformes de combate y pintura de camuflaje con sus fusiles apuntando a los manifestantes, tomaron posiciones detrás de las paredes del tren subterraneo en el mayor despliegue del poderío militar en el centro de la ciudad desde el golpe de 1973 que llevó al poder al Presidente Augusto Pinochet.

Las tropas rodearon el Palacio de la Moneda mientras efectivos policiales antidisturbios lanzaban granadas de gases lacrimógenos y fuertes chorros de agua contra grupos de manifestantes. El propio Presidente encabezó las celebraciones oficiales del Día de los Trabajadores en la ciudad provincial de San Fernando.

Dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores (CNT), organización que agrupa a sindicatos opositores, dijeron que la policía interrumpió una marcha de varios cientos de trabajadores cuando estos llegaban a la Avenida Alameda, arrestando al vicepresidente de la CNT Manuel Bustos y a otras 20 personas.

En otros puntos a lo largo de la Alameda, la policía detuvo a docenas de manifestantes que repetian estribillos, hasta que las tropas acordonaron el área.

Los periodistas fueron alejados de los incidentes y los fotógrafos golpeados con las culatas de los fusiles, obligandoseles a entregar los rollos.

Fue el tercer día consecutivo en que las tropas -en su mayoría conscriptos adolescentes- han sido utilizados junto con la policia para reprimir la agitación antigubernamental y violencia guerrillera que la semana pasada dejó un saldo de seis muertos.

Más de 200 personas fueron arrestadas como resultado de batidas militares en poblaciones marginales de la capital, el martes y miércoles, en las que miles de personas fueron alineadas en canchas de fútbol para exhibir sus documentos de identidad.

Fuentes policiales dijeron mientras tanto que cuatro bombas de escaso poder estallaron en la ciudad durante la noche, una frente a un puesto policial que alberga a detectives. No se dieron detalles sobre otros objetivos.

La policia tambien informó sobre el arresto de 10 personas en conexión con un ataque guerrillero contra una patrulla policial el lunes en el que un policia fue muerto y otros dos resultaron heridos.

Cuatro de los detenidos están acusados de participar en el ataque los restante son dos médicos y dos miembros de personal paramédico que asistieron a un guerrillero herido en el ataque, junto con dos de los familiares del hombre herido.

Fuentes de derechos humanos dijeron que un hombre habia pedido a una organización religiosa asistencia por una herida de bala recibida el lunes y que luego desapareció antes de poderse establecer como habia sido herido.

Su familia y el personal médico fueron arrestados posteriormente.

PARA SUS NECESIDADES INMOBILIARIAS:
Evaluación de su propiedad
Asesoria inmobiliaria
Compra, venta o alquiler.
Residencial Comercial
Francisco Umerez
NRS Mississauga Inc., Realtor 272-3555

EE.UU. APRUEBA ENTREGA DE HELICOPTERO A ANTISANDINISTAS

WASHINGTON (Reuter).- El gobierno estadounidense dió su aprobación a un grupo privado para que envie un helicóptero Huey UH-1B a Honduras, destinado a transportar rebeldes nicaraguenses heridos a establecimeintos médicos, dijo el departamento de estado.

El portavoz Charles Redman dijo a la prensa que patrocinan a los llamados rebeldes contras han obtenido una licencia para exportar el helicóptero por dos años, después de cuyo lapso deberán traerlo de vuelta a Estados Unidos a menos que obtengan una extensión.

De acuerdo a las condiciones de la licencia, el helicóptero no podrá ser armado, ni utilizado dentro de Nicaragua, donde los contras, basados en Honduras, combaten contra el gobierno izquierdista dijo Redman.

La licencia fue emitida a nombre del Consejo Estadounidense para la Libertad Mundial, entidad regida por el general del ejército retirado John Singlaub, un destacado auspiciador de los contras.

37 MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVIACION MILITAR EN EL SALVADOR

SAN SALVADOR (Reuter).- Un avión de transporte DC-6 de la fuerza aérea salvadoreña se estrelló en la madrugada de ayer poco después de haber levantado vuelo, muriendo sus 37 pasajeros y tripulantes, dijeron a Reuters fuentes militares.

El avion que transportaba a cuatro oficiales de la fuerza aérea y 29 estudiantes inscriptos en un programa de entrenamiento para mecánicos de la fuerza aérea en Panamá, cayó aproximadamente a las 05:00 hora local (11:00 GMT), poco después de haber despegado de una base militar en el extremo oriental de la capital, dijeron las fuentes.

No quedó en claro si los 29 estudiantes eran personal militar o civiles empleados por la fuerza aérea.

Los restos quedaron diseminados en una extensa área cerca de El Rosario, 17 kilómetros al noroeste de San Salvador, agregaron las fuentes. No pudieron precisar las causas del accidente.

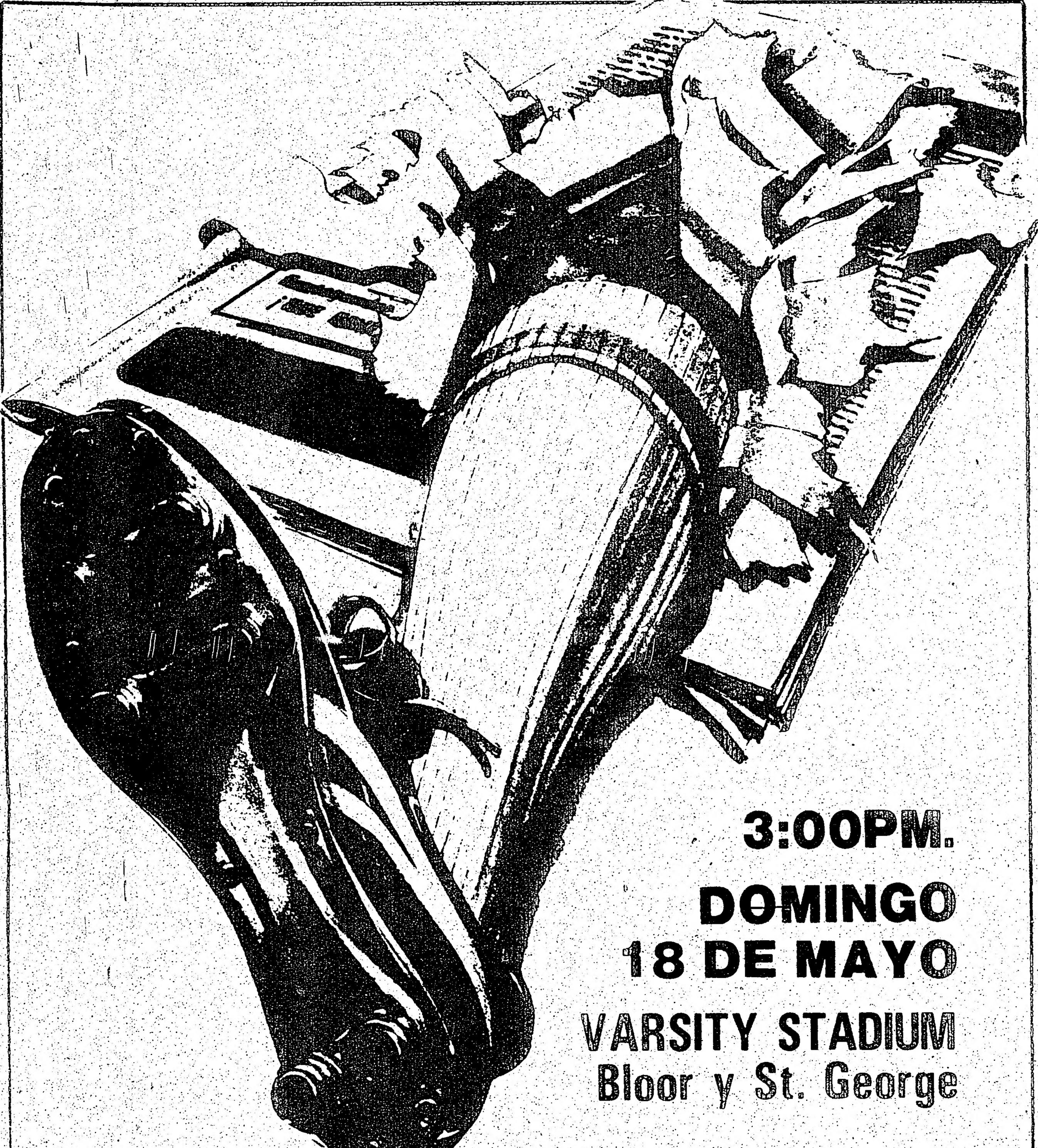
AVION NAVAL SE PIERDE EN EL MAR CON SIETE TRIPULANTES

LIMA (Reuter).- Un avión de la marina de guerra con siete tripulantes se precipitó al mar habiendose rescatado solo dos cadáveres informó un boletin de ese cuerpo militar.

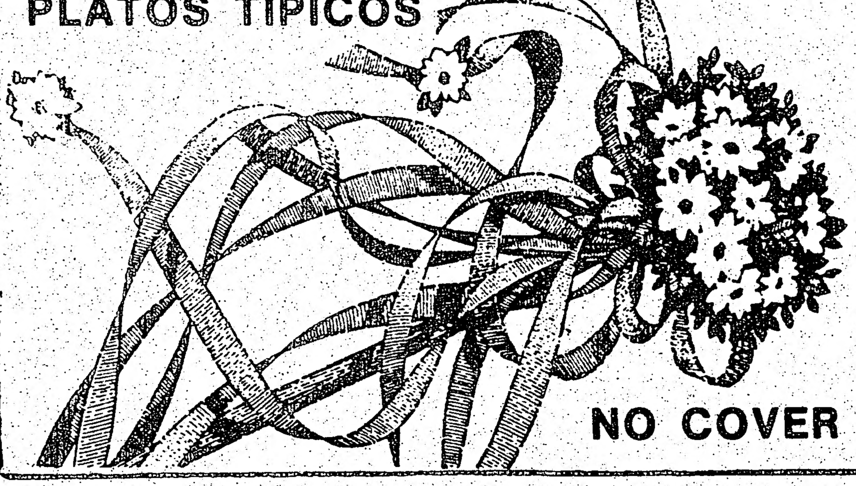
El comunicado oficial señaló que el avión naval Fokker F-27 se perdió cuando se hallaba operando en una zona de densa neblina llamada Las Salinas a unos 120 kilómetros al norte de Lima.

Agregó que las unidades navales y aeronavales iniciaron de inmediato tareas de búsqueda del Fokker, pero solo lograron rescatar los cadáveres de dos oficiales de mar.

Dijo que se consideran desaparecidos dos capitanes de fragata, dos tenientes y un oficial de mar.


3:00PM.
DOMINGO
18 DE MAYO
VARSITY STADIUM
Bloor y St. George
ARGENTINOS JUNIORS
vs. BLIZZARD
Adquiera sus entradas numeradas
directamente en EL POPULAR
2413 Dundas Street W.
$10.oo

EL Rancho Restaurant
Borinquen 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
EL PERSONAL DEL RANCHO Y
BORINQUEN NIGHT CLUB
INVITAN
A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS
A CELEBRAR EL CUMPLEAÑOS DE
RAMON CALERO
EL DIA JUEVES 8 DE MAYO
CHAMPAGNE Y BOCADILLOS
CORTESIA DE LA CASA
LOS ESPERAMOS

RAMON CALERO
DOMINGO 11 DE MAYO
DIA DE LA MADRE
PARA ELLAS CON CARIÑO
EL RANCHO OFRECE UN MENU
ESPECIAL. CENE Y BAILE EN UN
AMBIENTE DISTINGUIDO
PLATOS TIPICOS

NO COVER

BILBAO, España - Los trabajadores de la fábrica Magefesa contemplan el incendio de un tren causado por ellos mismos como parte de su protesta contra un plan del gobierno de reducir el personal de la firma.

CONCENTRACIONES DENUNCIAS Y VIOLENCIA EN PARAGUAY

ASUNCION (Reuter).- Agrupaciones sindicales favorables al gobierno y de la oposición realizaron ayer manifestaciones paralélas en homenaje al Día Internacional del Trabajo, en tanto la policia reprimió duramente a grupos obreros y el Partido Colorado, del Presidente Alfredo Stroessner denunció una presunta campaña politica de desestabilización.

Unos 1.500 trabajadores, convocados por el ilegal Movimiento Intersindical de Trabajadores (MIT) asistieron a una misa de acción de gracias en la iglesia Cristo Rey, oficiada por el Obispo Mario Melanio Medina, tras lo cual intentaron marchar hacia la plaza Italia, distante unos 500 metros.

Pero policias anti-disturbios impidieron su paso con bastones, gases lacrimógenos y agua con colorante lanzada por bomberos dijeron testigos.

Agregaron que hubo numerosos lesionados leves que fueron atendidos en centros asistenciales, en tanto que varias personas fueron detenidas y posteriormente dejadas en libertad.

Paralelamente, la oficialista central Paraguaya de Trabajadores (CPT) realizó una concentración ante el panteón nacional de los héroes, a la que asistieron unas 5,000 personas.

En el acto público se destacó la "paz y tranquilidad que se vive en el pais", asi como las conquistas laborales obtenidas.

En la concentración el Ministro de Justicia y Trabajo Eugenio Jacquet dijo que la intersindical de trabajadores paraticipaba "en el contubernio de desestabilización del gobierno" y denunció que era dirigida por elementos "subversivos".

"Vi como pegaban salvajemente en la calle a los obreros, incluso a los que caian al suelo los seguian golpeando. Esto no tiene nombre, no se justifica de ninguna manera porque los manifestantes iban pacificamante sin hacer desmanes", dijo a radio Ñanduti el Obispo Mario Melanio Medina, quien presenció la acción policial sobre los manifestantes opositores.

Victor Baez Mosqueira, dirigente del MIT afirmó que las medidas policiales fueron "brutales" e "injustificadas" y que demostraban que en Paraguay no existe libertad sindical.

La ola de violencia politica se inició a mediados de marzo cuando la policia recurrió a sus bastones y disparos al aire para dispersar a unos 1,500 manifestantes del Partido Liberal Auténtico Radical en la población de Alfonso Loma, 70 kilómetros al este de Asunción.

Un mes más tarde nuevos intentos de los liberales auténticos por reunirse, frustrados por la policia. La semana pasada hubo enfrentamientos callejeros cuando los 1.400 funacionarios de un hospital estatal iniciaron una huelga en apoyo a demandas salariales. El movimiento fue apoyado por estudiantes universitarios.

Entretanto, la junta de gobierno del Partido Colorado acusó a los Partidos opositores de alentar e instrumentar las protestas callejeras que se suceden casi diariamente.

"Los últimos acontecimientos ocurridos en la capital están protagonizados por elementos conocidos de la oposición en una actitud de abierta provocación a las autoridades", dijo el Partido Colorado del general Stroessner.

Hizo un llamado a los militantes colorados a mantenerse unidos y alertas "ante las provocaciones de un sector extremista de la oposición, que pretende suvertir la paz, el órden público y la tranquilidad".

El Partido Colorado ha organizado una concentración masiva el viernes, para celebrar el 32 aniversario de Stroessner en el poder.

CANCILLER CHILENO RESTA IMPORTANCIA A INFORMES SOBRE ARGENTINA

SANTIAGO (Reuter).- El canciller chileno Jaime del Valle, restó importancia y veracidad a informes periodisticos sobre el descubrimiento de una red de espionaje internacional en la provincia argentina de Neuquen.

"Existe, de acuerdo con las comunicaciones de prensa, la acusación de espionaje a la cual nosotros, no le atribuimos ninguna veracidad ni importancia", dijo del Valle a periodistas locales.

Los informes mencionaron una red de espionaje en la que habrian participado seis chilenos, entre ellos un militar.

Agregó que el consulado chileno en Neuquen, 1.150 kilómetros al sudeste de Buenos Aires, se contactó con los detenidos, dos de los cuales fueron liberados.

El canciller chileno dijo que espera la liberación de las otras cuatro personas porque "no vemos ninguna vinculación de ellas con el delito que se les imputa.

CONGA
845A WILSON AVE. (cerca de Dufferin)
633-9219
UBICADA EN EL CENTRO DEL CORAZON LATINO. AMBIENTE AGRADABLE, ELEGANTE Y DIFERENTE.
CELEBRACION ESPECIAL DEL DIA DE LA MADRE EL 10 DE MAYO.
REGALOS Y SORPRESAS PARA LAS DAMAS ASISTENTES.
ANUNCIAMOS NUESTRO PROXIMO ACONTECIMIENTO: GRAN MARATON BAILABLE.
AMPLIO PARKING
LICENCIA DE LICORES LLCB
LOS ESPERAMOS !!!
RESTAURANTE VEROLI
Fina Cocina Italiana
845 A Wilson Ave.

GRAN CUADRANGULAR DE FUTBOL
COPA
"PRIMERO DE MAYO"
ESTADIO BROCKTON
DUFFERIN Y BLOOR
SABADO 3 DE MAYO
1:30PM. CHILE LINDO vs. EL SALVADOR
3:15PM. COPIHUES ROJOS vs. SEL. PERUANA
DOMINGO 4 DE MAYO FINALES
1:30PM. POR TERCER Y CUARTO PUESTO
3:15PM. POR CAMPEON Y VICE-CAMPEON
ENTREGA DE PREMIOS
GRAN BAILE 10 de Mayo en Bathurst 300
AMIGO TRAVEL LTD. 741-0434

, viernes 2 de mayo de 1986.

NES
IOLENCIA

mante sin hacer desmanes", dijo a
anduti el Obispo Mario Melanio
quien presenció la acción policial
os manifestantes opositores.
r Baez Mosqueira, dirigente del
firmó que las medidas policiales
"brutales" e "injustificadas" y que
raban que en Paraguay no existe
sindical.
a de violencia política se inició a
os de marzo cuando la policía
a sus bastones y disparos al aire
persar a unos 1.500 manifestantes
ido Liberal Auténtico Radical en
ación de Alfonso Loma, 70
ros al este de Asunción.
nes más tarde nuevos intentos de
erales auténticos por reunirse,
os por la policía. La semana
hubo enfrentamientos callejeros
los 1.400 funacionarios de un
estatal iniciaron una huelga en
a demandas salariales. El
ento fue apoyado por estudiantes
tarios.
tanto, la junta de gobierno del
Colorado acusó a los Partidos
es de alentar e instrumentar las
s callejeras que se suceden casi
ente.
últimos acontecimientos
dos en la capital están
nizados por elementos conocidos
osición en una actitud de abierta
ción a las autoridades", dijo el
Colorado del general Stroessner.
un llamado a los militantes
s a mantenerse unidos y alertas
s provocaciones de un sector ex-
de la oposición, que pretende
la paz, el órden público y la
dad".
rtido Colorado ha organizado una
ración masiva el viernes, para
el 32 aniversario de Stroessner en

R DE FUTBOL
E MAYO"
CKTON
LOOR
MAYO
DO vs.
DOR
S ROJOS vs.
ANA
O FINALES
CER Y
PUESTO
PEON Y
MPEON
REMIOS
de Mayo
300
741-0434

CAMPAÑA SECRETA DE INFILTRACION GUERRILLERA EN SINDICATOS

WASHINGTON (Reuter).- La guerrilla izquierdista de El Salvador llevó a cabo una campaña secreta durante varios años destinada a infiltrar y manipular los sindicatos de su país, segun documentos difundidos por dirigentes sindicales de los Estados Unidos.

William Doherty, director ejecutivo del Instituto Estadounidense para el Desarrollo del Sindicalismo Libre (AIFLD) dijo anteanoche que los movimientos laborales salvadoreños "sufrieron momentos tortuosos debido a los esfuerzos del FDN/FMLN para penetrar y controlar los sindicatos".

El Frente Democrático Revolucionario (FDR) es el brazo político del Frente Farabundo Marti de Liberación Nacional (FMLN) organización que agrupa a los rebeldes salvadoreños.

La AIFLD es una oficina del AFL-CIO, la organización representa a la mayoria de los sindicatos en Estados Unidos.

Doherty dijo que la AIFLD habia estudiado documentos capturados en abril de 1985 y concluyó que la intención de los guerrilleros en infiltrar los sindicatos era reclutar fuerzas para luchar en la guerra civil que azota a ese país y organizar huelgas destinadas a socavar el gobierno del Presidente José Napoleón Duarte.

"Los documentos demuestran explícitamente el uso de los sindicatos para reclutar miembros para los grupos guerrilleros", añadió David Jessup, director asistente de la AIFLD.

Jessup dijo que los documentos demuestran que los contactos de la guerrilla con la Unidad Popular Democrática (UPD) estaban destinados a socavar el pacto social negociado por Duarte con el movimiento sindical en 198 4.

"Los esfuerzos estaban destinados a fomentar huelgas que desembocarian en una insurrección generalizada", añadió.

Doherty afirmó que una serie de huelgas cuya organización se atribuyeron los guerilleros en los documentos "no tuvieron mucho éxito porque los trabajadores se percataron de que tenian fines politicos".

CINCO PAISES ANDINOS FIRMAN PACTO DE COOPERACION ANTINARCOTICO

LIMA (Reuter).- Cinco paises sudamericanos firmaron anteayer un pacto de cooperación en la lucha contra el comercio de cocaína, que elementos criminales en sus países ilegalmente producen y exportan al mundo.

Representantes de Perú, Bolivia, Colombia Venezuela y Ecuador suscribieron el acuerdo "Rodrigo Lara Bonilla", que despeja el camino para el lanzamiento de campañas conjuntas antinarcoticos y el intercambio de informaciones sobre los traficantes.

El conjunto de estos países provee el 90 por ciento de la materia prima para toda la cocaína del mundo, refinando casi la totalidad con destino a la exportación.

El acuerdo fue bautizado con el nombre del Ministro de Justicia colombiano asesinado a balazos hace exactamente dos años por criminales al servicio de los traficantes, según dijo el gobierno colombiano.

El pacto exhorta a los países a unificar criterios en materia de aprovechamiento de recursos y capturar los criminales que participan en el comercio de narcóticos.

El Presidente del Perú, Alan García, dijo durante la ceremonia de la firma del documento: "La droga es la única materia prima que ha aumentado de precio en los mercados en los que nuestros restantes productos bajan de precio, porque es la única transnacional exitosa de América Latina".

El MInistro de Justicia colombiano, Enrique Parejo González, dijo que si no se frena la proliferación del tráfico de drogas, amenaza con poner seriamente en peligro los fundamentos de las instituciones democráticas en los países andinos.

En su calidad de vecinos, Colombia y Perú ya se habian embarcado en el terreno de la cooperación contra narcórticos.

En agosto y setiembre de 1985 lanzaron una campaña policial conjunta que destruyó 13 aeropuertos de los traficantes y ocho laboratorios de cocaína.

Los complejos habían sido construídos por colombianos del lado peruano de la frontera, luego que el Presidente colombiano Belisario Betancur declarára una guerra contra los traficantes, tras el asesinato de Lara Bonilla.

SINDICALISTA CUBANO INSTA A TRABAJAR MAS Y CON MAYOR EFICIENCIA

LA HABANA (Reuter).- El lider sindicalista cubano Roberto Veiga instó ayer a su compatriotas a trabajar más duro y más eficientemente en una concentración del Día Internacional de los Trabajadores, ante medio millón de personas en La Habana.

El mitin en la plaza de la Revolución contó con la presencia del Presidente Fidel Castro y otras autoridades.

Cstro no habló, pero saludo a la muchedumbre mientras marchaba frente a su podio, engalanado de banderines y carteles de los héroes revolucionarios y banderas rojas.

Junto a él se hallaba el primer Ministro peruano Luis Alva Castro, quien actualmente visita Cuba.

Veiga, presidente de la Confederación de Trabajadores Cubanos (CCT) instó a los trabajadores del país a esforzarse para aumentar la productividad, eficiencia utilidades y mayor calidad.

Luego de hacerse eco del discurso de Castro pronunciado hace dos semanas, tambien exhortó a "más trabajo, más disciplina y un mejor uso de la jornada de trabajo" y una campaña contra aquellos que buscan privilegios personales o revertir a la mentalidad capitalista.

El gobierno comunista de Cuba ha lanzado una campaña de mayor eficiencia y productividad en la economia durante este año para enfrentar una crisis económica causada por menores ingresos provenientes de reexportaciones de petróleo soviético y una pobre cosecha azucarera.

El transporte público de La Habana fue suspendido ayer en la mañana, con el objeto de que la totalidad de la flota de buses rojos de la capital se destinara a trasladar a la población hacia y desde la manifestación.

El hecho fue transmitido en directo por la televisión y concentraciones similares se efectuaron en ciudades provinciales de toda Cuba.

En su discurso, Veiga denunció lo que calificó de la "deuda externa impagable e insostenible de América Latina".

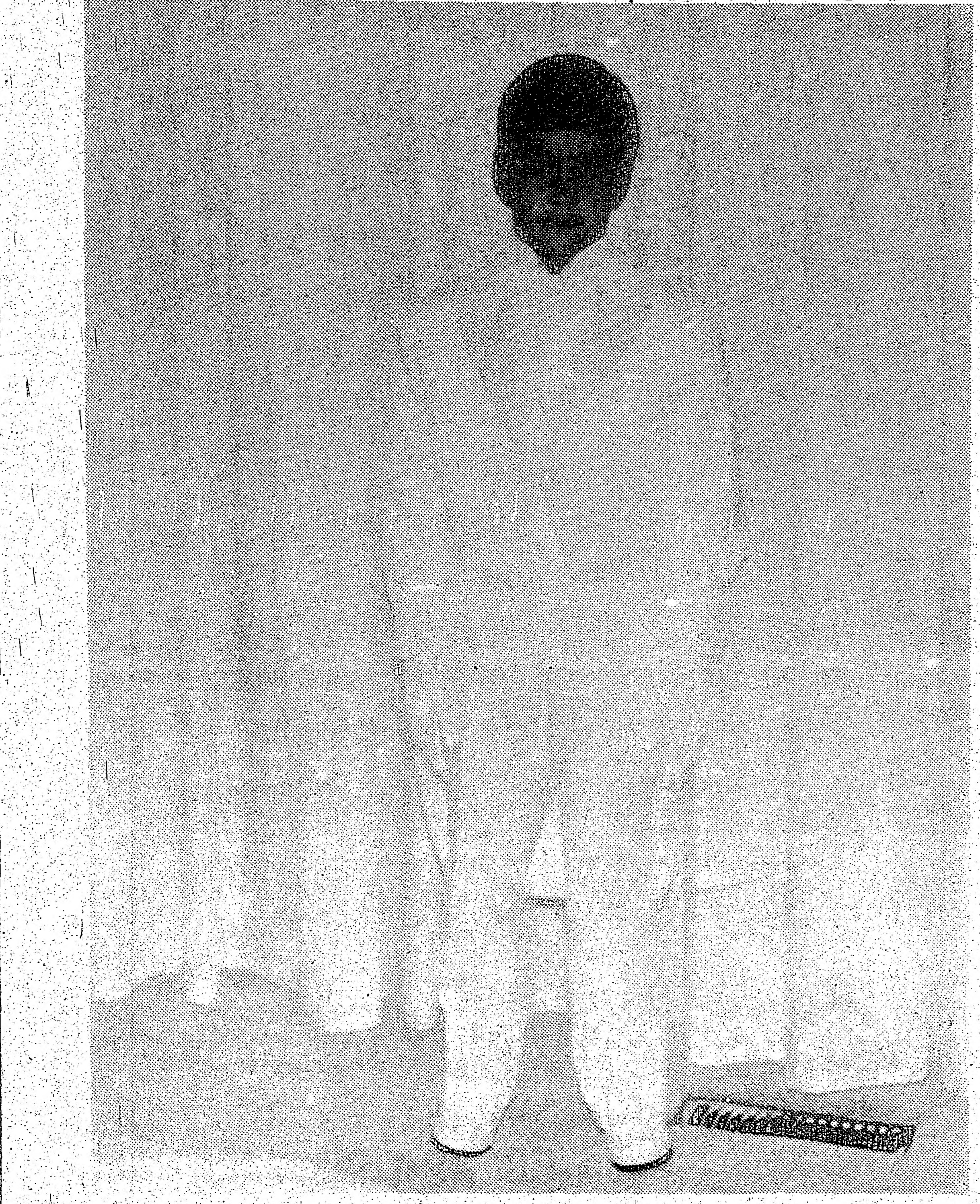
Pero no meneciono la propia decisión cubana de suspender las cancelaciones de su deuda externa de 3.500 millones de dólares hasta un amplio acuerdo de refinanciación.

El Banco Central informado por esta decision a los acreedores occidentales de Cuba, pero aun no ha sido oficialmente anunciado en la prensa estatal de la isla.

Veiga dijo que Cuba organizará para el 23 de octubre un dia internacional de protesta contra la deuda externa latinoamericana.

Ese día se cumple en el primer aniversario de una huelga simbólica de protesta de 10 minutos realizada el año pasado.

EL 4 DE MAYO DE 1986
DOUGLAS SILVA V.
HARA SU PRIMERA COMUNION



NIÑO JESUS: Hoy, que nada puedes negarme, bendecid a mis padres y a todos los que amo. Compartiremos con familiares y amigos esta gran alegría.
Humberto y Amparo.

GUATEMALTECO:
Y HERMANOS LATINOAMERICANOS;
VEN A APOYAR CON SU PRESENCIA A

KAREN VASQUEZ
QUIEN REPRESENTARA A NUESTRO PAIS EN LA PRESENTACION MULTICULTURAL:
MISS HERITAGE INTERNATIONAL 1986
RAMADA RENAISSANCE HOTEL
2035 KENNEDY ROAD, SCARBOROUGH
ESTE DOMINGO 4 DE MAYO 12:00 (mediodia)
PARA OBTENER SUS ENTRADAS POR FAVOR LLAMAR AL 745-1702
PRECIO: $30.00 (con almuerzo) $10.00 (show y cocktails)
CORTESIA DE C & M TIRE 282 EDDYSTONE AVE. DOWNSVIEW
REPARACION Y VULCANIZACION DE LLANTAS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS ● VENDEMOS LLANTAS NUEVAS Y USADAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA ● FRANK MAZARIEGOS GERENTE
743-3399

Viene de la pag. 5

cidentes nucleares en la URSS, los que no fueron revelados a la ciudadanía Soviética.

La primera estación electronuclear de Cuba está siendo construida en Jaragua, sobre la costa Sur del centro de la isla, a 16 km del puerto de Cienfuegos, que tiene 115.000 habitantes.

Su construcción dió comienzo en 1982 y el primero de sus cuatro reactores de 440 megavatios cada uno deberá comenzar en 1990.

El proyecto está siendo supervisado por el hijo del Presidente Fidel Castro, Fidel Castro Diaz (universalmente conocido como " Fidelito "), quien se desempeña como Secretario Ejecutivo de la Comisión de la Energía Atómica de Cuba.

Hasta la fecha, han sido escasos los detalles técnicos publicados acerca de la estación electronuclear, salvo que utilizará uranio levemente enriquecido como combustible.

Pero el gobierno ha asegurado que en su diseño se están adoptando todas las medidas de seguridad posibles.

De acuerdo con declaraciones oficiales, el edificio será capaz de soportar el impacto directo de un avión, terremotos y marejadas.

No habrá ningún asentamiento humano dentro de un radio de dos kilómetros y medio de la planta.

En el largo plazo, Cuba se propone construir otras dos estaciones electronucleares, lo que convertirá a la energía nuclear en su principal fuente de electricidad.

El Presidente Castro ha dicho que esto resulta necesario en vista de que Cuba carece de otras fuentes de recursos energéticos.

Una vez que esté funcionando a pleno, la planta producirá el equivalente de 2.4 millones de toneladas de petróleo al año, representando una cuarta parte del consumo actual del país.

EL ACCIDENTE NUCLEAR NO HA CONCLUIDO DICE FUNCIONARIO

WASHINGTON - Un funcionario Soviético, en una muy poco frecuente presentación ante el Congreso de los Estados Unidos, dijo ayer que el accidente de la planta nuclear de Chernobyl no estaba concluído, y que todavía podría amenazar a personas que residen dentro y fuera de la URSS.

Vitaly Churkin, Segundo Secretario de la Embajada Soviética, pareció confundido por momentos ante el incesante flujo de interrogantes que le planteaban los Diputados de la Subcomisión de Energía.

" Definitivamente hay un accidente que no ha sido liquidado aún y que plantea ciertas amenazas, no sólo contra el pueblo de la Unión Soviética, sino que puede plantear - teóricamente, por lo menos, ya que estoy hablando en forma puramente hipotética- algunas amenazas a cierta cantidad de personas fuera de la Unión Soviética".

En su declaración inicial, Churkin dijo que el incendio en el reactor afectado de la región Ucraniana al Norte de Kiev, " estaba deteniéndose".

Pero ante las presiones de los Parlamentarios para que aclarara su repetición de numerosos comunicados originados en Moscú, respondió " creo que la cuidadosa lectura de mi declaración inicial les dirá a ustedes que el accidente no está concluído. Todavía estamos tratando de solucionarlo ... la situación está mejorando, pero desafortunadamente no ha terminado".

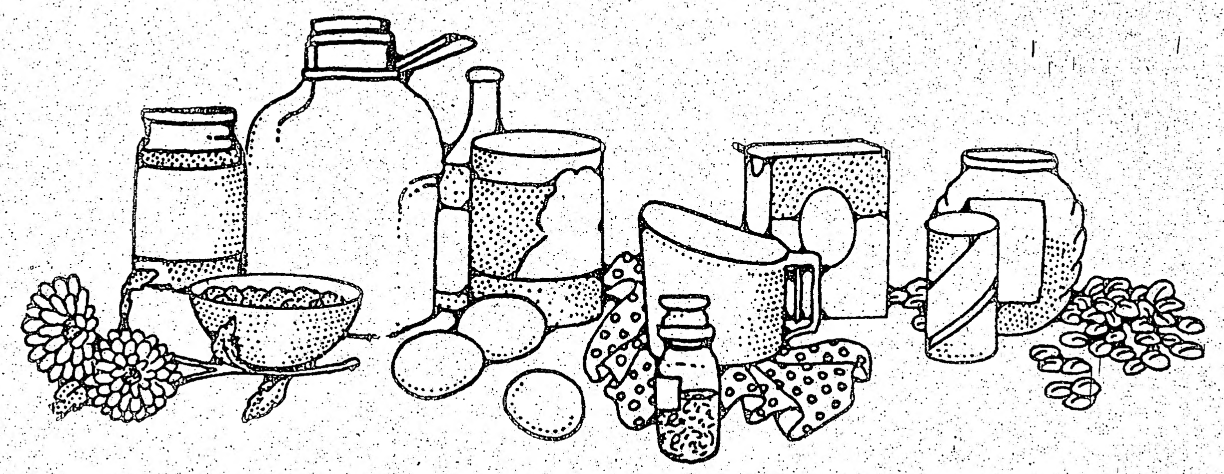
Cuando le preguntaron si el incendio en el reactor estaba extinguido, replicó : " no lo sé. No creo que se haya comunicado especificamente que el incendio haya sido sofocado".

Fuentes diplomáticas de Moscú dijeron que tres altos funcionarios " Soviéticos habían comunicado al Embajador Británico Bryan Cartledge, que el incendio esta extinguido, y rechazaron versiones Occidentales de que millares de personas resultaron muertas.

Churkin afirmó categóricamente que sólo dos personas murieron y que 197 fueron hospitalizadas, señalando que 18 de ellas estaban graves.

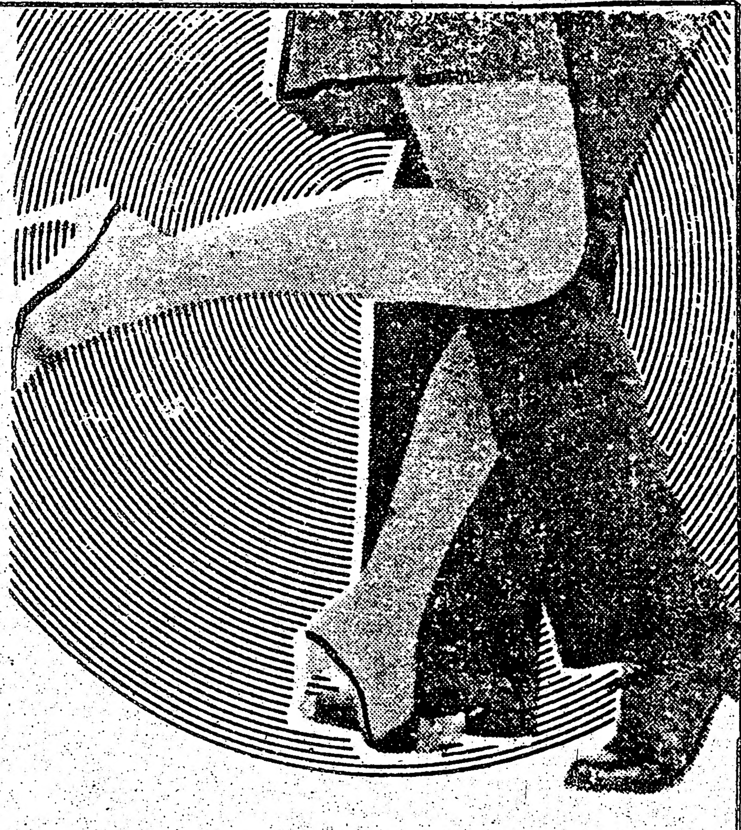
Según su versión, el accidente tuvo lugar el sábado y la situación fue " estabilizada " el martes.

YERBA-YERBA- YERBA
YERBA MATE
SARA–CYSNE–CRUZ DE MALTA
La Hoja–Taragui–Flor de Liz



CASA HISPANA
ABIERTO DE 10:00 AM. A 8:00 PM.
PARA BRINDARLES UN MEJOR SERVICIO
CERRADO DOMINGOS
A PARTIR DEL 11 DE MAYO -DIA DE LAS MADRES-
VISITENOS Y SE CONVENCERA DE NUESTRO PRONTO Y CORDIAL SERVICIO.
Productos Latinoamericanos, Españoles y del Caribe.
Revistas - Diarios - Novelas - Libros
Discos - Cassettes
con los últimos éxitos de Suramerica y Nueva York.
CASA HISPANA
SU TIENDA PAISA
1836 WESTON RD. (al sur de Lawrence)
247-1590

RUMORES NITE CLUB
985 BLOOR ST. W. (DOVERCOURT) 531-0554



UN LUGAR ELEGANTE
PARA GENTE DE BUEN GUSTO
ABIERTO DE DOMINGO A JUEVES DE 8:30 PM. A 1:00AM
VIERNES Y SABADO 8:30 PM. A 4AM.
EXCLUSIVO
Rumores felicita a todas las Madres en su dia e invita a un Buffet Matinee Bailable el dia Domingo 11 de Mayo.
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION • NO JEANS
PROGRAMA:
MARTES TEQUILA NIGHT
MIERCOLES ACAPULCO NIGHT
JUEVES LADIES Y MARGARITAS NIGHT
VIERNES BAILE BAILE BAILE
SABADO EXCLUSIVO BAILE BAILE
DOMINGO PRIMAVERALES Y VERANIEGOS PIÑA COLADA SUNDAY
T.V. VEA EL MUNDIAL DE MEXICO EN PANTALLA GRANDE
EXCLUSIVO EN PANTALLA GIGANTE

iernes 2 de mayo de 1986.
YERBA
E
MALTA
le Liz
ANA
8:00 PM.
R SERVICIO
OS
E LAS MADRES-
DE NUESTRO
VICIO.
ñoles y del Caribe.
- Libros
s
a y Nueva York.
ANA
Lawrence)
invita a
Mayo.
NS
AILE
ILE BAILE
S Y VERANIEGOS
SUNDAY
ANDE
TE

REINALDO TRUJILLO Y SU DERECHO A REPLICA

HOROSCOPO

EL MUNDO DEL RUIDO

por RHC.

ENTREVISTA A "EL TEMUCANO"

Es lindo cuando sentimos hablar de nuestras cosas pasadas, el lugar donde viviamos, nuestras familias, nuestros vecinos y nuestra barriada.

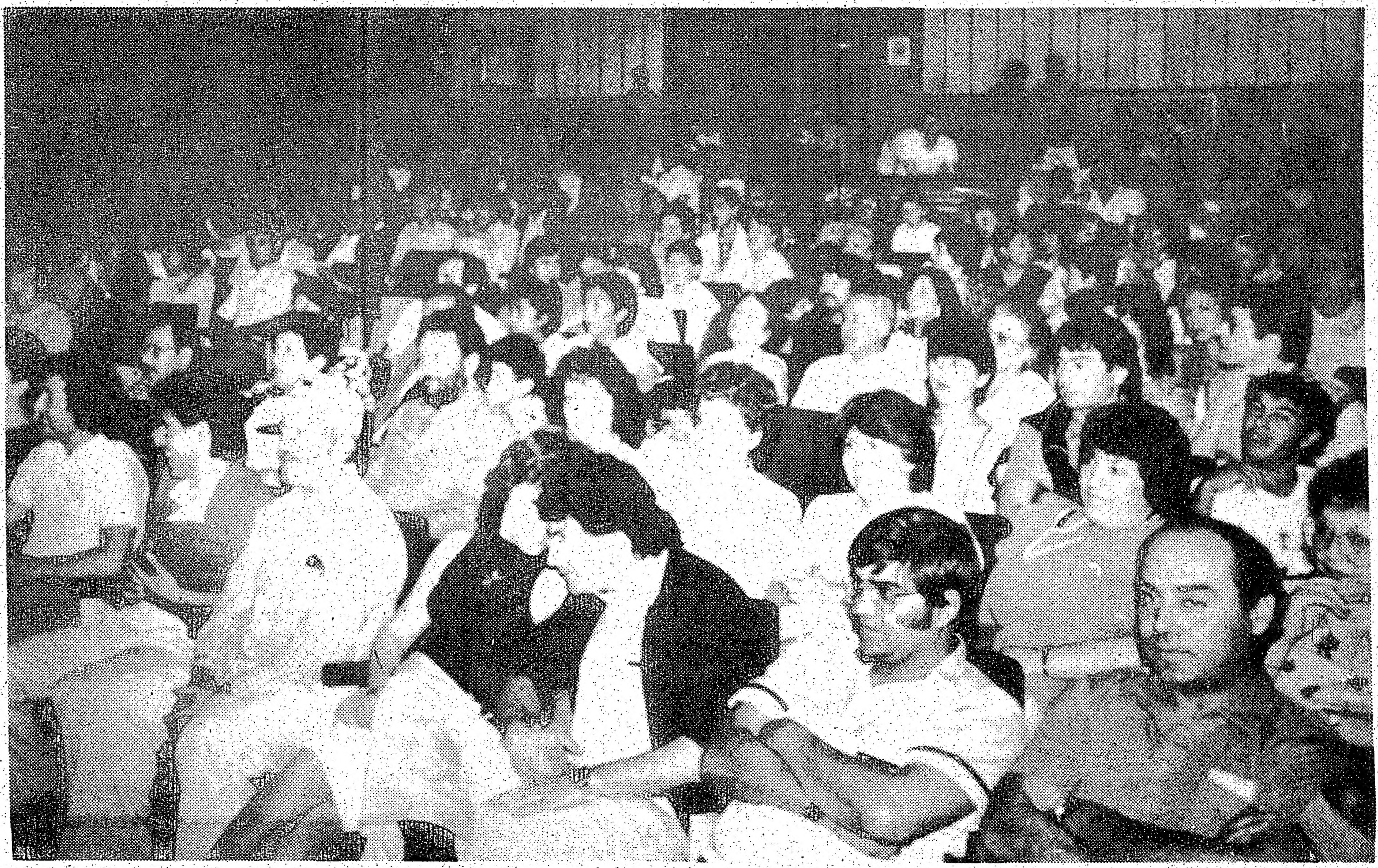
Recordarnos de nuestra infancia cuando todavia la vieja no nos ponia los largos y el viejo nos llevaba de la mano al potrero o a la plaza del barrio los domingos para remontar la cometa, barriletes o volantines y que al final el que se divertia más era él, que nosotros.

Cuando ibamos a la escuela me acuerdo que la vieja nos preparaba cada "sanguche" (refuerzos) que en el recreo lo comiamos más rápido que pirañas, pero también nos acordabamos de aquel que los viejos no tenian trabajo y algunas veces el pobre venia sin nada y entonces entre todos les dabamos un cachito de lo nuestro y quedaba más contento que estrenando zapatos nuevos.

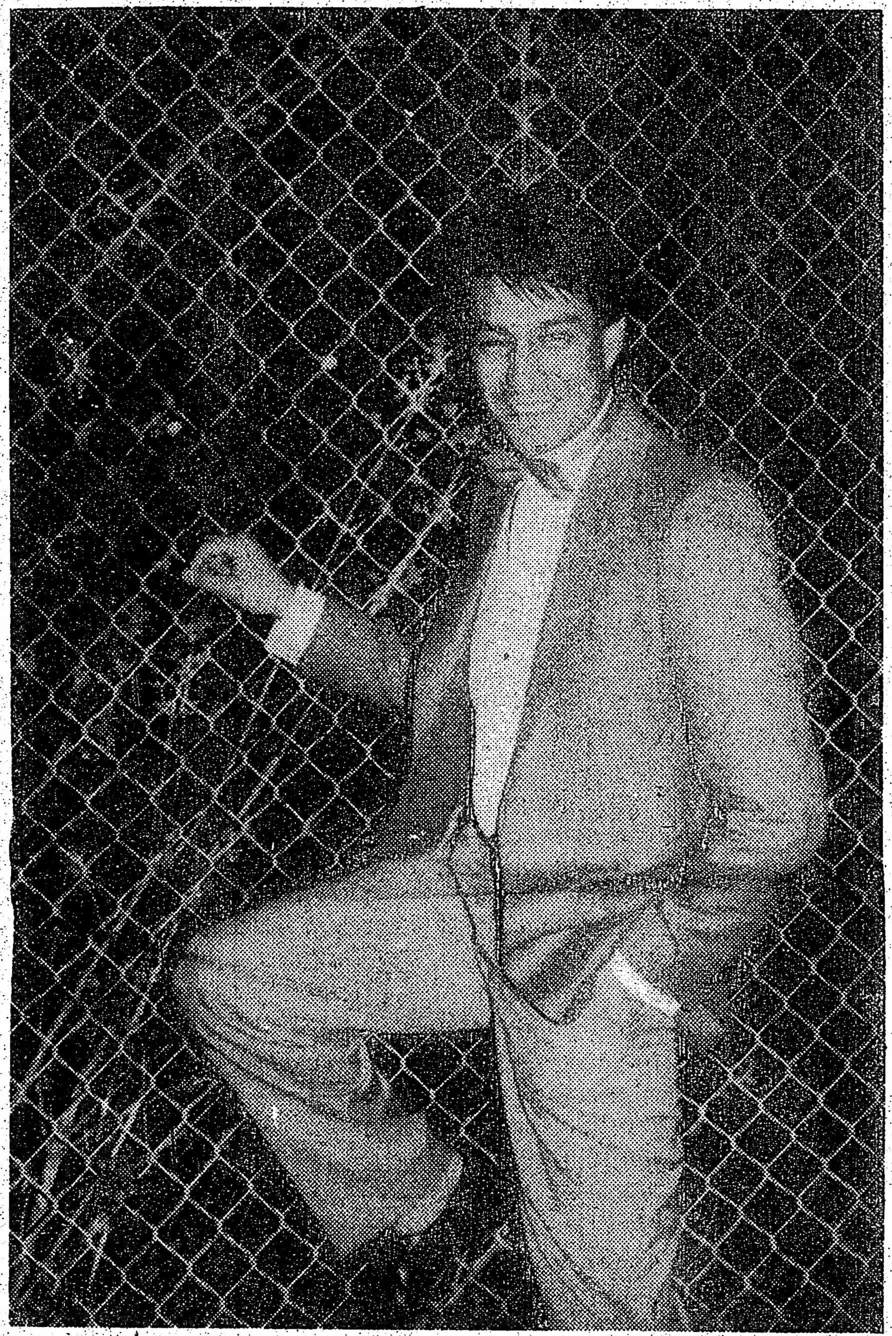
Y con la maestra, esa si que algunas veces se pasaba de gaucha, de buena... Como olvidarnos de todas esas cosas... Como olvidarnos de nuestros primeros pantalones largos, de nuestra primera novia, de las madrugadas en que nosotros ya de muchachones volviamos recién del baile y el viejo se levantaba para ir al trabajo; del dia que sin decir nada nos enroscamos en la primera pollera y nos fuimos de casa y de aquel dia que regresamos derrotados, sin un peso porque la "fulana" se tomó el buque y que la vieja en vez de retarnos nos recibió con un beso y con lágrimas en sus ojos.

Como olvidarnos del pobre viejo que se "rompió" todo para levantar la casita, que le quitaba horas al descanso

pasa a la pag. siguiente



Una vista de la gran afluencia de público que llevó el espectacular de "El Temucano".



CESAR, un chico ecuatoriano que estudia como modelo y según opinan que va a dejar a más de una chica suspirando con la "facha" que tiene y según él supera a la del Modelo de la Ciudad.

Una gráfica de todas las chicas que participaron en la eleción de Reina del Club Hispano y que fue muy dificil la eleción por ser todas muy bellas.

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA
REAL ESTATE
(Realtor)

COMERCIAL
RESIDENCIAL
HIPOTECAS-PRESUPUESTOS

VENDESE CASA NUEVA

AREA DE DUFFERIN Y STEELES
4 HABITACIONES, 3 BAÑOS, DOBLE GARAGE, ESCALERAS CIRCULARES, CHIMENEA Y MUCHO MAS.

LLAME HOY PARA MAYORES DETALLES

Mario Gonzalez
652-0006

2638 EGLINTON AVE. WEST (KEELE), TORONTO

ROSA CURANDERA
PALMAS Y CARTAS

LEE LAS CARTAS DEL TAROT Y LA PALMA DE LAS MANOS. ELLA LO PUEDE AYUDAR CON TODA CLASE DE PROBLEMAS EN LA VIDA.

ELLA TIENE EL PODER DE DIOS DE VER EL PASADO, EL PRESENTE Y EL FUTURO. SI LE PREOCUPAN LOS PROBLEMAS DEL AMOR, EL MATRIMONIO, LA ENFERMEDAD, LOS NEGOCIOS O LOS ENEMIGOS MALVADOS, NO SE DEMORE. VENGA HOY MISMO.

TEL. 277-2863 LLAMAR DE 9 A 9.

EASY
MOVERS & STORAGE

OFERTA ESPECIAL
Para mudanzas y servicios de bodegas

656-3557 SOMOS HISPANOS

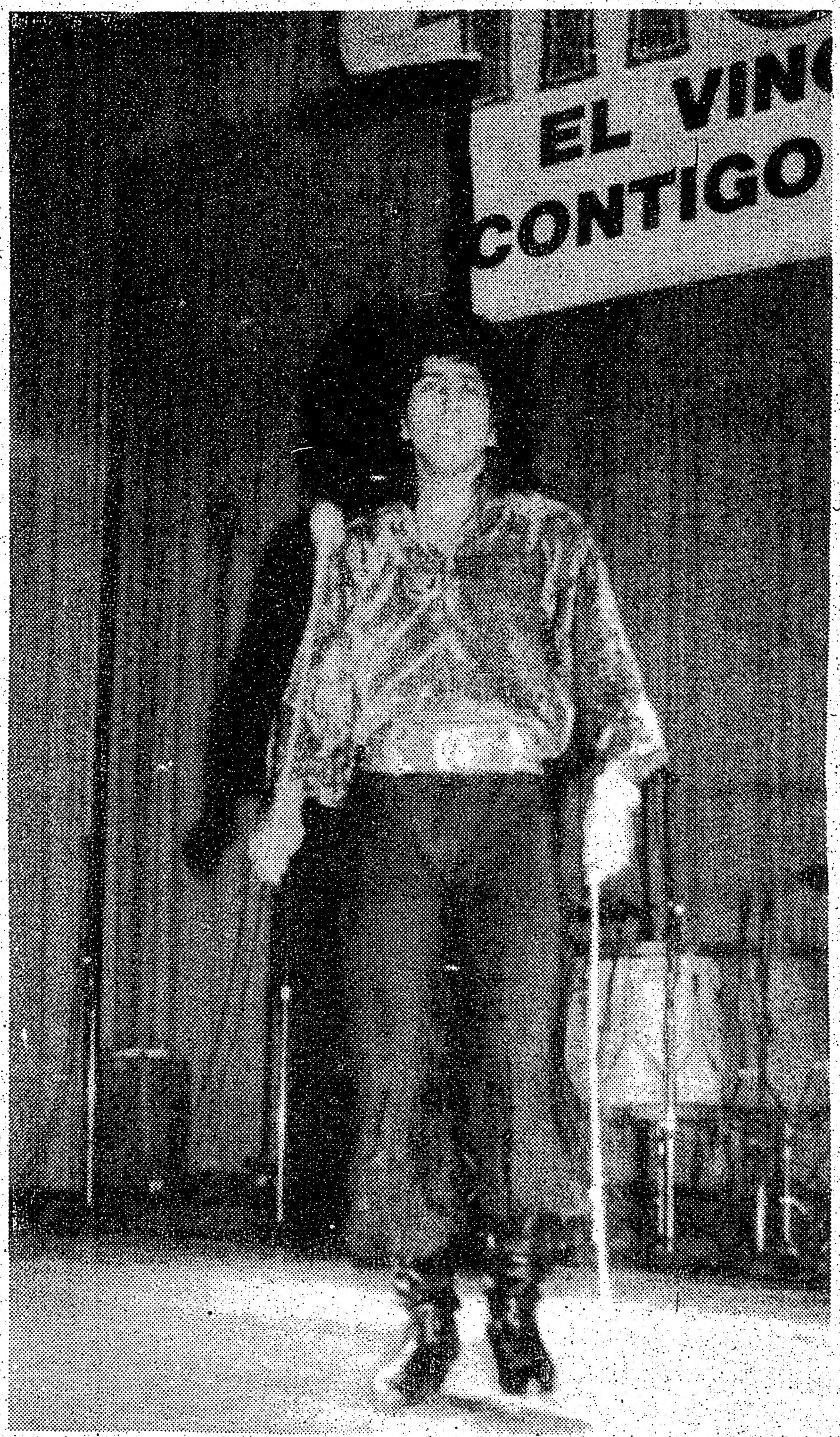
Viene de la pag. anterior

MAIZ VERDE y su gran calidad interpretativa los coloca en un sitial preferencial dentro de la música folklórica.

para poner ladrillo tras ladrillo, que la vieja le alcazaba la mezcla, el agua... mientras nosotros con los amigos practicabamos los pasos de algún baile de moda o no ibamos al billar o a las carreras y que a los viejos les ayude Mongo.

Hoy quien sabe a muchos de nosotros ya los viejos no estan, quien sabe se fueron al cielo junto con las cometas del pasado, sólo quedan en nuestros recuerdos sus imágenes como queriéndolas guardar para siempre en el corazón y siempre queda ese arrepentimiento de que ahora "que razón tenian mis viejos"... Algunas veces quien sabe, pensaremos a lo que llegamos o lo que queremos y asi entre pensar y pensar cierro esta introduccion del Mundo del ruido con lo escrito en un papel que encontré esta mañana y que dice "Es mejor pecar por ejecutivo que por ineficaz, es en el balance de los aciertos y de los errores donde se juzga el valor de una gestión y no en la falta de errores de quien no ha sido capaz de tener aciertos" y la verdad quien escribió esto tiene toda la razón... ¿ NO LE PARECE ?.

Y ahora si a mi "Mundo del Ruido" y es para decirles a ustedes que ya no comprendo más nada, aqui a todos los que les doy "por la cabeza" porque lo que hacen no sirve o se están haciendo mal yo para ellos soy un cobarde que me escondo tras mis iniciales y no firmo con mi nombre como si ya no saben como me llamo y si no lo saben hacemos un concurso a nivel nacional y el que gana se lleva un pasaje en canoa a Italia, sin tocar Libia ya que ahi le pueden hundir el bote. "Asi que adivine adivinador, el canelazo a quien se lo doy", por más aficionado y que lo reconozco al menos a seudos capacitados los he dejado atras y más que ahora me aumentaron el sueldo y no trabajo gratis, y si siendo un aficionado me pagan lo que me pagan, calculen si seria profesional ganaria más que un Presidente de la República.



HORACIO del conjunto "Tradición", se puso a reir cuando se enteró de las roturas de las boleadoras de Juan y dijo que a él eso nunca le pasaria ya que las bolas de sus boleadoras son de plomo e irrompibles.

JUAN NUÑEZ, gran bailarin y una gran escenografía del Malambo...Lástima que a lo último se quedó sin bolas al romperse estas contra el piso del escenario.

Yo soy chico, pero igual se que les voy a "tapar la boca" a estos con las boleadoras.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

Sanchez
TRAVEL
TARIFA
HACIA Y DESDE
GUATEMALA $647
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO $1166
LIMA $659
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON 521-6413 y
KITCHENER 749-7043

NOTA DE CONDOLENCIA

LEFA Y SUS CLUBES AFILIADOS EXPRESAN SU MAS PROFUNDA CONDOLENCIA A LA SRA. CLEMENCIA AGUAYO Y EN ESPECIAL AL SR. SILVIO AGUAYO, POR EL FALLECIMIENTO DE LA SRA. LEONOR AGUAYO ACAECIDO EN LA CIUDAD DE AMBATO, ECUADOR, EL VIERNES 4 DE ABRIL DE 1986.

ASIMISMO, INVITAMOS A TODOS SUS AMIGOS A LA MISA DE REQUIEM, EL SABADO 3 DE MAYO A LAS 6:30PM. EN LA IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA (GRACE Y DUNDAS).

junto "Tradición", se puso teró de las roturas de las y dijo que a él eso nunca le olas de sus boleadoras son bles.

s a lo que llegamos o lo que pensar y pensar cierro esta in- del ruido con lo escrito en un mañana y que dice "Es mejor por ineficaz, es en el balance de tores donde se juzga el valor de falta de errores de quien no ha ertos" y la verdad quien escribió n... ¿NO LE PARECE ?. ndo del Ruido" y es para decirles mprendo más nada, aquí a todos cabeza" porque lo que hacen *no* do mal yo para *ellos* soy un tras mis iniciales y no firmo con no saben como me llamo y si no ncurso a nivel nacional y el que en canoa a Italia, sin tocar Libia undir el bote. "Así que adivine a quien se lo doy". por más reconozco al menos a seudos do atrás y más que ahora me no trabajo gratis, y si siendo un que me pagan, calculen si sería as que un Presidente de la

CONDOLENCIA
CLUBES AFILIADOS
U MAS PROFUNDA
A LA SRA. CLEMENCIA
Y EN ESPECIAL
LVIO AGUAYO,
ECIMIENTO DE LA
NOR AGUAYO
N LA CIUDAD DE
ADOR, EL VIERNES
RIL DE 1986.
VITAMOS A TODOS
LA MISA DE REQUIEM,
B DE MAYO A LAS
N LA IGLESIA DE
AN BAUTISTA
E Y DUNDAS).

DANIELA, una hermosa cantante chilena recién "llegadita", entrando por la puerta grande de los éxitos en nuestra colonia artistica.

Bueno dejemos la canelita por un lado y vamos por el café con leche y según me contaron QUE LOS MUCHACHOS DE LA LHFA que este sábado va a ser una locura con la elección de su Reina y su Corte de Honor, las entradas y las reservaciones tuvieron un auge que no se esperaba y ya es de descontar que la fiesta va a ser todo un éxito junto a la actuación de la orquesta "Leonardo y su Combo" y con la discoteca de Alvaro Valencia". Esta será Reina de la LHFA.

Hay mama mia ahora apareció otro reportero social, pero si leen se van a dar cuenta que es todo un refinado, es un señor de la literatura pinguinesca (sonamos), la semana que viene tengo otro juicio, la plata que gano no me va a servir para pagar abogados, voy a tener que pedirle más aumento al "Bella Vista", es el ogro, pues ahora le pusieron lentes.

SELECCION ECUATORIANA y su gran baile de Coronación a su Reina Soraya I y su Corte de Honor con la selección discografica de don Rey Trujillo, y la exaltación a cargo del actor don Luis Alfredo Andrade, la actuación del cantante Real don Alberto Olivera y estará como Maestro de Ceremonia don Reinaldo trujillo. Eso si, vayan bien vestiditos si no no podrán entrar y este baile va a estar de locura, es este sábado en el local del Hotel Ramada Inn. (Lástima que yo no pueda ir por mis jean).

ME INFORMA MI colega "Pepe Chamuyeta" agente secreto 008, que parece que se le está pidiendo a Jose Negrette que por favor instale una academia de baile ya que muchos quieren aprender el nuevo ritmo del Tango-Merengue que tan bien lo baile él (?).

LATIN PALACE y su gran fiesta este viernes 2 de mayo con la actuación estelar de la orquesta "Leonardo y su Combo" y ahora con los viernes, sábados y domingos las damas no pagan entrada... ¡¡¡ Yo me pongo polleras !!!

TANGO, la producción de Vercel y Miguel "Cabezón" Rimolo esta ya pronta para su estreno, las ventas de entradas caminan bien. El único problema lo esta presentando y nos parece que es el "El Chico de Buenos Aires" ya que cuando va por la calle ve un afiche del programa se para y empieza a cantar "Mi Buenos Aires Querido" y segun él lo hace para que la gente lo conozca, pero peor lo hace el Cabezón (no el otro cabezon de la agencia del deportista) que cuando ve un afiche se pone a llorar por lo que pagó y eso si que no es artistada. Y hablando de entradas, El Popular tiene para la venta las entradas para el partido del Argentinos Junior y el Blizzard este 18 de mayo. La ubicación es en el lado oeste, area media.

DISCOTECA CONGA la del Maestro de ceremonias, Reinaldo Trujillo el próximo viernes agasajarán a las participantes de la Chica del Año con un Cocktel y la mejor música a cargo del "Sardino de Oro" Wilson.

Para ellas se les servirá cocktel "Congasuave" y para los caballeros cocktel "Tengaseduro". Desde ya esta fiesta va ser todo un éxito y le pedimos que hagan sus reservaciones a los Trujillofonos 247-8409. Mientras tanto Conga sigue con éxitos bailables los viernes y sábados.

MI INFORMANTE, el 008 me contó que en el recital del Temucano, el cantante chileno trató de muy mala manera a Carlitos Garcia, cuando este trataba de explicar y disculpar frente al público la interrupción de la actuación de don Tito Fernandez. Lo que sabemos que Carlitos se "las aguantó" por estar por medio un gran amigo y compatriota.

LEYERON LA CARTA del Club Uruguay que mandan al señor de la radio fantasma ? (ya que nunca se encuentra), me acuerdo cuando decia sin ella (la chica) nada, con ella todo y bla...bla... bla y ahora esa carta demuestra cosas que cuando las hablo es porque tengo razón, las digo con un criterio justo y siempre y cuando hay una injusticia el tiempo se encargará de castigar a aquellos que las cometen. Yo no deseo el mal a nadie pero si deseo que toda injusticia sea reparada y más cuando hubo una palabra dada y la palabra de un hombre no se traiciona como se traicionó a la amistad. Y justo la publican la víspera... será que el gordito se ha hecho más enemistades en su carrera de figurar ?...

RUMORES DISCOTECA de don Ramiro Yumbla sigue acaparando la atención de la gente que visita tan agradable lugar y ahora con una novedad que si se concreta será un golazo y es la televisación del mundial de México 86 en una gran pantalla de video con almuerzos especiales para esos eventos y ya que hablamos de fútbol nos enteramos extraoficialmente que River Plate de Argentina no viene a jugar con el Blizzard de Toronto al ver que el jugador de Selección Peruana, Perico Quintana pedia mucho dinero en dólares americanos para integrarse al once argentino y que no se le pudieron pagar. River Plate ofreció a último momento de pagarle uno o dos Anticuchos, dos "bielas" y el Metropass. Esta oferta descontentó al gran jugador peruano que prefirió seguir vistiendo la casaca que dirige don Manuel Giuria (?).

CARMINE CAPUTO (Centro), contento con sus dos compañeros organizadores del Festival Italiano en Toronto.

BORINQUEN DISCOTECA se prepara con toda sus artillerias gastronómicas y musicales para recibir dos fechas significativas para este lugar bailable que regentea don Ramón Calero "El niño terrible de la farándula". Una el cumpleaños de su propietario y el otro el gran homenaje al Dia de las Madres y según ya comentaron que hay muchas reservaciones para estos dos espectáculos festivos.

DON ALBERTO ELMIR comprobó con alegria de "Lo Nuestro lo Mejor" con su gran Baile de las Orquestas y que fue un suceso fabuloso, tanto de público como de taquilla y esto dá el ejemplo que siempre las cosas bien hechas con nuestros productos locales se tiene el mismo suceso que otros "de afuera" y con menos gastos de dinero y evita dolóres de cabeza.

Bueno nada más por hoy me despido como siempre, que tengan un feliz fin de semana y recuerden de "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

Horóscopo

POR EL PROFESOR "CARIÑO"

ARIES

Habrán satisfacciones en la vida social...SE ASOCIO A LA T.T.C. AL FINAL LE DIERON EL METROPASS.

TAURO

Nubarrones en este día se presentan en su vida...POR LAS DUDAS LLEVE UN PARAGUAS.

GEMINIS

Para los nacidos en este signo será hoy un día feliz, sacarán la lotería y la mujer amada se le rendirá a sus pies...LOCO PARA DE SOÑAR Y LEVANTATE QUE TIENES QUE TRABAJAR.

CANCER

Habrá falta de consistencia acerca de intereses financieros...SEGURO QUE EL CHEQUE QUE LE DIERON NO TIENE FONDO.

LEO

Alguien a quien no veía por mucho tiempo podría reaparecer... CUIDADO QUE PUEDE SER EL INSPECTOR DE LOS TAX QUE USTED NUNCA PAGA.

VIRGO

Si la persona en que mantiene un diálogo es abierta y directa...ENTONCES NO PUEDE SER DE ESTE SIGNO.

LIBRA

El romance luce prometedor, pero las finanzas se vuelven complicadas...ASI QUE POR FAVOR DEJE EL ROMANCE ANTE QUE SE DECLARE BANCARROTA.

ESCORPION

Situaciones irritantes que involucran a su amigo o asociado lo mantendrán en estado de alerta...VISTE LOCO NO PUEDES DEJAR SOLA TU MUJER CON NADIE.

SAGITARIO

Si tiene una mujer fea y no le gusta salir con ella, hágala miembro del Klu-Klus-Klan...Y SAQUELA CON CAPUCHA. NADIE SE DARA CUENTA SI ES HORRIBLE.

CAPRICORN

Su carácter persuasivo e inteligente hará madurar un romance...LO IMPORTANTE ES QUE SI YA MADURO NO LE VAYA A MORDER OTRO LA MANZANA.

ACUARIO

Aguarde numerosos obstáculos, aplicando su habilidad personal...SOLAMENTE SE PODRA ROMPER UNA PIERNA O LOS BRAZOS.

PISCIS

Este signo lo rige los pescaditos tiernos...POR ESO A USTED LE GUSTA LAS CHICAS JOVENES ¡¡¡VIEJO VERDE!!!.

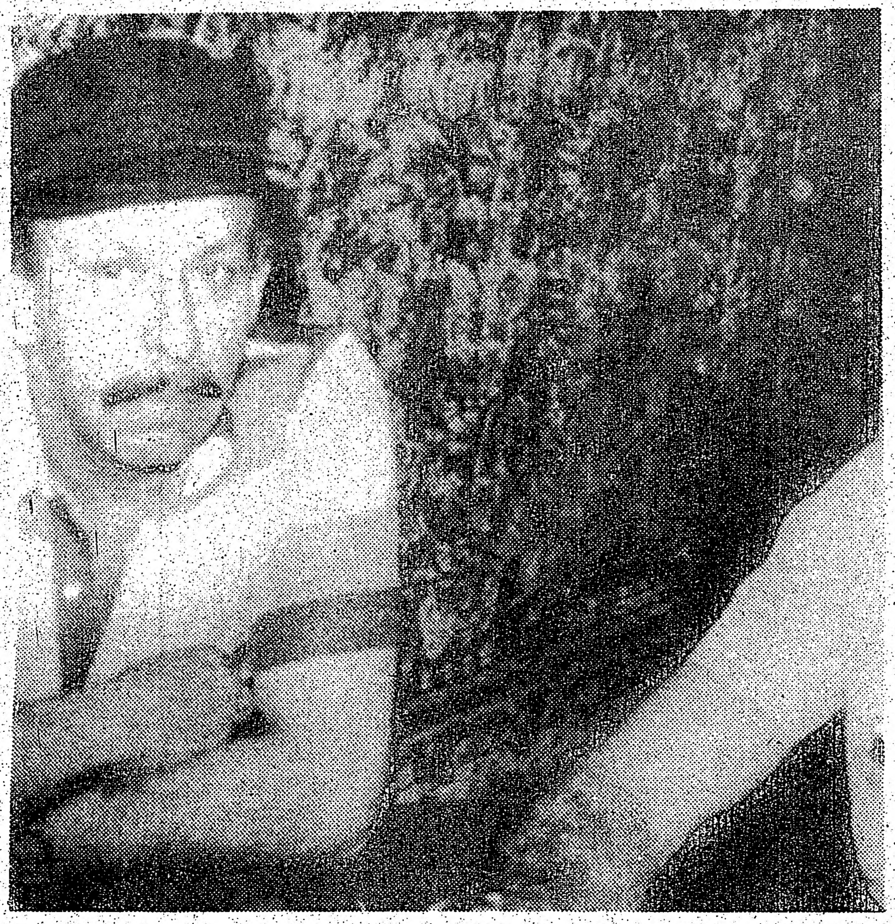
CHIN
RADIO INTERNATIONAL
EN 1540 A.M. y 100.7 F.M.
Presenta su CITA RADIAL CON
"DIMENSION '85"
Todos los dias de la semana de 6:05 PM A 7:00 PM. en el 1540 AM de su dial.
Informes de Nora Angelica, Fernando Valladares José Negrete
PRODUCCION FERNANDO TOLEDO

1200
PELICULAS EN ESPAÑOL
SPANISH VIDEO MOVIES
RENTA
BETA
V-H-S
POR UN DIA
latinas $ 2.99
americanas $ 1.99
infantiles $ 1.99
Vea películas en español en la comodidad de su hogar
Tenemos una amplia gama de cintas cómicas, de terror y eróticas francesas e inglesas para su deleite
HORARIO:
LUNES A JUEVES 11 A 7
VIERNES Y SABADO 11 A 9
DOMINGOS 11 A 2
Americanas Infantiles Venezolanas
Mexicanas Españolas Argentinas
AHORA ESTAMOS UBICADOS EN
847 Bloor St. W.
(una cuadra al oeste del Parque Christie)
532-8972

FARMACIA
RECETAS
PHARMASAVE
CHEMISTS
854 Bloor St. W.
(Entre Ossington y Shaw)
TEL. 537-4649

¿USTED QUE OPINA...?

Declaraciones de Don Reinaldo Trujillo



Con motivo de la declaraciones del señor Ramón Calero, efectuadas en esta columna el día viernes 25 de abril, el señor Reinaldo Trujillo haciendo el uso al derecho a replica fue entrevistado a pedido de él mismo en la discoteca Conga el dia lunes por la noche y en la cual nos dijo:

RT).- En primer lugar no pensaba responder a lo que apareció escrito en EL POPULAR el día viernes en el reportaje que se le hizo a Ramón Calero, pero encuentro ahi dos cosas que para mi requieren importancia y que merecen ser consideradas para ser tal vez expuesta.

En primer lugar se trata de un caso de extrema utilitaridad. En concreto se está diciendo, se está hablando de una supuesta necesidad de una unidad dentro de los latinos. Pero se está pregonizando en una forma utilitaria. Esa es una parte, porque habria que darle respuesta al reportaje porque esta hecho con un criterio supremamente estrecho. Concretemos.

El Señor Calero...dice que es necesario que nosotros los hispanos o latinos que recidimos aqui en Toronto nos dediquemos a unirnos; pero él desconoce o trata de desconocer la labor que hace muchos años vienen organizando en y dentro de la comunidad organismos como El Centro Para Gente de Habla Hispana, El Centro Latinoamericano, ahora poco el Congreso Hispano Canadiense y los diferentes clubes que funcionan y estan constituidos en nuestra comunidad desde hace muchos años.

Todos estos centros, todos estos clubes están trabajando paulatinamente, pausadamente para la integración de la comunidad y lo han logrado.

Entonces lo que quiere decir Calero es que hagamos la unidad, la unificación de la comunidad latina a traves o alrededor de la discoteca Borinquen, de la discoteca Conga o la discoteca Nostalgia. Eso no se puede hacer. La unidad ya está hecha hace muchos pero muchos años alrededor de los clubes, de los Centros y que son estas instituciones que ofrecen deportes, actos sociales, actos culturales a la comunidad y por ese medio se ha logrado la unidad.

RHC).- Señor Trujillo, perdone usted que le diga que lo declarado por el señor Calero nunca ha manifestado ni ha dicho palabra alguna contra instituciones o centros comunitarios como algo de desunión, lo que se trató fue sobre aquella gente que presta su colaboración en restaurantes o discotecas ajenas a nuestra comunidad llevándole gente, habiendo tantas discotecas y restaurantes latinos. También quiero aclararle que el señor Calero ha hablado de estas comunidades con todo el mayor respeto, solamente como latino, como hispano o como latinoamericano o como quieramos llamarle. Calero se refirió a esto. "El porqué si esta gente es latina prestan su colaboración a otras gentes de diferentes comunidades".

RT).- Bueno ahi es donde entro al criterio estrecho. Es un criterio supremamente estrecho porque según lo que expresa el señor Calero en su reportaje hay una cantidad de personas e instituciones que son renegados de su comunidad y pasamos: primera medida, Fernando Toledo. El señor Fernando Toledo trabaja para italianos, capitaliza todos los dineros de las personas que le dan propaganda que son hispanos o son hispanohablantes.

RHC) Perdone usted otra vez. Yo no veo que Toledo le esté sacando trabajo a un hispano. Está trabajando en una radio.

RT).- El señor Toledo es un hispano que le esta sacando plata a los hispanos para llevarsela al señor Lombardi.

EL POPULAR, está obrando renegadamente porque está recibiendo propaganda de la discoteca Conga para incitar a los latinos a que vengan a la discoteca Conga.

Pacho Cardona, un artista colombiano presta sus servicios a un restaurante italiano, también debe renunciar porque es un renegado. José Negrette, el póetazo de Jose Negrette relacionista del Blizzard, está incitando a los latinos que vayan a ver a jugar al Blizzard, donde van a jugar hispanos y ese dinero va a engrozar a las arcas del Trust que conforma el Blizzard y como estos casos hay muchos más.

Todas estas cuestiones son hechas con un criterio supremamente estrecho y es más. Esas declaraciones del señor Calero... son tan estrechas que siempre las habrá, siempre habrá motivo de réplica o motivo de quejas contra la competencia.

1ro) Cuando el restaurante "La Galeria", decia Calero que era inócuo que un ciudadano ecuatoriano se aliara con un colombiano para hacerle la competencia a Calero y él retiró los avisos de EL POPULAR, porque el ciudadano colombiano era Eduardo Urueña. Si la competencia no es desleal, es de mafiosos o es de extranjeros. Calero, entonces, siempre tendrá motivos de quejas, motivos de enconos contra la competencia.

RHC).- Señor Trujillo ante todo quiero manifestarle a usted que yo soy neutral.

RT).- Pero usted también puede dar su opinión.

RHC).- Señor Trujillo yo pregunto y accedo al derecho de replica que usted solicitó por un lado y por el otro soy imparcial porque me debo a un diario, a mis lectores y por sobre todas las cosas en esto yo no puedo opinar por ahora y por lo tanto respeto las palabras del señor Calero como las suyas y en todo esto creo que se está trasgiversando las cosas sobre lo que dijo Calero en un principio.

Respecto a Fernando Toledo usted dice que está prestando su colaboración a italianos, como artistas latinos trabajando también para diferentes comunidades étnicas...

RT).- Se está hablando de eso...

RHC).-No nadie está hablando de esó, yo...

RT).- Se está hablando de eso, se está hablando de personas latinas que prestan sus servicios...

RHC).- Pero por favor me deja hablar un poquito, señor Trujillo. Digame si hay un ente radial en manos hispanas para que Toledo no trabaje para los italianos. No hay.

Digame usted si existe una empresa de TV hispana para que se trabaje con ellos. No hay...O.K. Ahora hable usted.

RT).- Alberto Olivera, Fernando Toledo, Alberto Elmir, Julio Marziali y otras tantas personas deben retirarse de esos medios y esperar que hayan hispanos que conformen una radio, que hayan hispanos que formen una cadena de TV..

RHC).- Cuando llegue esa realidad, recien hablariamos.

RT).- No... No... Ahora hay que hablar porque ellos están llevando dinero, están aportando su trabajo, sus ideas creativas al Trust que no están en manos de hispanos y ahi es que vamos y por eso que lo que yo digo de que el criterio de quien dió las declaraciones es supremamente estrecho, es mezquino y es envidioso.

¿Porqué es mezquino ?. Porque él no se sircunscrive, sino a su discoteca.

RHC).-Señor Trujillo, el señor Calero en una parte de sus declaraciones dice que si hay más gente dispuesta a poner más discotecas latinas, que las hagan, pero que sean latinos.

RT).- Entonces los señores que están trabajando ahora para los grandes Trust, se retiren y esperen a que se formen cadenas radiales, televisivas... Es lo mismo. Es más, cada latino que lleve a su hijo a celebrar su cumpleaños en lugares como son los Mac Donald u otros de ese tipo está cometiendo un pecado contra la comunidad hispana porque no lo lleva a comer a un restaurante latino.

En esta ciudad, en este país, no podemos de calificar de extranjero a nadie. Por eso le digo que la unión de los latinos se está consiguiendo o se consiguió hace muchos años a traves de los Centros Comunitarios y de las Instituciones deportivas como mencionara anteriormente.

Yo que pertenezco a Selección Ecuatoriana, al Deportivo Colombia y he pertenecido al Club Colombia se que ahi se trabaja por la unidad y no se trabaja con fines mercantiles. Ahi no se está llamando a la gente para que dé su dinero, ahi se está trabajando y cuando una persona me diga que ha trabajado 2 o 3 años en un club y cuando sepa lo que es trabajar sin temor al frio, a la nieve, al calor, al estar en un estadio dirigiendo una liga. Cuando una persona de esa me diga que yo estoy atentando contra la unidad hispanoamericana. A esa persona sí la entiendo, pero no voy a entender al señor de Calero en donde dice que se está atentando contra la unidad hispana. Lo que él dice es que se le está quitando clientela al Borinquen cuando eso no es cierto ya que tiene su clientela propia.

Lo que debe hacer Calero, lo que debe hacer el señor Ramón Calero es procurar aparecer siquiera en el último lugar del ranking de los restaurantes latinos que hay en Toronto, porque hasta ahora han aparecido cinco ranking y ninguna vez ha figurado El Rancho y de vez de preocuparse por una competencia sana, aqui, trabajan 10 latinos, aquí no se están metiendo italianos.

Es más, yo le voy a decir una cosa a usted como reportero. Yo creo que más que la unión latinoamericana y en lo cual vamos buscando en mucho tiempo. Yo creo que todos estos esfuerzos deben ser encaminados en primer lugar ya que lo estoy experimentando en carne propia, soy el vicepresidente del Deportivo Colombia. Debemos de procurar todos en común acuerdo en buscar y lograr dar con la persona y que Calero nos podría ayudar en eso. Quienes fueron Las o la persona que denuncian a los clubes en el Licor Board. Allí si podemos decir nosotros que estamos buscando la unidad y estamos trabajando por los latinos cuando logremos descubrir quien denunció o denuncia a los clubes y que lo están sufriendo ahora, la Selección Ecuatoriana está dejando de recibir dividendos por eso, el Club Barcelona, Club America, Deportivo Colombia, todos ellos están sufriendo en carne viva el proceso de las denuncias.

RHC).- Estamos apartándonos del tema pero ya que estamos, porque usted al nombrar las denuncias hacia los clubes, nombra a Calero.

RT).- No, que él puede ayudarnos, él puede trabajar con nosotros.

RHC).- En que medida puede ayudarlo Calero a buscar o hacer saber a la opinión pública quien es el denunciante.

RT).- Por una sencilla razón. El, en la primera denuncia que hubo, se que EL POPULAR convocó una conferencia de discotecas, de gerentes de discotecas y ellos eran Enrique Valencia, Ramón Calero, los señores del Yoyo, Miguel Sanchez y otros. Nos pueden ayudar un poquito y asi nosotros poder darle otra vez vida a esos clubes que son la verdadera columna de la comunidad y desde la discoteca Conga, discoteca Exitos o cual sea no podemos pedir la unidad, eso es mentira ya que es un negocio y nosotros vivimos por un sentido utilitarista y no más.

Aparte de lo utilitario, el señor Calero, el Calero dice en su reportaje que hay personas que no se pueden desenvolver bien en dicotecas, en restaurantes etc. etc. Entonces van a ofrecer sus servicios. Yo no le ofrezco mis servicios a nadie como le consta a usted. Cuando necesitan de mis servicios a mi me llaman y si estoy desucupado iré, con mucho gusto.

RHC) Creo que si usted tiene o ha leido el reportaje, bajo ningún punto de vista el señor Calero dijo o argumentó si usted se puede desevolver o no. Lo que Calero dijo y lo vuelvo a repetir "Que toda esa gente que está prestando servicio a otras comunidades para llevar gente a ciertos lugares agenos a nuestra comunidad (italianos, portugueses etc etc.), y respetando a esas comuniades, que siempre está la oportunidad dentro del ámbito latino como sean discotecas o restauranes hispanos y fui uno de ellos que le dijo si él era capaz de dar trabajo a esa gente en las cuales habia personas con capacidad para hacer un espectáculo o show.. No fue una respuesta concreta pero si repito me dijo que habia siempre una posivilidad.

Volviendo al tema de las radios, quiero opinar de la radio en la cual trabaja Toledo y lamentablemente "Dimensión 85" viene a ser para nuestra comunidad como un juego de ping-pong. La radio que es de italiano y Toledo siendo hispano, su programa por ejemplo le fueron sacando dos días de trasmisión (sábados y domingos), le corren los horarios; en una palabra, yo no se, si porque somos hispanos juegan con nosotros y el que sale perdiendo nó es el señor Toledo, es una comunidad, la nuestra ya que "la caridad bien entendida comienza por casa" y la radio es de los italianos y primero van a ser los italianos.

RT).- Mire lo que yo quiero decirle...

RHC).-No hay radios, no hay TV. en manos de hispanos...No hay.

RT).- Escucheme ahora usted por favor... Por eso le digo que al esbozar este reportaje con un criterio tan estrecho se ha metido todo en un mismo saco a todo el mundo. Porque se ha dicho todos los que estan trabajando, aportando sus creaciones.

Le voy a decir lo siguiente. Los agentes vendedores, los vendedores de autos están llevando dinero de los latinos a gente no latina. Un ejemplo más claro EL POPULAR publica una pagina del Miracle Foodmart. Está incitando a los hispanos a que compren en Miracle Foodmart y ese dinero va a parar a un trust internacional. ¿ Esta actuando mal EL POPULAR ? Creo que nó, si EL POPULAR saca propagandas de Conga, ¿ esta actuando con antilatinoamericamente ?, no, porque es una acojida y libre competencia.

Ahora ahi el señor pregunta si le pueden dar trabajo a todas las personas, yo pregunto: ¿ si les pueden dar trabajo a las 9 personas que trabajan aca, ya que yo con Calero nunca trabajaria mas porque fuimos amigos hasta el viernes pasado... Desafortunadamente a las personas hay que calificarlas así, si él lo hace con un sentido utilitario al dar esas declaraciones y con un criterio estrecho y con personas utilitarias y con criterio estrecho no se pueden tratar ni de tener de amigos porque en cualquier momento le dan la patada.

Es más, podria titular esta pequeña controversia que ha sucitado el reportaje en un titulo muy bonito que lo tienen en una pelicula del Oeste con Clint Eastwood, una pelicula de esos espaguettis del Oeste "Por unos dólares menos".

RHC).- Señor Trujillo, para terminar quiere agregar algo mas o esta todo dicho ?.

RT).- Lo que dijo Calero no lo deberia haberlo respondido, porque a mis amigos y a las personas que me conocen no necesito darles explicaciones y a los enemigos que me han resultado ahora y a los que no me conocen no tengo que darles explicaciones.

RHC).- Pero lo esta haciendo.

RT).- Si, lo hice porque esas declaraciones fueron hechas con un sentido utilitario y con estrechez de criterio... No más.

Necesitamos persona con experi
prenta,fotograbado, proceso de PMT y
con buen conocimiento de la lengua.

CANIZARES &
ABOGADOS
OFICINA NORTE:
1055 WILSON AVE. SUI
LLAMENOS PARA UNA

GARDINER
ABOGA
...cialista en accident
Problemas matr
Primera entrevis
2 ST. CLAIR AVE. E
TELEFONO 96
TORONTO ON

JOHN J. S
ABOGADO Y
Asuntos legales d
Se habla e
SOMJEN AND
94 CUMBE
STREET SU
TORONTO, ON
TELEFONO 9
HORARIO DE 9:30

ABOG
NOTARIO
SAUL J
Edificio Médico de
559 COLLEGE ST
teléfono 961-347

SEGU
John Taylor
HABLAMOS
TEL 247-
COTIZACIONES
TODA CLASE D
VIDA AUTO CAS
CON 25 AÑOS DE

GESTA J
D.E.H. (Madrid) B
POSTHUMUS
ABOGADO Y
700 Bay St. S
Teléfonos 598-
HABLAMOS
Especializados
accidentes automovilistic

PATRICIA
TAYLOR
ABOGADO Y NO
ESPECIALISTAS E
PROBLEMAS M
BIENES RAICES -
ASUNTOS COMER
ACCIDENTES A
111 RICHMOND STREE
SUITE 1014.

clasificados

Necesitamos persona con experiencia en laboratorio de imprenta,fotograbado, proceso de PMT y trama,armada y mecanografía con buen conocimiento de la lengua. llamar 531-2495.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
ABOGADO Y NOTARIO
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
SOMJEN AND SUTER
94 CUMBERLAND
STREET SUITE 906
TORONTO, ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9:30 am. a 6:00 pm.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.I. L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Telefonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles ,
accidentes automovilisticos y derecho comercial.

PATRICIA E. TAYLOR
TAYLOR & WONG
ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
ESPECIALISTAS EN INMIGRACION
PROBLEMAS MATRIMONIALES
BIENES RAICES -
ASUNTOS COMERCIALES
ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS.
111 RICHMOND STREET WEST.
SUITE 1014. TEL. 860-1788.

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-6074.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al Aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando Tel: 535-1876.

ORO
A CONSIGNACION
joyas de 14-18 k. y diamantes para que ud. las venda en su trabajo, precios al por mayor garantizados.
Jose Cabezas
656-0321 24 horas

"ARQUITECTO ofrece sus servicios profesionales de diseño y construcción. Planos para casas nuevas, renovaciones y ampliaciones. Precios razonables. LLamar despues de las 7:00 pm. al teléfono 661-3933. Se habla español. Fin de semana a cualquier hora.

Susan HAMOR Real Estate
491-8895
COMPRE AHORA que los mortgages son bajos. Consúltenos.

BABY SITTER maestra con 17 años de experiencia en el cuidado y educación de niños de 2 a 6 años. area Etobicoke cerca Centennial Park. tel 626 8478.

EDEN ECUATORIANO
Le ofrece como siempre una gran variedad en productos latinoamericanos y españoles. Periódicos y revistas. 384 College St. T: 923-8879.

SE NECESITA camarero con experiencia, Mingo's Restaurant 415 Westway y Martin Grove.242-3815 preguntar por Emilio o Vicente.

PROBLEMAS CON SU TV ? PROBLEMAS CON SU VCR,STEREO ?
No se desespere, llame a Gustavo después de las 4 pm al 245-6713.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS especializado en reparaciones de cocinas, refrigeradoras, lavadoras, secadoras. tambien ofresco servicio de plomeria. para servicio llamar a 762-8378 a cualquier hora.

Operador de máquinas y hechura de cabinetes. Bien experimentado. Requerido por fábrica de Muebles. Buena paga y beneficios. Eglinton-DVP area. llamar al 752-7754.

PIÑATAS para sus Primeras Comuniones y Fiestas Infantiles, les ofrecemos los mas exclusivos diseños. 749-8068.

BUSCAMOS un experimentado operados de maquina de coser para un fabricante de tapizados. (Duff. y Steeles area.) Aquellos que estén interesados llamar a Orlando al 661-8901.

VENDO articulos regionales argentinos, boleadoras, rastra, cinto, fustas, etc. 3 folding tables, estanteria de vidrio, 2 lamparas y articulos de cocina variados, adornos varios, llamar 491-2796

NECESITAMOS carpinteros, instaladores de rieles para cortinas. Trabajo estable, buena paga, localizado en el area oeste, llamar 239-6738.

SE ARRIENDA cuartos para persona sola en el area de Christie Park con o sin muebles. Llame al teléfono 588-5139 o 531-4597.

CUIDO NIÑOS en mi casa, zona de dixon y Royal York, 242-3166

MUDANZAS en camioneta viajes al aeropuerto desde 30.oo inclusive sabados y domingos toda clase de acarreos y encomiendas. seriedad y cumplimiento.
telefonos 533-2185 y 533-2949

COMUNICADOS

LIGA HISPANO-CANADIENSE DE FUTBOL INFANTIL cita a todos los clubes incritos en nuestra institucion, a reunión general para el dia domingo 4 de mayo a las 15:30 en la sede del deptvo. "Chile Lindo", 1764 St. Clair Ave. W. Puntos: 1. sorteo campeonato abertura 2. registración de jugadores y equipos. Nota: el club que no tenga cancelada completamente su registración no podra participar en el campeonato 1986.LA DIRECTIVA

GRUPO por la defensa de los derechos civiles en argentina, presenta el film documental "Las Madres" sobre las madres de la Plaza de Mayo.Documental nominado para el Oscar y premiado en diferentes Festivales de Cine.domingo 4 de mayo a las 7:30 pm. en el Holly Blossom Temple. 1950 Bathurst St.
una cuadra al sur de Eglinton, invitada especial Rene Epelbaum, miembro fundadora de las madres de la Plaza de Mayo.

El Centro Cultural ARAUCO anuncia el inicio de su torneo de futbolito primavera-verano para el domingo 11 de mayo de 1986.
Las organizaciones interesadas en participar pueden contactarse con los señores Hernan Alegria o Cesar Nuñez al telefoino 533-1522, o pasar a retirar los reglamentos a nuestra sede ubicada en 31 Yarmouth Gardens, Toronto. (area de Bathurst y Dupont).
La comision de deportes.

LIFA COMUNICADO comunica a los clubes inscritos para el campeonato de futbol de 1986, que las registraciones de los jugadores se encuentran abiertas los dias jueves de 7 a 10 de la noche en la sede del Club Uruguay 1230 Sheppard Ave. West unidades 20 y 21. La Directiva.

EL CENTRO COMUNITARIO LATINO AMERICANO, el Separate Board of Education, y los Seniors Citizens de North York están auspiciando el ofrecimiento de clases gratuitas de Inglés como Segunda Lengua. Las clases se llevarán a cabo todos los jueves de 6pm. a 8pm. en el Centro Comunitario del 41 de Ancaster St. (Wilson y Dufferin). informes 745-6239. Clases de inglés y ciudadania.

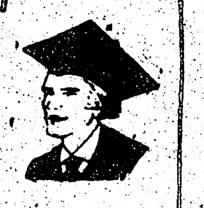
CLUB CHILE LINDO Cita a reunión general este domingo 4 de mayo a las 6PM. se ruega su asistencia y puntualidad ya que hay puntos muy importantes a tratar.

CLUB URUGUAY y Ministerio de Educación, ofrecen clases de ingles y curso de ciudadania los dias lunes de 7 a 9 pm. en la sede social 1230 Sheppard Ave. W. por mas información llamar 636-7946.

Grupo de Mujeres: Desea usted ampliar sus conocimientos culturales ? Participar en eventos recreativos ? Contribuir con sus propias ideas ? Salir de la rutina de la casa al trabajo ? Nueva Esperanza le ofrece esta oportunidad. Jueves 1-3 pm. Para mas información llamar al telefono numero 273-7129

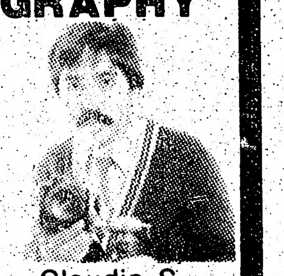
Llame por su cotización para su
SEGURO
AUTOMOVIL, CASA, APTO, VIDA, R.R.S.P.
COMERCIOS
COMPARE CON Allstate
FACILIDADES DE PAGO
Roberto Dreves (Agente) Usted está en buenas manos
Rockwood Mall 4141 Dixie Rd. Unit. 2A
Mississauga, Ontario L4W 1V1
TELEFONOS 791-5206
624-4124

CASAS APARTAMENTOS Y NEGOCIOS
.Compra venta
llame a ALBERTO RODRIGUEZ



SIMCOE REAL ESTATE
Real Estate 781-6151

A&C CREATIVE PHOTOGRAPHY
El estudio fotográfico para su ocasión
MATRIMONIOS RETRATOS
CUMPLEAÑOS COMUNIONES
FOTOS PARA PASAPORTE,
CONSULTENOS



Claudio S. Titichoca

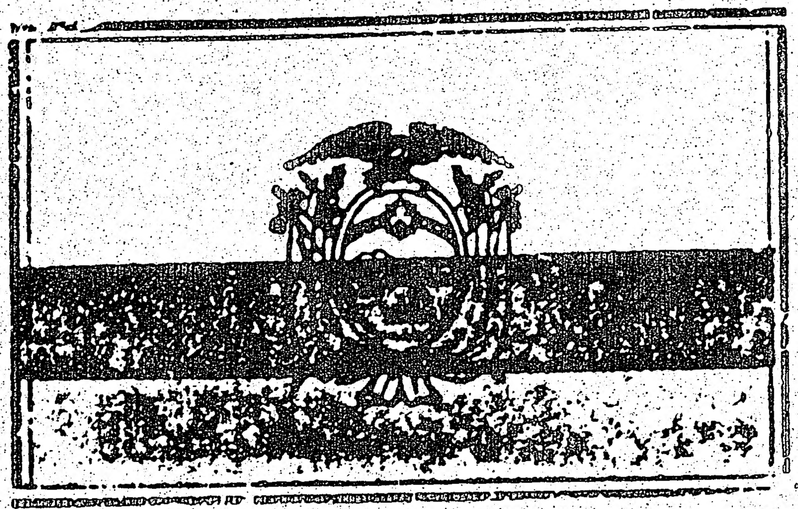
ABIERTO DOMINGO 4 Y 11 DE MAYO PARA SUS FOTOS DE LAS PRIMERAS COMUNIONES.
Martes a viernes: 11 am a 7 pm.
Sábado: 10,30 am a 5.30 pm.
A Creative Photography
276 HAVELOCK ST. esq. Bloor 534-3037

CUPON
DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

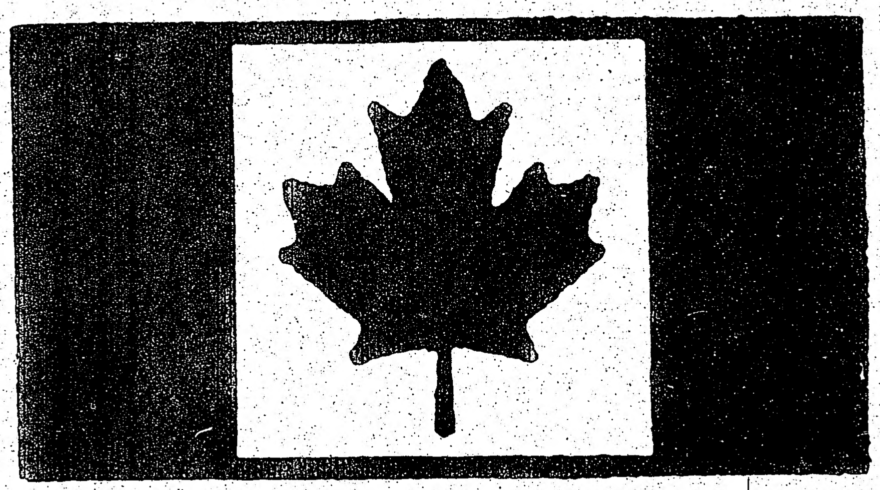
6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"



CLUB SOCIAL, CULTURAL Y DEPORTIVO



SELECCION ECUATORIANA

FUNDADO EL 9 DE OCTUBRE DE 1978

GRAN BAILE DE GALA
Coronación de SORAYA I
y su Corte de Honor

Queda nuestra culta Comunidad Hispana Invitada a este Acto Social y que como siempre nos sentiremos orgullosos de contar con Vuestra Presencia quedamos desde ya agradecidos por su Cooperación.

SABADO 3 DE MAYO DE 1986

DISCOTECA REY TRUJILLO (garantizamos su presencia)

Maestro de Ceremonia: REYNALDO TRUJILLO

Exaltación a cargo del poeta
LUIS ALFREDO ANDRADE

ACTUACION ESPECIAL: ALBERTO OLIVERA

LOCAL HOTEL RAMADA INN 1677 WILSON AVE. W. (con Jane)
HORA: 7:00PM. A 1:30 AM.
DONACION $7.oo SOCIOS $4.oo
POR FAVOR: NO JEANS ; NO NIÑOS

ANDINA TRAVEL AGENCY	ROSI'S BAKERY	WENCES AUTO SERVICE
SUSANA CORDERO Especializados en viajes a Sudamerica. 940 BLOOR ST. WEST TORONTO, ONTARIO 636-1507	ESPECIALIZADOS EN SANDWICH DE MIGA 2437 FINCH AVE. W. 742-3216	LE OFRECE EL MEJOR SERVICIO EN MECANICA GENERAL 1257 COLLEGE ST. (entre St. CLARENCE Y Lansdowne) 531-5817